# CONSTRUCTION PROPERTY

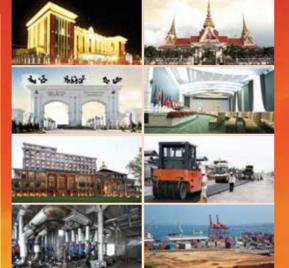
MORODORK TECHO NATIONAL STADIUM CONSTRUCTION TO COMPLETE BEFORE SEA GAMES

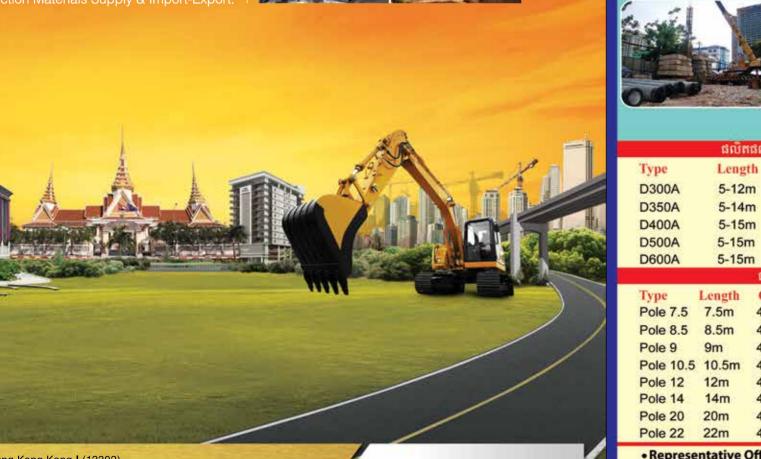
FROM PLANS TO BUILDINGS ARCHITECTURE STANDS FIRST POINT OF CALL FOR ALL BUILDING WORKS THE KINGDOM'S ARCHITECTURE STRENGTHENS GREAT ARCHITECTURE ALWAYS EXPRESSES EACH NATION'S GLORY, DIGNITY, AND UNIQUE IDENTITY



# YOUR LIFE'S SAFETY AND COMFORT

- Building Construction and Engineering.
- AV System, Telecommunication and Networking, Broadcasting System, PA & CCTV System, Plumbing work, Air-Con System, Lighting & Wiring, Fire Fighting & Protection.
- Architectural, Structure & Mechanical and Electrical Design.
- Construction Service, Management and Development.





Nº 21, Street 334157, Boeung Keng Kang I (12302), Khan Chamkarmon, Phnom Penh, Kingdom of Cambodia. Tel: (855-23) 220 525 / Fax: (855-23) 211 788 / E-mail: info@lcc.com.kh

www.Lcc.com.kh











	ផលិត	ផលវ	បសារគ្រឹះមូល тអ	E PRES	TRESSED SPUN PILE PROI
Гуре	Length		Thickness		Grade of Concrete
D300A	5-12m		60mm 60-		-80MPa (600-800Kgf/
D350A	5-14m		65mm	60-80MPa (600-800Kgf/	
D400A	5-15m		80mm	60-80MPa (600-800Kgf/	
D500A	5-15m		90mm	60-80MPa (600-800Kgf/	
D600A	5-15m		100mm	60-80MPa (600-800Kgf/	
		ផព	រំពផលបង្គោលភ្លើ	ងមូល	THE PRESTRESSED POLE
Гуре	Length	Gr	ade of Concre	ete	Loading Strength
Pole 7.5	7.5m	40	MPa (400Kgf/d	:m <sup>2</sup> )	2-3kN (F200-F300)
Pole 8.5	8.5m	40	MPa (400Kgf/d	:m <sup>2</sup> )	2-3kN (F200-F300)
Pole 9	9m	40	MPa (400Kgf/d	:m <sup>2</sup> )	2-5kN (F200-F500)
Pole 10.5	10.5m	40	MPa (400Kgf/d	:m <sup>2</sup> )	3.2-5.2kN (F320-F5
Pole 12	12m	40	MPa (400Kgf/d	:m <sup>2</sup> )	3.5-9kN (F350-F900
Pole 14	14m	401	MPa (400Kgf/d	:m <sup>2</sup> )	6.5-11kN (F650-F11
Pole 20	20m	40	MPa (400Kgf/d	:m²)	10-14kN (F1000-F1
Pole 22	22m	40	MPa (400Kgf/d	2m <sup>2</sup> )	10-14kN (F1000-F1

Phnom Penh. Tel: (855)23 996 876, Fax: (855)23 996 876 E-Mail: sales@7ftd.com.kh, Website: www.7ftd.com.kh



Message from CHAIRMAN of Cambodia Constructors Association (CCA)



Being elected as a chairman of the Cambodia Constructors Association (CCA) by construction enterprises in Cambodia under the initiative by the Ministry of Land Management Urban Planning and Construction, I'm, on behalf of CCA, highly delighted to lead to the path of growth and high quality for the outlook of Cambodia's construction sector.

With the dynamic of construction acceleration in the ASEAN region, Cambodia has embarked on journey of preparedness and foresight on Cambodia's construction sector for ASEAN's integration in 2015. Therefore, CCA was established at the end of 2011 to thrust Cambodia's construction and intends to serve the interests of the construction investors and the constructors.

CCA is the non-profit association which complies with the law of the Kingdom of Cambodia. To provide benefits for the construction investors and Cambodia's constructors, CCA has settled down three visions: (1) to transform the national construction industry into an industry of confidence, productivity, accountability and competitiveness both in domestic and international markets; (2) to enable all members of CCA to become the constructors of high standards and international ranking; and (3) to provide CCA with the role as an organization which helps coordinate the relations between the Royal Government and the private construction sector in the interests of the construction industry.

Partly raising the public's awareness in the construction sector, CCA recently supports in the launching of a magazine called "Construction & Property Magazine" which serves as a tool to disseminate information and messages relate to construction situation to the public. It also benefits in another way by letting the foreign investors to gain deeper insights on the nation's construction sector.

Lastly, I believe that the CCA existence will serve as a driving force to support policies made by the Royal Government of Cambodia as contribution to the national development with the local, ASEAN and international partner construction companies.

Best Wishes,



MONG RETHTHY GROUP CO., LTD

CAMBODIA) CO LITE

KHUN SEA DEVELOPMENT



Oknha Pung Kheav Se









From Ø 18 to Ø 400 mm, uPVC pipe is used for water services and underground cables. The 300 different types of fittings, solvent cement, floor drain and bathroom hanger are all made using European technology





PP-R PIPE FOR HOT WATER SUPPLY From Ø 20 to Ø 110 mm. Supply hot water, water, Produced under the standards of DIN 8077:1999 / DIN 8078: 1996



HDPE PIPE (Blue line) HDPE pipe is used for daily water supply and activities. It can withstand high pressures. It is available in diameters ranging from Ø 20 to Ø 900mm. Production of these pipes is based on Korean technology.

#### DAT HOA PLASTIC CO., LTD

#### **OFFICE - FACTORY (BINH DUONG CITY)**

Lot C-1-CN, NA4 Street, My Phuoc 2 Industrial Park, Ben Cat District, Binh Duong City Tel: (84) 650 355 6750 Fax: (84) 650 355 6761

4 | CONSTRUCTION & PROPERTY





HDPE SINGLE WALL AND TWIN WALL PIPE Is used in sewerage systems, for draining water in metropolitan areas and for transporting waste in industrial areas.

It is made using Korean technology. It has diameters ranging from Ø 150 mm to Ø 2000 mm



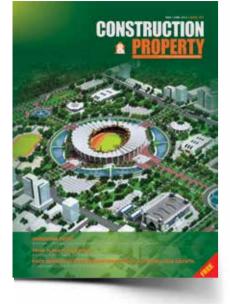
**PVC SHEET PILING** 

Riverbanks, stream, lake, pond, slop and the reservoir bank retention and restoration -Creating the walls for highway

- Anti-flood consolidation
- -Scour protection, erosion control and reclama-
- tion -Protecting against the erosion of beach sand

#### DAT HOA TRADING (CAMBODIA) CO., LTD

Hotline: (855) 97 780 6675 / (855) 97 730 5559 Tel/fax: (855) 23 219 646 Email: info@dathoatc.com.kh - Website: www.dathoatc.com.kh



Cover: Morodork Techo National Stadium, Phnom Penh. Artwork supplied by Camcona Group Co., Ltd.

www.construction-property.com



# CONSTRUCTION

- 16 | Morodork Techo National Stadium to Complete before SEA Games
- 20 | From Plans to Buildings
- 32 | ADB Urbanizes Kingdom's Four Corridor Towns
- 34 | "Yes"or "No" to Hire Consultant
- 42 | Safety First
- **46** | Japan to Establish Prey Veng's First Special Economic Zone
- 48 | Archetype Group's 10 Years in Cambodia
- **50** | Q & A JICA's Technical Assistance on Infrastructure Development in Cambodia
- 54 | Plastic Pipe Popularity Rising
- 26 | Kingdom's Economy Driven by SME

## ASSOCIATION

- 62 | Green Building course trained by Temasek to MLMUPC's staff and CCA's members
- 64 | MBA of Malaysia hosts 5th Malaysian Construction Summit 2013
- **66** | The Kingdom's Architecture Strengthens

## PROPERTY

- 70 | Experts Outlook at First Property Fair
- 72 | Realty Flourishes for Early 2013
- 74 | Urban Home Prices getting Higher...Faster than Incomes
- 75 | Condos Foreseen to Replace Apartments, Experts Say







RTD Enterprise Pte., Ltd

Tarkett THE ULTEMATE RLOORING EXPERIENCE

No. 30-32, St. 271 Khan Sen Sok, Phnom Penh, Tel: 855-23 883 005 H/P: 855-16 725 550 E-mail: info@rtdcambodia.com Website: www.rtdcambodia.com











When you buy a Fletcher Door and Window System, you're getting... 70 years of R&D from Fletcher NZ, Engineered to stringent New Zealand Standards, Hardware / components manufactured in New Zealand.



Why Tarkett? A world leader in flooring surfaces. With over 130 years of experience in creating safe, sustainable and inspiring flooring solutions, Tarkett enhances people's quality of life every day across the world. Made in Luxembourg

Tandus Flooring creates floorcovering solutions that enhance spaces for learning, working, healing and living through inspired design, leadingedge technology, unprecedented achievement toward sustainability and an absolute commitment to continued leadership.

សំភារៈផ្ទះបាយនាំចូលពីប្រទេសអេសស្បាញ ទូទីកកក ម៉ាស៊ីនបោកខោអាវ ម៉ាស៊ីនដុកនំ ម៉ាស៊ីនបីកផ្សែង ចង្ក្រានហ្គាសនិងអគ្គិសនី



The Construction and Property sectors have played very crucial roles in contribution to the Cambodia's socio-economic developments, especially when the sectors are recovering steadily last year from the depth that it experienced in the 2009's global economic crisis.

Over these recovery years, the construction and property industries together have made a strong recovery and are stepping up in the cities as well as at the highly industrial suburbs and provinces, mainly contributed by the residential projects, high-rise buildings and new urbanized town projects to meet the growing demands.

Such healthy growths in the two sectors have been dedicated to the sound economic and political stability, traders' growing confidence over the market, and the stronger foreign investment in-flow not only in the property sector but also in other fields, especially when Japanese investors are joining the arena now.

Responding to these opportunities, I am extremely delighted to publish the "Construction & Property Magazine" under the strong support by the Cambodia Constructors Association (CCA) aiming to promote and publicize the kingdom's construction and Property industries to the world.

The Construction & Property Magazine features four main sections, consisting of great topics, empowering messages, and useful information and data over the two sectors. The first section discusses the overall views on the construction situation such as the new and on-going projects, and its impacts as part of the nation's economic growth. The second section highlights the general information and activities made by the Cambodia Constructors Association which claims to help uplift and accelerate the construction field. Moving to the third part, the magazine also observes and visions the trends of the construction and real estate industries to where it is heading to anchor in the future. Lastly, the magazine's final part offers the resourceful directories of various construction and property's firms and services through classified pages which can match readers to their preferred services or potential business partners.

All in all, I strongly believe that the "Construction and Property Magazine" in which you are reading, will serve as a catalyst to prosper the Cambodia's construction and property's industries as it roles as the conceptual path to drag more foreign investors, business people toward the kingdom, through the information, messages, and knowledge publicized in the magazine. Touching on this magazine, you will broadly know and be informed about the situation of the construction and Property in Cambodia.

.....

Sincerely Yours, Meas Proeksa

From the

PUBLISHER



PUBLISHER Meas Proeksa [e]: meas@construction-property.com

EDITORIAL Editor-in-chief: Chân Sovannara [e]: editor@construction-property.com

REPORTER Tim Vutha [e]: tim vutha@construction-property.com

PRODUCTION Graphic Designer Shannon O'Doherty [e]: design@construction-property.com

SALES AND MARKETING Sales and Marketing Manager: Ya Chanthy [t]: (855-60) 66 72 72 [e]: chanthy@construction-property.com

Marketing Executive Yorn Savathey [t]: (855-66) 611 911 [e]: savathey@construction-property.com

Sales Executive Nov Tong Ro [t]: (855-60) 888 908 [e]: tongro@construction-property.com

Distribution Meas Sovannarith [t]: (855-60) 688 889 [e]: sovannarith@construction-property.com

ADMINISTRATION AND FINANCE Administration and Finance Manager: Yan Somna

Administration Front-Desk Douk Sopheak Chakrya

#### Published By

.....

MEASS TRADELINK CO., LTD. Licence No. 07 ព.ម.ប្រក

No. 315 Canadia Tower (Floor-12<sup>th</sup>), Corner Ang Doung St. & Preah Monivong Blvd, Sangkat Wat Phnom (12202) Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia

[t]: (855-23) 991 771 [f]: (855-23) 991 773 [e]: info@construction-property.com [w]: www.construction-property.com









# Putzmeister





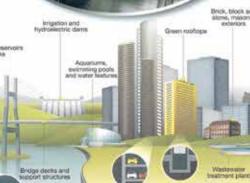
ECM CO., LTD œ

ECM Co., Ltd

អតារលេខ ១២៩ វិទីព្រះមុនីរ៉េត សង្កាត់បឹងសាឡាង ខណ្ឌទួលតោក រាជធានីភ្នំពេញ Web: www.jit.com.kh Email: jitenrg@jit.com.kh / jitcam@jit.com.kh Tel: 023 882 733 Fax: 023 882 738







Marine structures sea wafs, dry docks and jetter





WORK SAFELY IN STYLE

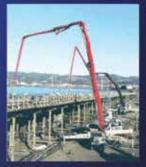


JIT (Cambodia) Co., Ltd អតារលេខ ១២៩ វិថីព្រះមុនីវ៉េត សង្កាត់បឹងសាឡាង ខណ្ឌទួលតោក រាជធានីភ្នំពេញ Web: www.jit.com.kh Email: jitenrg@jit.com.kh / jitcam@jit.com.kh Tel: 023 882 733 Fax: 023 882 738 HP: 012 818 803

## STATIONARY CONCRETE PUMPS សម្រាប់បំពេញតម្រូវការ និងសន្សស់ចៃខ្ពស់បំផុត



# **CONCRETE TRUCKS & CONCRETE PUMP TRUCKS** ສາງຂອງເພ ຂຶ້ອສາຊງເຮສອ មានកម្មាំងខ្មាំង និងសន្ស៍សំផៃខ្ពស់



# ទែតចាយថ្នាច់ថ្ងខ

លក់ឡានជាញ់ លាយលេតុងថ្មី និង មួយទឹក Stationary Concrete Pump Ba Placeing Boom មានទទួលជួសជុល និងថែរក្សាបន្ទាប់ ពីមិញរួច មានលក់គ្រឿងបន្ទាស់ ទិងឧបករណ៍បំពាក់ ទ្យានបមផ្សេង១ទៅត។







JIT Engineering Co., Ltd has been very successful in Cambodia as an earthwork contractor. Includes Bore Piling and Concrete Supply, Construction of Building Infrastructure and Engineering works for the fast developing economy Thoughout the years, JIT Engineering had successfully undertaken various construction projects for roads, bridges, hotels, apartments and water treatment plants throughout the country of Cambodia.







JIT Engineering Co., Ltd.





Peace Building and Sokha Hotel Phnom Penh (Right)

# ៩ អាតា ឆ្ល អ្នចស្នួយរួច ៩ អូល ឆ្ល ឆ្ល

## ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងក្រុមហ៊ុន:

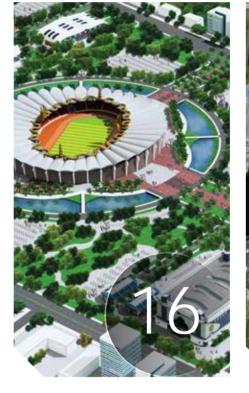
**ខេ អាយ ឆី អ៊ីនខ័តារីទ ខ្ អិល ឆី ឌី** បានទទួលជោគជ័យជាច្រើន នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ ក្រុមហ៊ុនបានបោះជំហ៊ានទៅមុខជាដរាបក្នុងវិស័យ សំណង់ស៊ីវិលដែលរួមមានការងារខ្នងធ្វើគ្រឹះ, ការសាងសង់អគារ, ការងារវិស្វកម្ម, និងផ្នត់ផ្នង់បេតុងលាយស្រាប់ ស្របទៅនិងសេដ្ឋកិច្ចដែលកំពុងអភិវឌ្ឍយ៉ាងលឿន។ អស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំ **ខេ អះយ ឆី អ៊ីនខីនះរីទ** ទទួលបានជោគជ័យក្នុងការ គ្រប់គ្រងគំរោងសាងសង់ស្ពាន, ថ្នល់, សណ្វាគារ, អគារខ្ពស់ៗ និងរោងចក្រផលិត ទឹកស្អាតនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។



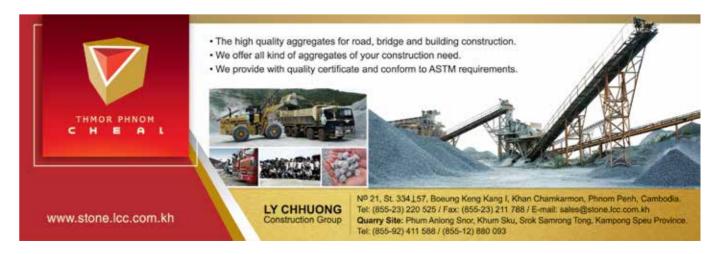
Engineered for flexibility and performance.™

# The Leading Technology in Air Conditioning









Multi Digital Scroll • Chilled Water System • Air-Cooled Rooftop Package Unit Light Comercial Split System • Residentieal Split System • Ducted Split



Tel: (+855) 23 887 168 / Fax: (+855) 23 883 786 / Email: info@wikitrade.com.kh / Web: www.wikitrade.com.kh N° 857, Russian Federation Blvd, Sangkat Teuk Thla, Khan Sen Sok, Phnom Penh, Kingdom of Cambodia.





# **Morodork Techo**

# National Stadium Construction to Complete Before SEA Games



10 Prime Minister Hun Sen presides over the inauguration of national sport complex Morodork Techo construction ceremony

# The state-of-the-art stadium known as "Morodork Techo National Stadium" will emerge in 2022 before Cambodia hosts Southeast Asia (SEA) Games in 2023

ust a year before Cambodia will host the regional games—Southeast Asia (SEA) Games in 2023, the nation will have its own globally-recognized stadium to boost its booming sporting industry.

The "Morodork Techo National Stadium" which was broke-ground for construction a few days before the Khmer New Year is built on the 85-hectare landmass inside of the Lee Yong Phat Satellite City, located at Prek Tasek Commune, Rousey Keo District just at a mere 15km north of the Phnom Penh Capital.

This first international-standard sports complex is estimated to cost between US\$100-US\$200 million, taking 9 years for construction divided into three construction phases.

The phase 1 which lasts 32 months, spending around US\$40 million will address the construction of sporting halls, training hall, swimming hall, football pitch, athlete dormitory, and training field; the phase 2 which takes 36 months will install the sporting equipment, and infrastructures surrounding the complex, when the phase 3 will build the sport hospital, body-building center, and many others sporting halls, taking 40 months. The Budget for the phase 2 and 3 was not revealed yet.

The stadium is expected to be completed in 2022, just a year before the kingdom will host the SEA Games in 2023, marking the first time for this ASEAN-latest member to chair such a hallmark regional games since its inception to ASEAN in 1999.

Speaking at the televised speech deliv-

ery at the stadium's ground-breaking day, Cambodian Prime Minister Hun Sen defines the 'Morodork Techo' National Sport Complex as the treasure from some great ancient Cambodian Generals such as Morodork Techo Meas (legacy from General Techo Meas) Morodork Techo Yort (legacy from General Techo Yort), Morodork Techo Sen (legacy from Prime Minister Hun Sen) and Morodork Techo Dom Din (legacy from General Techo Dom Din).

He also blames the genocidal regime that disabled the country, being able to host such thrilling regional games, unlike other ASEAN members that have never experienced this, saying that, "Cambodia has hosted the ASEAN Summits twice so far (2002, 2012) but we haven't hosted the SEA Games yet. But our friends understand our difficulties considering the historical





background that no country in ASEAN ever faced tragedy like Cambodia."

The Prime Minister asked to delay being the chairman for this regional games many times, responding to the fact that the nation didn't have enough budget to build the new national stadium, whilst almost all ASEAN members experienced SEA Games chairmanship, including Myanmar, ASEAN-former isolated nation which is hosting the SEA Games this year.

However he feels confident that the kingdom can host the SEA Games this time when the Morodork Techo gets ready over the next 10 years. According to Secretary General of National Olympic Committee of Cambodia (NOCC) Vath Chamroeun, this sports complex can accommodate 100,000 people and the construction process is managed by the inter-ministerial committee and NOCC, designed by Architect Solutions, consulted by L.C.T Architecture Group. Co. Ltd, and constructed by L.Y.P Group.

NOCC President and Tourism Minister Thong Khon points out the construction of this mega sports complex is made possible due to the country's better economic performance while the sporting industry has expanded its role besides uplifting people's welfare but also for the nation's

Cambodia has hosted the ASEAN Summits twice so far (2002, 2012) but we haven't hosted the SEA Games yet. But our friends understand our difficulties considering the historical background that no country in ASEAN ever faced tragedy like Cambodia

> economy. "This is a state-of-the-art sports stadium that serves lots of sports and will mark the first time in history that Cambodia can chair the SEA Games, also encouraging the hosting of other mega sporting events."

> It should be remarked that the Prek Tasek area where this national sports complex habituates will become a modern satellite city, developed by L.Y.P Group over the next 10 years as well•

# ពទាំភីន្យដ្ឋានខាតិ "មកេកកេខា" តិខសាខសខំរួចរាល់មុនស៊ីឡេម



🔟 សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន អញ្ជើញជាអធិបតីភាពក្នុងពិធីសម្តោធបើកការដ្ឋានសាងសង់ពហុកីឡដ្ឋានជាតិមរតកតេជោ

តឹមតែមួយឆ្នាំមុនពេលដែលកម្ពុជាត្រូវ ធ្វើជាម្ចាស់ផ្ទះនៃការប្រកួតកីឡាស៊ី-ហ្គេម (SEA Games ) ក្នុងឆ្នាំ ២០២៣ ខាងមុខ កម្ពុជានឹងមានពលកីឡដ្ឋាន លំដាប់ថ្នាក់អន្តរជាតិមួយរបស់ខ្លួន់ដែលនឹង ជួយលើកកម្មស់វិស័យកីឡាដែល័ំកំពុងតែរីក ចំំរើនជាលំដាំប់។

បានបើកការដ្ឋានសាងសង់ពីរថ្ងៃមុនការប្រារព្ធ ពិធីឬណ្យចូលឆ្នាំថ្មីប្រពៃណីជាតិដោយប្រមុខ រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន ត្រូវបានសាងសង់លើផ្ទៃដីទំហំ ៨៥ ហិកតា នៅក្នុំងតំបន់អភិវឌ្ឍន៍ទីក្រុងរណប លី យ៉ុងផាត់ដែលមានទីតាំងនៅក្នុងសង្កាត់ព្រែក តា់សេក ខណ្ឌឬស្សីកែវ មានចម្ងាយមិនលើស ពី ១៥ គីឡូម៉ែត្រ ខាងជើងរាជ័ធានីភ្នំពេញ។

ពហុកីឡដ្ឋានជាតិមរតកតេជោ ដែលត្រូវ

ពហុកីឡដ្ឋានលំដាប់អន្តរជាតិនេះ ត្រូវ បានប៉ាន់ស្ថានីថានឹងចំណាយថវិកាក្នុងចន្លោះ ១០០ទៅ២០០លានដុល្លារអាមេរិកដែលនឹង ត្រូវការពេលសាងសង់រហូតដល់ទៅ ៩ឆ្នាំ ចែកចេញជាបីដំណាក់កាល់។ ដំណាក់កាល ទី១ ដែលមានរយៈពេល ៣២ខែ ចំណាយ ថវិកាចំនួន៤០លានដុល្លារអាមេរិកនឹងស្ថាបនា សាលកឺឡាមួយចំនួនដូចជា មណ្ឌល៌កីឡា ហែលទឹក សាលហាត់កីឡាប្រយុទ្ធ សាលកីឡា

បាល់ទាត់ អគារស្នាក់នៅ អាហារដ្ឋាន និងទី-លានហឹកហាត់ក្រៅអគារ។

ដំណាក់កាលទី ២ ដែលប្រើរយៈពេល ៣៦ខែ នឹងបំពាក់សម្ភារៈឧបករណ៍ និងបរិក្ការ កីឡា ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ ផ្លូវបេតុង បណ្តាញ ទឹកស្អាត និងទឹកកខ្វក់ អ័ត្តសនីក្រៅអាគារ ប្រព័ន្ធបំភ្លឺសាធារណៈ សួន និងអ៊ុតកៅស៊ូលើ ផ្លូវបេតុង។

ដំណាក់កាលទី៣ ដែលប្រើរយៈពេល ៤០ខែ និងស្ថាបនាសាលវេជ្ជសាស្ត្រ វិទ្យា-សាស្ត្រកីឡា និងសាលហាត់សាច់ដុំ សាល កាយសម្ព័ន្ធ សាលកីឡាបាញ់កាំភ្លើង មជ្ឈ-មណ្ឌលក៏ទ័្យហុកគីនិងសាល់កីឡាប្រពៃណី។ ថវិកាសម្រាប់ដំណាក់កាលទី ២ និងទី ៣ មិន ត្រូវបានប្រកាសឲដឹងនៅឡើយទេ។

សំណង់ពហុកីឡដ្ឋាននេះ ត្រូវបានរំពឹង ថានឹងបញ្ចប់ក្នុងឆ្នាំ២០២២ គឺមួយឆ្នាំមុនពេល ដែលកម្ពុជានឹងធ្វើជាម្ចាស់ផ្ទះកីឡាំក្នុងតំបន់ ដែលត្រូវិបានហៅថា ៍កីឡាំស៊ីហ្គេម៊ី (SEA Games)ក្នុងឆ្នាំ២០២៣ ដែលវានឹងជាព្រឹត្តិ-ការណ៍ជាប្រែវត្តិសាស្ត្រលើកដំបូងសម្រាប់ប្រ-ទេសដែលជាសមាជិកក្មេងជាងគេរបស់អាស៊ាន មួយនេះក្នុងការធ្វើជាម្ចាស់ផ្ទះកីឡាប្រចាំតំបន់ តាំងពីបានចូលជាំសម៌ាជិក៏អាស៊ាននៅឆ្នាំ 98881

ថ្លែងក្នុងសុន្ទរកថាដែលចាក់ផ្សាយតាម ទូរទស្សន៍នៅឯព៌ិធីសម្ពោធការសាងសង់ពហុ-កីទ្យជ្ញាននេះដែរ សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន បានឲនិយមន័យថា ពហុកីឡដ្ឋានជាតិ មរតកតេជោ គឺជាមរតកបន្សល់់ទុកមកពីមេ-ទ័ពល្បីៗរបស់កម្ពុជាមួយចំនួន ដូចជាមរតក

តេជោមាស មរតកតេជោយ៉ត មរតកតេជោ សែន និងមរតកតេជោដំខិនជាដើម។

លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីក៏បានស្ត្រីបន្ទោស ផងដែរទៅរបបប្រល័យពូជ័សាសន៍ខ្មែរក្រហម ដែលបង្អាក់មិនឲកម្ពុជាំធ្វើជាម្ចាស់ផ្ទះកីឡា ថ្នាក់តំបន់ដ៏អស្ចារ្យនេះបាន ដែលមិនដូចជា ប្រទេសអាស៊ាន៍៨ទៃទៀតដែលមិនដែលស្គាល់ សោកនាដកម្មប្រល័យពូជសាសន៍ ដោយបាន លើកឡើងថា "កម្ពុជាបានធ្វើជាម្ចាស់ផ្ទះនៃ កិច្ចប្រជុំកំពូលអាស៊ាន (Asean Summit) ចំនុំនី២លើករួចមកហើយនៅឆ្នាំ២០០២ និង ឆ្នាំ២០១២កន្លងទៅនេះក៏ប៉ុន្តែកម្ពុជាមិនទាន់ មានលទ្ធភាពដើម្បីធ្វើជាម្ចាស់ផ្ទះនៃការប្រកួត កីឡាស៊ីហ្គេមនោះទេ។ ដូច្នេះមិត្តអាស៊ានមាន ការយោគយល់អំពីបញ្ហានៃៈ ដោយសារតែបើ ពិនិត្យពីស្ថានការណ៍ប្រទទេសអាស៊ានទាំង១០ គ្មានប្រទេសណាមួយដែលខ្ទេចខ្ទាំដូចជាប្រ-ទេសកម្ពុជាយើងនេះទេ"។

លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីក៏ធ្លាប់បានសុំពន្យារ

ពេលធ្វើជាម្ចាស់ផ្ទះនៃកីឡាស៊ីហ្គេមនេះជាច្រើន លើករួចមក៌ហើយដែរ ដោយសារតែកម្មជាខ្មះ ថវិកាសាងសង់ពហុកីឡដ្ឋានជាតិថ្មី នៅគ្រា ដែលប្រទេសសមាជិកអាស៊ានស៊ើរទាំងអស់ ត្លាប់ប៉<sup>ុ</sup>នធ្វើជាម្ចាស់ផ្ទះកីឡាស៊ីហ្គែមរួចមក ហើយ ដែលរួមបញ្ចូលទាំងប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា ដែលជាប្រទេសឯកំកោរបស់អាស៊ានក៏កំពុង ធ្វើជាម្ចាស់ផ្ទះកីឡាស៊ីហ្គេមក្នុងឆ្នាំ ២០១៣ នេះផងដែរៗ

ប៉ុន្តែលោកជឿជាក់ថា កម្ពុជាប្រាកដជា អាចធ្វើម្ចាស់ផ្ទះកីឡាស៊ីហ្គេមបានបន្ទាប់ពីពហុ-កីឡដ្ឋា័ន៍មរត៌កតេជានៃ ត្រូវបានសាងសង់

ពហុកីឡដ្ឋានជាតិដំទំនើបទាន់សម័យ ដែលត្រូវបានដាក់ឈ្មោះថា 'ពហុំកីឡដ្ឋានជាតិមរតកតេផោ" នឹងលេចជារូបរាងក្នុងឆ្នាំ ២០២២ មុនពេលប្រទេសកម្ពុជាធ្វើជាម្ចាស់ផ្ទះប្រកួតកីឡាស៊ីហ្គេម៉ំ នៅឆ្នាំ២០២៣ រចរាល់នៅរយៈពេល ១០ឆាំខាងមខ។ បើតាម រអគ្គលេខាធិការនៃគណៈកម្មការជា់តិអូឡាំពិក កម្ពុជា (NOCC) លោក វ៉ាតិ ចំរើន ពហ៊័កីឡ-ដ្បាននេះអាចផ្ទុកអ្នកទស្សនាបាន១០ម៉ឺននាក់ ហើយដំណាក់កាលសាងសង់ត្រូវបានគ្រប់គ្រង ដោយគណៈកម្មការអន្តរក្រស្ម័ង និង NOCC ដែលត្រូវបានគូសប្លង់ដោយក្រុមហ៊ុន Architect Solutions ផ្តល់សេវាទីប្រឹក្សាគ់ម្រោងប្លង់ ដោយក្រុមហ៊ុន L.C.T Architecture Group និងសាងសង់ដោយក្រុមហ៊ុន L.Y.P Group។

ប្រធានNOCCនិងជារដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងទេស-ចរណ៍ ឯកឧត្តម ថោង ខុន បាន់លើកឡើងថា ការសាងសង់ពហុកីឡដ្ឋានដ៏ធំសម្យើមនេះ អាចធ្វើទៅបានក៏ដោយសារតែការរីកចម្រើន សេដ្ឋកិច្ចជាតិប្រសើរជាងមុនដែរ ខណៈដែល ឧស្សាហ៍កម្មកីឡា បានពង្រីកតួនាទីរបស់ខ្លួន ក្រៅពីជួយលើកស្ទួយសុខភាពប្រជាជនក៏បាំន ជួយអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ចជាតិផងដែរ។

"នេះគឺជាពហុកីឡដ្ឋានដ៏ទំនើបទាន់ សម័យដែលបម្រើឲពហុកីឡា និងជាគំរូក្នុងប្រ-ទេសជាលើកដំបូងដែល់អាចទទួលធ្វើជាម្ចាស់ ផ្ទះនៃការប្រកួត SEA Game នៅឆ្នាំ២០២៣ ខាងមុខ ក៏ដូចជាអាចទទួលរៀបចំំការប្រកួត កីឡាក្នុងព្រឹត្តិ៍ការណ៍ធំៗផងដែរ"។

គួររំលឹកផងដែរថា តំបន់ព្រែកតាសេក ដែលជាទីតាំងរបស់ពហុកីឡដ្ឋានដ៏ធំនេះនឹង ក្លាយជាទីក្រុងរណបដ៍ទំនើបមួយនៅកុងរយៈ ពេល១០ឆ្នាំខាងមុខ ដែលអភិវិវឌ្ឍដោយក្រុម-ហ៊ិនL.Y.P Group៕

## ប្រែសម្រួលដោយ ទឹម វុត្ថា



# **From Plans** to Buildings

very man-made thing on earth comes through designing, and that leaves no exception for small to mega buildings and other construction projects.

Within these last few years, about a dozen modern skyscrapers were erected in the kingdom, taking back the world's attention to this small country. Amongst them are: the dragon-like Vattanac Capital Tower, that won Southeast Asia's outstanding commercial award last year, residential complex Riviera condo replicated to Singapore's Marina Bay Sands, Olympia city complex, government peace building, Hyundai Phnom Penh Tower,

Korean Royal De Castle, Japanese five-star Bellevue condo, while the best entertainment complex falls to NagaWorld2.

But that's not all. More flamboyant structures are emerging and will grow alongside the healthy construction industry, and that is why many construction experts believe Cambodia has reached a new era-an era of architecture refreshing its past renowned reputation of 1960s' architecture.

Archetype Cambodia, a leading integrated international design and project management consultancy which arrived Cambodia 10 years ago, agreed that the

construction market here is strengthening. Many projects are already under construction in the three major cities and this will also spread to other medium and small cities throughout the country. It also predicts a good future for architectural and designing services.

"...Foreign developers see Cambodia as a good place to secure their investment with a steady demand for new facilities," said Michel Cassagnes, Archetype Cambodia's Architectural Design Director. "There is much opportunity here as generally, architects can be involved on any kind of building -- from public toilets to skyscrapers."

Having standardized architecture and design for every project brings remarkable benefits. It ensures the building's beauty, longevity, energy consumption, minimized construction cost and provides low energy consumption cost due to low-energy consumption designing. Yet such values are not well recognized among the public, and many prefer building projects without proper architecture and designing services.

"As designers, we are on the forefront of projects, having to advise developers towards sustainable building to secure a long and safe investment with good quality construction," Michel said.

bar. cafes. restaurants and so on.

Diamond Island's Riviera Condo which building started last year and aims for completion in 2017, is planning to be the kingdom's best residential and commercial complex offering five-star condominium, modern shop house, Plaza, stateof-the-art commercial space, and the vessel-like sky park. There are total five towers. 33 floors for tower A and B, while it spans to 38 floors for tower C, D, and E that jointly carry the vessel-like sky park which bear a resemblance to Singapore's Marina Bay Sands.

With such resemblance, many observers worry whether Cambodia also reached the era of building design's plagiarism.

C There is much opportunity here as generally, architects can skyscrapers. 99 - Michel Cassagnes

#### **Modern Architecture**

Architecture means various things. but a common definition generally refers to the style and method of design and construction of buildings and other physical structures. Unlike the classic architecture that designers should follow traditional norms, today architects and designers can produce any complex styles they want to beautify their masterpieces; simply that architecture is innovative art.

Taking the outstanding commercial Vattanac Capital Tower, to be completed late this year, for instance, this 39-floor skyscraper of 184m which will rank as the kingdom's highest structure is built to dedicate to the dragon shape, best represents the nation's mythical background which links to the dragon. Besides winning the award for Southeast Asia's Best Commercial Development late last year due to its outstanding design that shows off dragon-back body and low-power consumption, the tower is therefore designed to be the first multi-purpose complex in Cambodia featuring luxury retail space, grade-A office, serviced apartments, sky

But Chin Hok, the Riviera's project manager rejects copying from Marina Bay Sands, arguing that, "Despites it looks much similar in overall structure to Marina Bay Sands, they are differentiated with internal designs and structures. Marina Bay is a hotel and casino, whereas Riviera will be condominiums and many other facilities."

Spokesman for the Land Management Ministry, Beng Hong Socheat Khemro also points out no concern over designing intellectual property rights here, expressing that "Architecture isn't characterized as originating from anyone and it is an innovative and developing art."

"Due to modern architecture principle, architecture is an innovative art, so people can build, innovate, and outdo from any existing projects that they want," Khemro said, adding that, "It is wrong if you copy the whole structural and designing master plan of any existing buildings and make everything the same, but if you just copy the shape and design it by your own without making everything

the same, there is no problem. This principle is adopted not only in Cambodia, but worldwide."

But Archetype Cambodia's Michel Cassagnes has a more positive view. "Intellectual property rights are paramount for any creative business and when you capture cultural specificities, understand climatic conditions and challenge functionality, innovation will be copied. We have no problem with that."

### **Going Green**

One amongst the remarkable innovation is the green building architecture which is designed, constructed and operated to minimize environmental impacts, especially on energy consump-

# be involved on any kind of building - from public toilets to

tion. It is also called the Leadership in Energy and Environmental Design (LEED) technology. These green technologies are gradually surging in Cambodia where there is potential for such environmentally-friendly initiatives.

Although no exact number of these environmentally-friendly complexes are ever recorded, the Land Management Ministry founded more commercial buildings have applied green technologies to reduce power consumption and CO2 emission amidst the steadymove of construction.

"Green buildings are more popular now, such as those that install solar panels or fans to generate power and the structure designed to absorb more natural air to help cool the internal building," said Lao Tip Seiha, Deputy-Director of the ministry's Construction Department."These facilities don't appear only in cities, but can also be found in the rural areas where electricity is either expensive or lacking."

buildings. Not only structures that utilize solar power, fans to generate electricity or absorb natural air or wall mirrors to absorb more natural light are called green, buildings that are designed to consume low electricity are also called green buildings," according to Seng Sona, Manager of Advancing Engineer Consultants. "Green buildings feature many different designs, but the common idea is to minimize power consumption."

# More room for construction experts?

The prospering construction industry has actually invited more players to share the fortune here. While many insiders complain the market is tough now, with too many players, for Archetype Cambodia, having various sizes of design firms is good for the market as it forces everyone to innovate and bring the best level of design.

Last year, Cambodia registered 1,205 construction and designing com-

panies with 932 Cambodian firms and 273 international firms, growing by 13% against 2011. These companies generally offer services in construction, architecture, designing, project management, consultation, and so on; they can also be called construction consultancies and their services and responsibilities vary between projects and negotiations with clients.

The inception of new players to serve the market has ordered more construction technical labor supply and that's also what Sok Siphanna, the Royal Government Advisor alerts that Cambodian students should focus more on technical skills to meet the market needs, rather than on general majors. "Cambodia's economy can't absorb thousands of bankers, economists, accountants, but it can absorb thousands of technicians such as those in construction and factories."

Kim Sokunthearith, Deputy-Dean for Architecture at Royal University of Fine Arts (RUFA) agrees job opportunities for construction professions are in abundence now with the construction sector growing.

"All architect and design students graduated from RUFA can find good jobs, some establish teams or companies, while others work for construction companies or residential complex," he said. "I notice that designers are the most preferred technical labor in the market."

Sokunthearith points out previously only 30 students enrolled at Architecture Department at his university annually, but this year, 190 students enrolled in this department. "Our school has limited enrollment due to limited classes, I believe if the school had larger enrollments, more students will come."

So far less than 10 universities in Cambodia, both private and public, are offering construction-related majors. Although the annual total amount of graduates majoring in construction careers can't be found, Sokunthearith 66 Due to modern architecture principle, architecture is an innovative art, so people can build, innovate, and outdo from any existing projects that they want. **99** - Beng Hong Socheat Kemro

reported his university alone can produce about 100 architects and designers every year.

This Architect practitioner analyzes the incoming ASEAN integration as both the threat and opportunity for the kingdom's construction professions.

"In term of market, that's fine, we can integrate well with them, but I am afraid that our architect students will be inferior to other Asian students, especially on the language issue," he said. "But for the skills, I also think it is fine we can learn step by step from them, and this regional merge also pushes us for capacity and skill upgrade."

Nak Srydanith, 23, a sixth year Architecture and Urban student at RUFA agrees the job market for architecture and design careers is large, but feels it is only for those who have networks. The market is still too small for a fresh graduate without the networking.

What he points out is that most students will want to build up network through a part time job, so that they can move to a full-time job or set up their own company when they have graduated.

He also doesn't feel Architect, Design and Engineer students can find jobs easier than banking, accounting and business students, reasoning that "Architects relate to the art, not as much to the social side." In his plan, he wants to settle in a private company, as a Draft Man to learn the officework first, before getting ready to set up his own construction company.

Danith also recognizes the threatening ASEAN integration related to skill competition and is working hard to avoid walking behind his future ASEAN Architect colleagues. "People from more developed countries will take our jobs because they get higher educations, so we need to strengthen to compete with them. But it can be a good chance as well to learn from them."

But Archetype Group is also satisfied with the local engineers graduating from the local universities that they have recruited.

"Archetype Cambodia is proud to have a very low turnover with local archi-

**66** These facilities don't appear only in cities, but can also be found in the rural areas where electricity is either expensive or lacking. **99** -Lao Tip Seiha

tects and engineers. When it comes to recruiting, we are seeking motivated and hardworking candidates willing to work with us regardless of where they studied," he said."

#### Hurdles remain

Cambodia's architecture Industry still faces ongoing challenges. One amongst them is the absence of a formal construction code for Cambodia itself, which means Cambodia resorts to use a mix of international codes such as US code, Euro code, Chinese code, French code, Japanese code and so on, according to constructors' preference.

Despite this, Thomas Zazworka, Country Manager of Novare Design International (NDI) warns that the lack of international-recognized construction standards is a serious matter the country should immediately tackle when few people realize values of high-end standards.

"There is no clear construction standard here yet, everybody can use whatever they want," he said. "Although several construction sites are apparently applying high class design and construction standards, many clients still don't realize the longevity benefits of paying for high class services."

But Chheang Bonet, Senior Sales Engineer of 7FTD Co., Ltd, a company that produces and supplies foundation pile, criticizes that using international codes also doesn't work well with Cambodia due to difference of geography and construction materials used.

"Some particular materials used to make concrete columns in Cambodia can't be found abroad. so Cambodia can't just rely on international construction codes, it just doesn't fully fit. We need to have our own code that fits our own conditions," Bonet said.

Denis Astgen, Managing Director of Comin Khmere agreed, building standards are the main challenges to be faced, but also highlights on issues related to local manufacturing and availability of technical equipment. But he also believes the ASEAN integration will ease the movement of equipment through elimination of non-tariff barriers, connectivity and transport facilitation.

"The growing interest from the Foreign Direct Investment (FDI) will increase demand in the architecture, construction, and engineering services sector and will allow technology and knowledge transfer from multinational firms or regional firms," he said. "Cambodia should invest

in vocational training and local SME, strengthen and enforce building standard code and in this perspective consider energy efficiency solutions."

Beng Hong Socheat Khemro, spokesman for the Land Management Ministry admits there is no construction code here yet, but points out the ministry has set up a range of rules to control construction industry.

"So far we don't have our own construction code yet, but we are preparing it now, and we expect to make it happen in the government's fifth mandate," he said.

Khemro said Cambodia should not worry about ASEAN integration, instead we

66 All architectural and designing students graduated from RUFA can find tion companies or residential complex, I notice that designers are the most preferred technical labor in the market. **99** - Kim Sokunthearith





**66** Some particular materials used to make concrete columns in Cambodia can't be found abroad, so Cambodia can't just rely on international construction codes, it just doesn't fully fit. We need to have our own code that fits our own condition. **99** - Chheang Bonet

should prepare for it, as isolation would never be a good choice. "If we are weak, we can't compete with others, so we have to transform concern into effort."

As part of its preparation and efforts to enter ASEAN, the ministry formed up a Board of Engineers of Cambodia (BEC) in 2009, Cambodian Society of Architects (CSA) in 2011, and Cambodia Constructors Association (CCA) in 2011 as it approaches to uplift the kingdoms' construction industry.

However, some Cambodian architects worry over the slow progress to register the young Cambodian Societies of Architects into the ASEAN's architect list, seeing as the regional merge in 2015 is getting closer. They are also concerned over the tough skill competition amongst other professional international architects, realizing most Cambodian architects are relatively low-skilled.

Cambodia, therefore has yet to enlist its individual architects into the

ASEAN's architect list, whereas the bloc's architect group has recognized almost a hundred of architects from major ASEAN countries.

Cambodian architects believe it is not too late to unite the region, if consolidation for the kingdom's architect practitioners can start now along with the strengthening of construction-related laws

# ពីគម្រោងប្លង់ទៅជាសំណង់

n

ផ្តើមចេញពីគំនូសប្លង់រហូតសម្រេចជា សំណង់អគារមួយ ស្ថាបត្យកម្មគឺជាជំហានទីមួយ ដែលត្រូវពិចារណាជាសំខាន់សម្រាប់ ការងារសាងសង់ទាំងអស់

ល់ការបង្កើតឡើងដោយមនុស្សលើ លោកនេះ មិនថាតិចឬច្រើនសុទ្ធ-សឹងតែកើតចេញពីការគិតស្រាវជ្រាវ និងការឆ្នៃរចនាទាំងអស់ ជាពិសេស សំណង់អគារតូចធំ និងគម្រោងសំណង់ជាច្រើន ប្រភេទទៀត។

ក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំចុងក្រោយនេះ មានអគារខ្ពស់ៗដ៏ឆើតឆាយ ច្រើនជាងដប់ត្រូវ បានសាងសង់ឡើងក្នុងព្រះរាជាណាចក្រមួយ នេះ ជាពិសេសនៅរាជធានីភ្នំពេញ ដែលបាន ទាក់ទាញចំណាប់អារម្មណ៍ជាសកលមកលើ ប្រទេសដែលធ្លាប់មានភាពល្បីល្បាញផ្នែក ស្ថាបត្យកម្មពីអតិតកាលម្តងទៀត។

ក្នុងចំណោមអគារទាំងនោះ រួមមានអគារ Vattanac Capital Tower ដែលមានរូបរាងដូច នាគ បានឈ្នះពានរង្វាន់ជាសំណង់អគារពាណិជ្ជ-កម្មដ៏ល្អដាច់គេនៅតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍កាលពី ឆ្នាំមុន សង្កាត់ខុនដូ Riviera ដែលមានទ្រង់-ទ្រាយស្រដៀងនឹងអគារ Marina Bay Sands នៅប្រទេសសឹង្ហបុរី សង្កាត់ពាណិជ្ជកម្ម និង លំនៅដ្ឋានដ៏ប្រណិត Olympia City អគារ វិមានសន្តិភាពរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល អគារពាណិ-ជ្ជកម្ម Hyundai Phnom Penh Tower ខុនដូ De Castle Royal អគារស្នាក់នៅលំដាប់ជ្កាយ ៥ Bellevue ខណៈដែលអគារ NagaWorld2 ជាអគារកំសាន្តដែលល្អដាច់គេ ត្រូវបានចាប់ ផ្តើមសម្រាប់រយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំចុងក្រោយនេះ។

ប៉ុន្តែវាមិនមានតែប៉ុណ្ណឹងទេ។ មានអគារ ឆើតឆាយជាច្រើនទៀតត្រូវបានស្ថាបនាឡើង ស្របទៅតាមការរីកចម្រើននៃឧស្សាហកម្ម សំណង់ ហើយនេះគឺជាអ្វីដែលអ្នកជំនាញផ្នែក សំណង់ជឿជាក់ថាកម្ពុជាបានឈានដល់សករាជ ថ្មីមួយ ដែលជាសករាជនៃស្ថាបត្យកម្មទំនើប បានដុះខាត់ភាពល្បីល្បាញពីអតិតកាលរបស់ កម្ពុជានៃសម័យស្ថាបត្យកម្មនាទសវត្សរ៍ឆ្នាំ ១៩៦០។

សម្រាប់ Archetype Group ដែលជា ក្រុមហ៊ុនប្រឹក្សាផ្នែកការរចនាប្លង់អគារ និងការ គ្រប់គ្រងគម្រោងសាងសង់លំដាប់ថ្នាក់អន្តរជាតិ មួយដែលបានមកដល់កម្ពុជាកាលពី១០ឆ្នាំមុន យល់ស្របថាទីផ្សារសំណង់នៅទីនេះមានភាព រឹងមាំជាងមុន ដោយមើលឃើញថាមានគម្រោង សំណង់ជាច្រើនកំពុងត្រូវបានសាងសង់នៅក្នុង ទីក្រុងសំខាន់ៗទាំងបី ដែលវានឹងរីករាលដាល ដល់ទីក្រុងតូចនិងមធ្យមនានានៅទូទាំងប្រទេស ផងដែរ។

"អ្នកអភិវឌ្ឍន៍សំណង់បរទេសកត់សម្គាល់ ឃើញកម្ពុជាជាកន្លែងដ៏ល្អប្រសើរមួយដែលអាច ធានាសុវត្ថិភាពការវិនិយោគរបស់គេ ដោយ ទីនេះមានតម្រូវការទៀតទាត់សម្រាប់អ្វីដែល ថ្មីៗ" លោក Michel Cassagnes នាយកផ្នែក ប្លង់ស្ថាបត្យកម្មនៃក្រុមហ៊ុន Archetype Group នៅកម្ពុជា បាននិយាយដូច្នេះ ដោយបន្តទៀត ថា "មានឱកាសជាច្រើននៅទីនេះ ដោយជា ទូទៅស្ថាបត្យករអាចបម្រើឲ្យការសាងសង់ អគារគ្រប់យ៉ាង តាំងពីបន្ទប់ទឹកសាធារណៈ រហូតដល់អគារខ្ពស់កប់ពពក"។

ជាមួយនឹងបមាណីយកម្មនៃស្ថាបត្យកម្ម

និងការរៀបចំប្លង់សម្រាប់គម្រោងនានាគឺពិតជា ផ្តល់សារៈសំខាន់ណាស់។ ដោយវាធានាបាន នូវសោភ័ណភាពអគារ ភាពយូរអង្វែង ការកាត់ បន្ថយថ្លៃសាងសង់និងការសន្សំសំចៃថាមពល ប្រើប្រាស់ដែលជាលទ្ធផលនៃការលើកគំរូប្លង់ ជើម្បីឲអគារប្រើប្រាស់ថាមពលតិច។ ប៉ុន្តែគុណ តម្លៃទាំងនេះមិនត្រូវបានយល់ដឹងឲបានទូលំ-ទូលាយពីសំណាកសាធារណៈជននោះទេ ហើយនៅតែមានមនុស្សជាច្រើននិយមសាង-សង់សំណង់របស់គេដោយគ្មានសេវាកម្មគូស ប្លង់ និងស្តាបត្យកម្មឲបានត្រឹមត្រូវ។

"ក្នុងនាមជាអ្នកលើកគំរូប្លង់ យើងត្រូវ ប្រឈមម៉ខមុនគេលើគម្រោងសាងសង់ទាំងនោះ ដោយចាំបាច់ត្រូវផ្តល់យោបល់ដល់អ្នកអភិវឌ្ឍន៍ គម្រោងទាំងនោះឲទទួលបានអគារដែលមាន និរន្តភាព ដើម្បីធានានូវការវិនិយោគរយៈពេល យូរនិងមានសុវត្ថិភាពរបស់ពួកគេរួមជាមួយនឹង ការសាងសង់ប្រកបដោយគុណភាព" លោក Michel បានលើកឡើងយ៉ាងដូច្នេះ។

## • ស្ថាបត្យកម្មសម័យទំនើប

ស្ថាបត្យកម្មអាចមាននិយមន័យជាច្រើន សណ្ឋាន ប៉ុន្តែនិយមន័យសមញ្ញ ជាទូទៅគឺចង់ សំដៅទៅរចនាប័ទ្ម និងវិធីសាស្ត្ររចនាគំរូប្លង់ និងការសាងសង់អគារ និងសំណង់នានាប្រកប ដោយស្តង់ដារត្រឹមត្រូវ។ មិនដុចស្ថាបត្យកម្ម បែបបុរាណដែលអ្នកលើកគំរូប្លង់គួរពិចារណាពី វប្បធម៌ប្រពៃណីជាសំខាន់។ បច្ចុប្បន្ននេះ ស្ថាប-ត្យករ ឬអ្នកលើកគំរូប្លង់អាចជ្រើសរើសនូវរចនា-ប័ទ្ធដែលផ្តល់នូវសោភ័ណភាពទាក់ទាញសម្រាប់ ស្នាដៃរបស់គេ ដោយហេតុថាស្ថាបត្យកម្មគឺជា សល្បៈកែឆ្នៃ។

ដោយលើកយកអគារ Vattanac Capital Tower ជាអគារពាណិជ្ជកម្មល្អដាច់គេដែលនឹង ត្រូវបញ្ចប់នៅចុងឆ្នាំនេះ ជាឧទាហរណ៍ អគារ ដែលមាន៣៩ជាន់ និងកម្ពស់ ១៨៤ម៉ែត្រ ជា លំដាប់អគារដែលខស់ជាងគេនៅកមជា ដែល ត្រូវបានសាងសង់ទៀងដោយឧទ្ទេសនាមជារូប នាគរាជ និងជានិមិត្តរូបល្អបំផុតអំពីប្រវត្តិរឿង និទានពង្សាវតានៃប្រទេសកម្ពុជាដែលទាក់ទិន នឹងនាគរាជ។ ក្រៅពីបានឈ្នះ់រង្វាន់ជាការអភិ-វឌ្ឍន៍សំណង់៣ណិជ្ជកម្មដែលល្អដាច់គេប្រចាំ តំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍កាលពីឆ្នាំមុន ដោយផ្តោត ជាសំខាន់លើការរចនាគំរូប្លង់ដ៏ល្អឯក និងប្រកប ដោយនិរន្តភាពដែលបង្ហាញពីរូបភាងនាគរាជ រួមទាំងការប្រើប្រាស់ថាមពល់តិច មិនត្រឹមតែ ប៉ុណ្ណោះ អគារនេះក៏ត្រូវបានរចនាគំរូប្លង់ឲក្លាយ ជាអគារពហបំណងទីមួយនៅកម្ពុជា ដែលរួម មានកន្លែងលក់ទំនិញដ៏ប្រណិត អ់គារការិយា ល័យលំដាប់ A អាជាតមិន សុនអាកាស( Skybar) ហាងកាហ្វេ ភោជនីយដ្ឋាន។ល។

ចំណែកឯខុនដូ Riviera នៅឯកោះពេជ្រ ដែលត្រូវបានសាងសង់កាលពីឆ្នាំមុន ហើយ គ្រោងនឹងបញ្ចប់ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ ក៏ត្រូវបានទទួល ស្គាល់ថាជាសង្កាត់លំនៅដ្ឋាន និងពាណិជ្ជកម្ម ដ៏ល្អបំផុតនៅកម្ពុជាដែរ ដោយរួមមានខុនដូ លំដាប់ផ្កាយ៥ ផ្ទះដែលអាចលក់ទំនិញបានដ៏ ទំនើប ផ្សារទំនើប អគារការិយាល័យដ៏ប្រណិត និងសួនកំសាន្តលើអាកាសដែលមានរាងដូច ទូកសំកាំងលើអាកាសផងដែរ។ ហើយវាមាន អគារសរុបចំនួន៥ក្នុងគម្រោងនេះ រួមមាន អគារ A និង B មានកម្ពស់៣៣ជាន់ ខណៈដែល អគារ C D និង E មានកម្ពស់៣៩ជាន់ ដែលរួម គ្នាទ្រសួនកំសាន្តលើអាកាស ដែលមានទម្រង់ ស្រដៀងគ្នាទៅនឹងអគារ Marina Bay Sands នៅប្រទេសសឹង្ហបុរី។

ដោយមានភាពស្រដៀងគ្នា ទៅនឹងអគារ ដទៃបែបនេះ មានមហាជនជាច្រើនបានគិតថា កម្ពុជាក៏ប្រហែលជាឈានដល់យុគសម័យនៃ ការចម្លងគំរូប្លង់សំណង់ផងដែរ។

ប៉ុន្តែលោក ជិន ហុក ប្រធានគ្រប់គ្រង គម្រោងសាងសង់ខ្លួនដូ Riviera បានបដិសេធ ថាម៊ីនបានចម្លងគំរូប្លង់ពីអគារ Marina Bay Sands នោះទេ ដោយបានបញ្ជាក់ថា "ទោះបី ជាខ្លួនដូ Riviera មានទ្រង់ទ្រាយស្រដៀងគ្នា ច្រើនទៅនឹងអគារ Marina Bay Sands តែ អគារទាំងពីរនេះក៏ខុសគ្នាច្រើនលើទ្រង់ទ្រាយ ខាងក្នុង និងការរចនាំផ្នែកខាងក្នុងផងដែរ។ Marina Bay Sands គឺជាសណាគាំរ និងកាស៊ីណូ ចំណែកឯ Riviera គឺជាខុនដ្ដ និងរចនាសម្ព័ន្ ពហុបំណងផ្សេងៗជាច្រើនទៀត"។ នេះក៏ជា អ្វីដែលអ្នកនាំពាក្យរបស់ក្រសួងរៀបចំដែនដី ន័គរូបនីយកម្ម និង័សំណ<sup>័</sup>ង់ លោក បេងហុង សុជាតិខេមរូ បានចង្អួលបង្ហាញថា កម្ពុជាមិន មានការបារម្ភទេចំពោ់ះកម្មសិទ្ធិបញ្ញាលើការ រចនាគំរុប្លង់អគារនេះ ដោយលើកឡើងថា "ស្ថាបត្យកម្មមិនមានចរិតថា មានប្រភពដើម មកពីនរណ៍នោះទេ ហើយវាគឺជាសិល្បៈឆ្នៃ-



ប្រឌិត។

"យោងតាមគោលការណ៍ស្ថាបត្យកម្ម-ទំនើប ស្ថាបត្យកម្មគឺជាសិល្បៈឆ្នៃប្រឌិត ដូច្នេះ ស្ថាបត្យករទាំងទ្យាយអាចកសាង កែច្នៃ និង ធ្វើឲបានល្អប្រសើរជាងអគារដែលមានពីមុន មកតាមដែលគេចង់បាន"។ លោកបានបញ្ជាក់ យ៉ាងដូច្នេះ ដោយបន្តទៀតថា "វានឹងខុសប្រសិន បើអ្នកចម្លងទ្រង់ទ្រាយអគារ និងប្លង់រចនារបស់ អគារដែលមានពីមុនទាំងស្រង ដោយធ្វើអ្វីគ្រប់ យ៉ាងឲដូចគ្នា ប៉ុន្តែប្រសិនបើអ្នកគ្រាន់តែចម្លង រូបរាង ហើយរចនាអគាររបស់អ្នកដោយខ្លួនឯង ដោយមិនធ្វើគ្រប់យ៉ាងឲដូចគ្នាទាំងស្រុង គឺ មិនមានបញ្ហាអ្វីនោះទេ។ ហើយគោលការណ៍ នេះត្រូវបានអនុវត្តន៍នៅទូទាំងពិភពលោក មិន មែនតែនៅកម្ពុជានោះទេ"។

ប៉ុន្តែលោក Michel Cassagnes នៃ Archetype Group មានទស្សនៈវិជ្ជមានជាងនេះ ដោយលើកឡើងថា "កម្មសិទ្ធិបញ្ញាគឺមានភាព ចាំបាច់សម្រាប់អាជីវកម្មឆ្នៃប្រឌិតនានា ហើយ នៅពេលអ្នកចង់ចាប់យកភាពជាក់លាក់នៃវប្ប-ធម៌ឬចង់យល់ដឹងពីល័ក្ខខ័ណ្ឌអាកាសធាតុនិង តូនាទីនៃភាពប្រឈមនានា ដូចនេះការឆ្នៃប្រឌិត នឹងត្រូវបានចម្លង។ យើងមិនមានបញ្ហាលើរឿង នេះទេ"។

## • ការបែរឆ្ពោះទៅកាន់អគារបៃតង

បច្ចេកវិទ្យាមួយក្នុងចំណោមបច្ចេកវិទ្យា ស្ថាបត្យកម្មប្រកបដោយការឆ្នៃប្រឌិតខ្ពស់គួរ ឲកត់សម្គាល់នោះគឺស្ថាបត្យកម្មអគារបៃតង **>**  ដែលត្រូវបានរចនាប្លង់សាងសង់ និងដំណើរ ការដើម្បីកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ជាអតិប្បរមា លើបរិសាន ជាពិសេសលើការប្រើប្រាស់ថាម-ពល។ បច្ចេកវិទ្យានេះក៏ត្រូវបានហៅថាបច្ចេក-វិទ្យានាំមុខក្នុងការចនាសំណង់បែបថាមពល និងបរិសាន (LEED) ផងដែរ។ បច្ចេកវិទ្យាបៃ-តងទាំងនេះ កំពុងតែរីកចម្រើននៅក្នុំងប្រទេស កម្ពុជា ដែលជាប្រទេសមានសក្តាន្យ៉លខ្លាំង ស់ម្រាប់គំនិតស្រីលាញ់បរិស្ថានទាំងនេះ ដោយសារមាន អាកាសបាតុក្តៅ និងមានខ្យល់ ខ្លាំង នៅពេលដែលកង្វះខាត់ថាមពលប្រើ-ព្រាស់បានក្លាយជាបញ្ហ័ាធ្ងន់ធ្ងររួចទៅហើយ។

បើទោះជាមិនមានទិន្នន័យច្បាស់លាស់ អំពីចំនួនអគារដែលស្រលាញ់បរិស្ថានទាំងនេះ ត្រូវបានកត់ត្រាក៍ដោយ ក្រសួងរៀបចំដែនដី ន៍គំរូបនីយកម្ម និងសំណ<sup>ី</sup>ង់ បានអង្កែតឃើញ ថាមាំនអគារពាណិជ្ជកម្មជាច្រើនបានប្រើប្រាស់ បច្ចេកវិទ្យាអគារបៃតងនេះ ដើម្បីកាត់បន្ថយ ការរ៍ប្រើប្រាស់ថាមពល និងការបំភាយឧស្ម័ន ផ្ទះកញ្ចក់ នៅអំឡុងពេលដែលមានការរីកចម្រើន នៃវិស័យសំណង់ជាបន្តបន្ទាប់។

"អគារបៃតងកំពុងតែកើនឡើងនាពេល ថ្មីៗនេះ តួយ៉ាងដូចជា អគារដែលប្រើប្រាស់ បន្ទះស្រូបពន្លឺព្រះអាទិត្យឬកង្ហារដើម្បីបង្កើត ជាអគ្គិសនី និងរចនាសម្ព័ន្ធអគារដែលត្រូវបាន រចនាប្លង់ឡើងឲស្រូបយកខ្យល់ធម្មជាតិឲបាន ច្រើន ដើម្បីជួយធ្វើឲត្រជាក់ផ្នែកខាំងក្នុងអគារ ក្នុងន័យកាត់បន្ថយការប្រើប្រាស់ថាមពីលអគ្គិ-ស៊ីនី" លោក ឡៀ ទិព្វសីហា អនុប្រធាននាយក ដ្ឋានសំណង់របស់ក្រសួងបានបញ្ជាក់យ៉ាងដូច្នេះ។ "បច្ចេកវិទ្យាបៃតងទាំងនេះមិនមែនត្រឹមតែកើត មាននៅទីក្រុងនានានោះទេ ប៉ុន្តែក៏កំពុងត្រូវ បានប្រើប្រាស់យ៉ាងផុសផុលនៅតាមតំបន់ ជនបទជាច្រើនដែលខ្វ់ះខាត់អគ្គិសនីប្រើប្រាស់ និងមានតម្លៃថ្លៃផងដែរ"។

មានការរចនាប្លង់អគារជាច្រើនសណ្ឋាន សម្រាប់អគារបៃតង។ មិនមែនត្រឹមតែការគូស ឬង់រចនាសម្ព័ន្ធដែលប្រើប្រាស់ថាមពលពន្លឺ ព្រះអាទិត្យ ឬកង្ហារ ដើម្បីបង្កើតថាមពលអគ្គិ-សនី ឬស្រូបយកខ្យល់ធម្មជាតិ ឬជញ្ចាំងកញ្ចក់ ដើម្បីស្រ៊ូប៉យកពន្លឺធម្មជាតិឲបានច្រើនត្រូវបាន ហៅថាអំគារបៃតងនោះទេ អគារដែលរចនាគំរូ ប្លង់ដើម្បីប្រើប្រាស់អគ្គិសនីឲតិច (ELV) ក៏ត្រូវ បានហៅថាអគារបៃតងផងដែរ" នេះបើតាម កញ្ញា សេង សុណា វិស្មករសំណង់ស៊ីវិលនៃ ក្រុមហ៊ុន Advancing Engineer Consultantsៗ

 តើមានឱកាសច្រើនទៀតសម្រាប់ អុកជំនាញផ្នែកសំណង់ឬ?

ឧស្សា-ហកម្ម សំណិង់ ដែលកំពង មានការរីក ចម្រើននេះ ពិត ជាបានស្វាគមន៍អ្នក ជំនាញផ្នែកសំណង់បន្ថែម ទៀតដើម្បីបែងចែកជល ចំណេញនៅទីនេះ។ ខណៈ ដែលមានអ្នកជំនុញក្នុងវិស័យនេះ ជាច្រើនរអ៊ូរទាំថា ឥឡូវនេះទីផ្សារសំណង់ តានតឹងជាំមុន ដោយម៉ែានក្រុមហ៊ុនសំណង់ និងសិក្សាគំរ៉ូប្លង់ជាច្រើនកំពុងប្រតិបត្តិការ។ សម្រាប់ក្រុមហ៊ុន Archetype Group វិញ ការ ដែលមានក្រុមហ៊ុនសិក្សាលើកគំរូប្លង់ដែលមាន ទំហំផ្សេងៗគ្នាជាច្រើន គឺល្អប្រសើរសម្រាប់ ទីផ្សារ ដោយវាបានដំរុញឲក្រឹមហ៊ុនទាំងទ្យាយ ខិតខំកែច្នៃ ដើម្បីផ្តល់ជ<mark>ួនកម្រិ</mark>តរចនាគំរូប្លង់ដ៍ ល្អបំផុតជូនអតិថិជន។

កាល<mark>ពីឆ្នាំមុន</mark> កម្ពុជាបានចុះបញ្ជីក្រុមហ៊ុន សំណង<mark>់ និងសិក</mark>្សាគំរូប្លង់ចំនួន ១២០៥ក្រុមហ៊ុន ដែលមានក្រុមហ៊ុនក្នុំងស្រុកចំនួន៩៣២ និង ក្រុមហ៊ុនបរទេសចំនួន២៧៣ គឺមានការកើន ទៀង ១៣ភាគរយ ធៀបនឹងឆ្នាំ២០១១។ ក្រុម-ហ៊ុនទាំងនេះ ជាទូទៅផ្តល់ជូនសេវាកម្មសាងសង់ ស្តាបត្យកម្ម ការរចនាប្លង់ ការគ្រប់គ្រងគម្រោង ស៊ាងសង់ ការផ្តល់ប្រឹក្សា និងសេវ៉ាកម្មផ្ទេងៗ ជាច្រើនទៀត។ ក្រុមហ៊ុនទាំងនេះក៏អាចត្រូវបាន ហៅថា ក្រុមហ៊ុនផ្តល់ប្រឹក្សាផ្នែកសំណង់ផង ដែរ ហើយសេវាកម្ម និងទំនួលខុសត្រូវរបស់គេ តែងខុសគ្នាទៅតាមប្រភេទគម្រោងសាងសង់ និងការចរចារជាមួយម្ចាស់គម្រោង។

ការកកើតក្រុមហ៊ុនថ្មីៗដើម្បីបម្រើឲទីផ្សារ សំណង់មួយនេះ ក៏បានទាមទារឲមានការផ្គត់-ផ្គង់កម្លាំងពលកម្មបច្ចេកទេសបន្ថែមទៀតដែរ ហើយនេះជាអ្វីដែលលោក សុខ ស្ដីផាន់ណា ដែលជាទីប្រឹក្សារាជរដ្ឋាភិបាល់តែងតែរំលឹក និស្សិតកម្មជាម្មឹងហើយម្មងទៀតថា ពួកគេគួរ

ការរៀនជំនាញ បច្ចេកទេសដើម្បីបំពេញតាម តម្រូវការទីផ្សារជាជាងការរៀនលើវិជ្ជាជីវៈ ទូទៅ។ "សេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជាមិនអាចស្រួបយកអ្នក ធនាគារ សេដ្ឋវិទូ គណ់នេយ្យកររាប់ពាន់នាក់ នោះទេ ប៉ុន្តែសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជាអាចស្រូបយកអ្នក-បច្ចេកទេសរាប់ពាន់នាក់បាន តួយ៉ាំងដូចជា ក្នុងវិស័យសំណង់ និងរោងចក្រជាដើម "។

🙆 P.S.62 Richmond នឹងជាអគារសិក្សាទី១នៅទីក្រង New York សហរដ្ឋអាមេរិកដែលមិនប្រើប្រាស់ថាមពលពីខា

ផ្តោតលើ

លោក គឹម សុគុន្ធារិទ្ធិ ព្រឹទ្ធបុរសរងនៃ មហាវិទ្យាល័យស្ថាបត់ក្រំមុ នៃសាក៏ល់វិទ្យាល័យ ភូមិន្ទវិចិត្រសិល្បៈ យល់ស្របថា ឱកាសការងារ សំម្រាប់អាជីពខាំងសំណង់មានភាពទូលំទូលាយ នៅពលដែលវិស័យសំណង់បន្តរីកំចម្រើនជា លំដាប់។

"និស្សិតស្តាបត្យកម្ម និងរចនាប្លង់ដែល បញ្ចប់ការស៊ីក្សាពៃសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទវិចិត្រ សិល្បៈ ទាំងអស់សុទ្ធតែរកបានការងាំរល្អៗ មានមួយចំនួនបង្កើតក្រុមការងារ ឬក្រុមហ៊ុន របស់ខ្លួន ខណៈដែលអ្នកផ្សេងទៀតបម្រើការងារ ឲក្រមហ៊ែនសាងសង់ ឬក្រុមហ៊ុនបុរីផ្សេងៗ"។ លោកបាននិយាយបែបនេះ ដោយបន្ថែមថា "ខ្ញុំកត់សម្គាល់ឃើញថា អ្នករចនាគំរូប្លូង គឺជា អា់ជីពបច្ចេកទេសដែលមានតម្រូវការច្រើន ជាងគេនៅក្នុងទីផ្សារ"។

សុគុន្ធារិទ្ធិ បានចង្អួលបង្ហាញថា កាលពីមុន មានតែនិស្សិត់ប្រហែល៣០ នាក់ប៉ុណ្ណេះដែលចូលរៀននៅមហាវិទ្យាល័យ ស្តាបត្យកម្មនៃសាកលវិទ្យាល័យនេះក្នុងមួយ ឆ្នាំ។ ប៉ុន្តែឆ្នាំនេះមាននិស្សិតចំនួន១៩០នាំ កំបានចូលរៀនក្នុងផ្នែកនេះ។ "សាលារបស់ យើងផ្តល់ការចុះឈ្មោះចូលរៀននៅក្នុងផ្នែក ស្ថាបត្យកម្មមានកម្រិត នេះដោយសារ់តែ យើងមានថ្នាក់រៀនមិនគ្រប់គ្រាន់។ ខ្ញុំជឿជាក់ ថាប្រសិនបើសាលាអាចផ្តល់ជូនការចុះឈ្មោះ ចូលរៀនបានច្រើនជាងមុន នោះនឹងមាននិស្សិត ច្រើនជាងនេះចុះឈ្មោះចូលវៀនជាមិនខាន"។

លោក

មកទល់នឹងពេលនេះ មានសាកលវិទ្យា-ល័យរដ្ឋ និងឯកជនតិចជាង១០ ដែលកំពុង ផ្តល់សេរាអប់រំលើវិស័យពាក់ព័ន្ធនឹងសំណង់។ បើទោះបីជាទិន្នន័យនិស្សិតបញ្ចប់មុខជំនាញ នេះនៅទូទាំងប្រទេសមិន័អាចរកបា់នក៏ដោយ លោកសុគន្ធារិទ្ធិបានរាយការណ៍ថា សាកល វិទ្យាល័យរបស់លោកតែឯងអាចផលិតបាន ស្តាំបត្យករ និងអ្នកសិក្សាគំរូប្លង់ប្រហែល១០០ នាំក់ជារៀងរាល់ឆ្នាំ ដែលនេះនៅតិចតូចសម្រាប់ ការផ្គត់ផ្គង់នៅទីផ្ទុំរារការងារសំណង់នៅទេប្រីយ។

អ្នកជំនាញផ្នែកស្តាបត្យកម្មម្នាក់នេះបាន វិភាគថា សមាហរណកម្ម ASEAN ដែលនឹង

កម្ពុជាផងដែរ។ "ចំពោះទីផ្សារ វាមិនជាអ្វីទេ យើងអាចរួមបញ្ចូលល្អប្រសើរ ជាមួយនឹងគេបាន ប៉ុន្តែខ្ញុំខ្លាចតែប្អូនៗ ភាគច្រើនដែលជានិស្សិតស្ដាប់ត្យកម្មរប៉័ស់ យើងមានសមត្ថភាពទាបជាង់និស្សិតស្ថាបត្យ-កម្មមកពីប្រទេស៍ដទៃ ជាពិសេសលើផ្នៃកំភាសា" លោកបានព្រួយបារមបែបនេះ ដោយបនទៀត ថា "ប៉ុន្តែសម្រាប់ជំនាញ ខ្ញុំក៏យល់ឃើញថា វាមិនម៉ាន់បញ្ហាទេ និស្ស៊ិតយៃីងអាចសិក្សាជា ជំហានៗពីពួក់គេបាន ហើយការច្របាច់ចូល គ្នាថ្នាក់តំបន់នេះ ក៏នឹងជួយជំរុញឲ្យយើងចេះ លើកកមស់សមតភាព និងជំនាពារបស់យើង ផងដែរ"។

ចំណែកឯនិស្សិតឆ្នាំទី៦ជំនាញស្ថាបត្រ កម្ម និងនគរូបនីយកម្មនៅឯសាកលវិទ្យ៉ាល័យ ភូមិ៍ន្ទវិចិត្រសិល្បៈម្នាក់ឈ្មោះ ណាក់ ស្រ<mark>ីដា</mark>និត <mark>ថ្មីបើយល់</mark>ស្របថា ទីផ្សារការងារសម្រាប់<mark>អា</mark>ជីព ផ្នែកស្តាបត្យកម្ម និងសិក្សាគំរូប្លង់មានភាពទូលំ ទួលាយ ប៉ុន្តែក៏មានអារម្មណ៍ថាភាពទួលាយ នេះគឺសម្រាប់តែអ្នកណាដែលមានបណ្តាញ ទំនាក់ទំនឹងសង្គមច្រើនប៉ុណ្ណោះ ហើយទីផ្សារ នេះនៅតែតូចចង្អៀតសម្រាំប៉ិនិស្សិតដែលទើប បញ្ចប់ការសិក្សាថ្មីៗដែលពុំមានបណ្តាញទំនាក់ ទំនងក្នុងសង្គមច្រើន។

មាននិស្សិតជាច្រើនចង់កសាងបណ្តាញទំនាក់ ទំនងសងមតាមរយៈការងារក្រៅម៉ោង។ ដូច នេះពួកគើអាចបម្រើការងារពេញម៉ោងបាន ឬ បង្កើតក្រុមហ៊ុនផ្ទាល់ខ្លួននៅពេលដែលបញ្ចប់ ការសិក្សា។

ដានិត ក៏មិនយល់ថា និសរិតសាបតកេមប វិស្វករអាចរកបានការងារបានងាយស្រួលជាំង និស៊្សិតជំនាញធុរៈកិច្ច គណនេយ្យ ឬ ធនាគារ ប៉ុនានទេ ដោយលើកំហេតុផលថា "ស្តាបត្យករ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងសិល្បៈ ហើយវាមិនសុវពាក់ព័ន្ធ នឹងវិស័យ៍សង្គមច្រើនទេ"។ សម្រាប់ផែនការ របស់គាត់វិញ ជានិតចង់ចាប់ផ្ដើមបម្រើការងារ ជាអ្នកគូសព្រៀងប្លង់ដើម្បីសិក្ស៉ាពីការងារការិ-យាល័យជាមួយនឹងក្រុមហ៊ុនសំណង់ឯកជនជា មុនសិន គោលបំណ<sup>័</sup>ង់ដើម្បីពង្រឹងសមត្ថភាព ស់ច្រាប់បង្កើតក្រុមហ៊ុនសាងសង់ផ្ទាល់ខ្លួនមួយ នាពេលអនាគត់។

ដានិតក៏ទទួលស្គាល់អំពីការគម្រាមកំ-ហែងពីសមាហរណ៍កម្ម៌តំបន់ ដែល៣ក់ព័ន្ នឹងការប្រកួតប្រជែងជំនាញដែរ ហើយនិស្សិត ម្នាក់នេះក៏កំពុងខិតខំសិក្សាជាងមុនដើម្បីជៀស-វាងកុំឲមានសមត្ថភាពអន់ជាងអនាគតមិត្តរួម ការង៉ារសញ្ជាតិអាស៊ានរបស់ខ្លួនផងដែរ។ "អ្នក ដែលមកពីប្រទេសដែលមានការអភិវឌ្ឍន៍ជាង យើងនឹងយកការងាររបស់យើងពីព្រោះពុកគេ មានការអប់រំល្អប្រសើរជាងយើង។ ដូច្នេះយើង ត្រូវតែពង្រឹងសមត្ថភាពដើម្បីប្រកួតប្រវឹជងជា មួយពួកគេ។ ប៉ុន្តែវាក៏ជាឱកាសល្មមួយផងដែរ ដែលយើងអាច់សិក្សាពីពួកគេបាន"។

ចំពោះក្រុមហ៊ុន Archetype Group វិញ ក៏ពេញចិត្តខ្លាំងលើវិស្វករសញ្ជាតិកម្ពុជាដែល បញ្ចប់ការសិក្សានៅសាកលវិទ្យាល័យក្នុងស្រុក ដែលគេបានជ្រើសរើសយកមកធ្វើការផងដែរ។

"ក្រុមហ៊ិន Archetype Group មានមោ-ទនភាពដែលមានឬគ្គលិកក្នុងស្រុកដូចជា ស្ថាបត្យករ និងវិស្វករ់ជាច្រើនបានបន្ថបម្រើការ ឲក្រុមហ៊ុនបានជាច្រើនឆ្នាំ។ នៅពេលនិយាយ ដល់ការជ្រើសរើសឬគ្គលិក យើងតែងតែជ្រើស រើសបេក្ខជនដែលឧស្សាព្យាយាម និងមានការ តាំងចិត្តខ្គស់ដែលមានឆន្ទៈធ្វើការជាមួយយើង ដោយមិនគិតថាពួកគេសិក្សានៅឯណានោះទេ"។ លោក Michel Cassagnes នៃ Archetype Group បានសរសើរឬគ្គលិកកម្ពុជាយ៉ាងដូច្នេះ។

ប៉ុន្តែការប្រឈមនៅតែមានសម្រាប់ឧស្សា-ហកម្មស្នាំបត្យកម្មនៅកម្ពុជានៅតែជួបការ ប្រឈមជាច្រើន។ បញ្ហាមួយក្នុងចំណោមនេះ គឺអវត្តមានស្តង់ដាសំណង់ផ្លូវកាំរមួយសម្រាប់ កម្ពុជាខ្លួនឯងផ្ទាល់ ដែលជាលទ្ធផលកម្ពុជាគ្មាន ជម្រើសំក្រៅពីត្រូវប្រើស្តង់ដារសាងសង់អន្តរ-ជាតិផ្សេងៗយ៉ាងសៃវីដូចជា៖ ស្តង់ដារអាម៉េរិក ស្តង់ដារអឺរ៉ុប ស្តង់ដារចិន ស្តង់ដារបារាំង ស្តង់-ដារជប៉ុន។ល។ ខណៈដែលមានសំណង់ជាច្រើន ត្រូវបាន់សាងសង់ទ្បើងដោយគ្មានអនុទ្យោម 🕨

ចូលមក ដល់អាច ជាឱ្យកាស ក៏ដូចជាការ គម្រាមកំហែង សម្រាប់អាជីព ផ្នែកសំណង់នៅ

ហើយនេះក៏ជាអ៊ីដែលគាត់លើកទៀងថា



🐽 ពិព័ណ៌ស្នាដៃនិស្សិតនៃសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទវិចិត្រសិល្បៈ

តាមសង់ដារសំណង់អីទាំងអស់ ទៅតាមចំណង់ ចំណូលចិត្តរបស់ក្រុមហ៊ុនសាងសង់ និងម្ចាស់ គម្រោងរៀងៗខ្លួន។

លោក Thomas Zazworka នាយកប្រចាំ ប្រទេសនៃក្រុមហ៊ុនសិក្សាគម្រោងប្លង់ Novare Design International (NDI) ព្រំមានថាកង្វះ ខាតស្ទង់ដារសំណង់ដែលទទួលស្គាល់ជាអន្តរ-ជាតិគឺជាបញ្ហាដ៏ធ្ងន់ធ្ងរមួយដែលកម្ពុជាគួរតែ ដោះស្រាយជាបន្ទាន់នៅពេលដែលម៉ានមនុស្ស តិចតូចបានដឹងពីគុណតម្លៃនៃស្តង់ដារសំណង់ បែបទំនើបនានា។

"មិនទាន់មានស្តង់ដារសំណង់ច្បាស់លាស់ នៅទីនេះនោះទេ អ្នករាល់គ្នាអាចប្រើប្រាស់ស្តង់-ដារអ៊ីក៏បានតាមដែលគេចង់បាន"។ លោកបាន គូសបញ្ជាក់យ៉ាងនេះ ដោយបន្ថែមថា "បើទោះ បីជាមានក្រុមហ៊ុនសាងសង់មួយចំនួនកំពុង ប្រើប្រាស់ស្តង់ដារសំណង់ និងសេវាកម្មលើក គំរូប្លង់បែបទំនើបក្តី ក៏នៅមានអតិថិជនជាច្រើន នៅតែមិនទាន់យល់ពីអត្ថប្រយោជន៍ក្នុងការ ចំណាយសម្រាប់សេវាកម្មបែបប្រណិត់នោះ 19"4

ប៉ុន្តែលោក ឈាង បូណែត វិស្វករផ្នែក លក់ជាន់ខ្ពស់នៃក្រុមហ៊ុន 7FTD Co., Ltd. ដែល

ផលិត និងផត់ផង់សសរគ្រឹះមូលបានរិះគន់ថា ការប្រើប្រាស់ស្តង់ដារសំណង់របស់បរទេស នានាក៏មិនសូវម៉ានប្រសិទ្ធិភាពល្អជាមួយនឹង សំណង់នៅកមជាដែរ ដោយសារតៃភាពខស គ្នានៃភូមិសាស្ត្រ និងសម្ភារៈសំណង់ដែលត្រូវ ប្រើ។

"មានសម្ភារៈសំណង់ជាក់លាក់មួយចំនួន ដែលត្រូវប្រើសម្រាប់ធ្វើសសរបេតុងនៅកម្មជា គឺមិនអាចរកបាននៅបរទេសទេ។ ដូច្នេះកម្ពុជា មិនអាចពឹងពាក់ទាំងស្រុងលើស្តង់ដាំរីសំណ់ង់ អន្តរជាតិនោះទេ ដោយសារតែវ៉ាមិនសាកសម នឹងគ្នាទាំងស្រុង។ យើងចាំបាច់ត្រូវមានស្នង់-ជារមួយរបស់ខ្លួនឯង ដែលស៊ីជាមួយនឹងល័ក្ខ-ខ័ណ្ឌរបស់យើងផាល់" លោកឬណែតបាន ថ្លែងយ៉ាងដូច្នេះ។

លោក Denis Astgen នាយកគ្រប់គ្រង របស់ក្រមហ៊នសំណង់ Comin Khmere យល់ ស្របចាស្តង់ដារសំណង់គឺជាការប្រឈមដ៏ សំខាន់មួយដែលកម្ពុជាត្រូវដោះស្រាយ ប៉ុន្តែ លោកក៏បានកត់សម្គាល់លើបញ្ហាមួយចំនួន ទៀតដូចជា បញ្ហាផលិតកម្មសម្ភារៈសំណង់ ក្នុងស្រុក និងភាពអាចរកបាននូវសម្ភារៈបច្ចេក-ទេសនានា។ ប៉ុន្តែលោកកំបានជឿជាក់ដែរថា

សមាហរណកមអាស៊ាននឹងជយសម្រលដល់ ការផ្គត់ផ្គង់សម្ភារៈសំណង់មកកម្មជាដែរ តាម រយៈការលុបបំបាត់របាំងមិនមែនព័ន្ធគយតាម រយៈការសម្រួលការផ្សារភ្ជាប់ផ្លូវគមនាគមន៍ និងការដឹកជញ្ជូន។

"កំណើនចំណាប់អារម្មណ៍ពីការវិនិយោគ ជាល់ពីបរទេស(FDI) នឹងលើកកម្មស់តម្រូវការ សេវាកម្មស្ថាបត្យកម្មសំណង់ និងវិស្វកម្ម ហើយ នឹងអនុញ្ញាតឲមានការផ្ទេរបច្ចេកវិទ័្យ និង ចំណេះដឹងពីក្រុមហ៊ុនពហុសាសន៍ ឬក្រុមហ៊ុន ប្រចាំតំបន់មកកម្ពុជា់" លោកបានព្យាករណ៍ បែបនេះ ដោយផ្តល់មតិថា "កម្ពុជាគួរតែវិនិ-យោគបន្ថែមលើការបណ្តុះបណ្តាលជំនាញវិជ្ជា-ជីវៈ និងឧស្សាហកម្មខ្នាំតតូចនិងមធ្យម លើក កម្មស់ និងធ្វើឲរឹងមាំនូវស្តង់ដាសំណង់ ហើយ នៅក្នុងទស្សន៍ៈនេះដែរ ត្រូវពិចារណាអំពីដំណោះ-ស្រាយការសនុរុំសំចៃថាមពលនានា"។

លោក បេងហុង សុជាតិខេមរូ អ្នកនាំពាក្យ របស់ក្រសួងរៀបចំដៃនដី នគរូបនីយកម្ម និង សំណង់ ទទួលសាល់ថាកមជាមិនទាន់មាន ស្តង់ដារសំណង់ច្បាស់លាស់នៅឡើយទេ ប៉ុន្តែ បានលើកឡើងថាក្រសួងក៏បានរៀបចំឲមាន កន្សោមវិធានីជាច្រើនដើម្បីគ្រប់គ្រងឧស្សាហ-

## កមសាងសង់ដែរ។

"មកទល់នឹងពេលនេះ យើងមិនទាន់មាន ច្បាប់សាងសង់របស់ខ្លួននៅឡើយទេ ប៉ុន្តែយើង កំពុងធ្វើការលើរឿងនើះយ៉ាងសកម្ម ហើយរំពឹង ថានឹងអាចមានច្បាប់សំណង់ជាផ្លូវិការមួយ នៅអាណត្តិក្រោយនេះនៃរាជរដ្ឋាំភិបាល"។ លោកបានគូសបញ្ជាក់យ៉ាងដូច្នេះ។

លោកខេមរូ បានបន្តទៀតថា កម្ពុជាមិន គួរមានការបារមព្រំចិនអំពីសមាហរណ៍កម អាស៊ាននោះទេ ជាជាងការបារមួយើងគួរតែ ត្រៀមខ្លួនសម្រាប់វា ដោយសារតែការនៅតែ ឯងមិនមែនជាជម្រើសដ៏ល្អប្រសើរនោះទេ។ "ប្រសិនបើយើងខ្មែរាយ នោះយើងមិនអាច ប្រកួតប្រជែងជាមួយនឹងប្រទេសផ្សេងទៀត នោះទេ។ ដូច្នេះយើងចាំបាច់ត្រូវប្រែក្លាយក្តី បារម្ភនេះឲទៅជាកិច្ចខិតខំវិញ"។

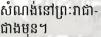
គួរបញ្ជាក់ផងដែរថា ជាផ្នែកមួយនៃកិច្ច ខិតខំ និំងការរៀបចំរបស់ខ្លួនក្នុងការចូលរួម ក្នុងសហគមន៍សេដ្ឋកិច្ចអាំំស៊ានី ក្រសុំងបាន ប៊ីឆ្នើតឲមានគណៈវិស្ម័ករកម្មជា (BEC) ក្នុង ឆ្នាំ២០០៩ គណៈស្ថាបត្យករកម្ពុជា (BCA)ក្នុង ឆ្នាំ ២០១១ និងសមាគមអ្នកសាំងសង់កម្ពុជា (CCA) ក្នុងឆ្នាំ២០១១ ក្នុងន័យជាយានដើម្បី

ជយកែលមខុសរាហកមសំណង់នៅព្រះរាជា-ណាចក្រកម្ពុជាឲ្យប្រសើរជាងមុន។

ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ក៏មានសាប-ត្យករកម្ពុជាមួយចំនួនខ្វល់ខ្វាយលើភាពយឺត យ៉ាវក្នុងការចុះបញ្ជិ៍គណៈស្ថាបត្យករដ៏ក្មេងខ្ចី របស់កម្ពុជានេះទៅក្នុងបញ្ចិតណៈស្ថាបត្យករ័ អាស៊ានផងដែរ ដោយមើលឃើញថា ការច្រ-បាច់ចូលគ្នាថ្នាក់តំបន់កំពុងខិតមកជិតហើយ។ ពួកគេក៏មានក្តីបារម្ភពីការប្រកួតប្រជែងជំនាញ ដំំតឹងតែងជាមួយនឹងស្ថាបត្យករអន្តរជាតិដែល មានជំនាញខ្ពស់ជាងដែរ ដោយទទួលស្គាល់ថា ស្ថាបត្យករកម្ពុជាភាគច្រើននៅមានជំនាញទាប នៅឡើយ។

បន្ថែមពីនេះទៀត កម្ពុជាមិនទាន់បានចុះ បញ្ជីស្ថាបត្យករណាម្នាក់របស់ខ្លួនទៅក្នុងបញ្ជី ស្តាំបត្សិករអាស៊ាននោះដែរ ខណ្ដីៈដែលៃកឹប ស្ត្តាបត្យករប្រចាំតំបន់នោះបានទទួលស្គាល់ ស្ត្តិាបត្យករមកពីប្រទេសអាស៊ានប្រហែល ១០០ នាក់រួចទៅហើយ។

ជាចុងក្រោយស្ថាបត្យករកម្ពុជានៅតែ ជឿថា វាមិនទាន់ហុសពេលនោះទៃ ក្នុងការ បង្រួបបង្រួមជាមួយនឹងតំបន់ ប្រសិនបើសាមគ្គី-ភាពសម្រាប់អ្នកជំនាញស្តាបត្យករក្នុងព្រះរាជា-



ណាចក្រនេះអាចចាប់ជើមនៅពេលឥទ្យវនេះ ទៅ ស្រ័បពេលជាមួយនឹងការពង្រឹងច្បាប់ដែល ៣កំព័ននឹងសំណង់ទាំងទាយ៕

# ប្រែសម្រួលដោយ ទឹម វត្ថា



# **ADB** Urbanizes **Kingdom's Four Corridor Towns**

# **66** The living standards of people in the catchment areas will get better and the region will attract more investors - Sin Sochiet

border crossing between Cambodia and Vietnam—the prime destination for large manufacturers as well as small and midsized enterprises operating from newly established export processing zones. UFPF Multi supported US\$1.5 million, This project will transform the town into a dynamic regional industrial and manufacturing hub.

worth total US\$54 million of which ADB financed US\$37 million. Strategic Climate Fund – PPCR financed US\$9.4 million, Urban Environmental Infrastructure Fundand the rest US\$6.8 million funded by the Cambodian government, an ADB report stated. The project will finance 10



# Four corridor towns: Battambang, Bavet, Neak Loeung, and Poipet are transformed as the economic hubs, under The Greater Mekong Sub-region Southern Economic Corridor Towns Development Project

mongst many projects that the Asian Development Bank (ADB) has supported in rural development in Cambodia, there is a project that will develop four corridor towns due to their economic potential.

The Greater Mekong Sub-region Southern Economic Corridor Towns Development Project will transform the corridor towns of Battambang, Bavet, Neak Loeung, and Poipet into economic hubs by improving urban-environmental infrastructure and strengthening institutional capacities of those provincial and local authorities.

The four towns were selected as project areas based on their economic potential, infrastructure constraints, and expressed commitment.

Battambang is a traditional and agricultural trading center. This project will transform this market town of 143,000 population (2010) into an agro-industrial hub, trading center, and tourism destination through investments in urban infrastructure and capacity development.

Since its establishment as a new town in 2008, Bavet town of 37,000 population (2010) is strategically located at the

Large parts of the country will benefit from this project including all those provinces and towns along the Mekong River and Tonle Sap Lake **99** - Sin Sochiet

Neak Loeung is also a traditional agricultural trading area and a market town at the intersection of the southern economic corridor and the Mekong River, linked by the second Mekong River Friendship Bridge (Neak Loeung Bridge) to be completed in 2015. Through the project's impact along with the new bridge operation this town of 25,000 inhabitants (in 2008) will become an agro-industrial and trading center.

Poipet with 84,000 inhabitants (2010) is an important border town situated along Cambodia-Thailand border. Though its strategic location for gaming and trade exchange center, the project will transform this town into a tourism destination and export processing zone.

The project will start soon this year and is scheduled to be completed in 2019,

subprojects in these towns.

The productivity of economic enterprises in these towns will be significantly improved, since there will be increased climate resilience through flood control measures. The environment will be improved through clean wastewater, disposal of solid waste, and enhanced mobility on improved urban roads making them cleaner and greener, and more livable.

"The towns and cities along the southern economic corridor which links Cambodia, Vietnam and Thailand are positioned to serve as dynamic centers of investment and inclusive economic growth for the country and the Greater Mekong Sub-region (GMS) countries," ADB report describes reasons to initiate this project. The project is one among three for GMS corridor towns: the other two will be in Laos and Vietnam.

Sin Sochiet, Managing Director of Group Four construction consulting firm, a bidder who is likely to join the team that provides Land Use Planning Engineering service for this project, sees a need that Cambodia actively involves in the GMS to do capacity development in almost all sectors in order to cope with the development requirements. "Large parts of the country will benefit from this project including all those provinces and towns along Mekong River and Tonle Sap Lake", he said.

Sochiet also finds these towns potential for future construction and property

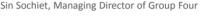
market, asserting that "the living standard of people in the catchment areas will get better and the region will attract more investors, these will inevitably fuel the future construction and property market there as it usually happens in many countries."

ADB early this year announced it will fund US\$525 million to promote Cambodia's growth for the 2013-2015 pipelines. The fund will strategically focus towards urbanization of secondary towns, urban-rural linkages, economic corridor development, climate change, and private sector development. The bank will fund US\$162 million to Cambodia in 2013, US\$146 million in 2014, and to US\$183 million in 2015 respectively

# "Yes" or "No" to Hire Consultant

The construction consultancy services are very useful for construction projects, yet few project owners realize it, the experts claimed.





it comes to hen construction consultancy services, the word sounds unfamiliar to many Cambodian people who intend to build any projects due to traditional thought on construction.

Through the growing construction industry along with technologies and services to ensure the projects' cost-reduction and longevity, construction consultancies have become gradually popular now, but many consultants argue that the growth is not yet at a satisfying pace.

"Consultancy services still earn little reputation from the public amidst the fast growing construction sector," said Sin Sochiet, Managing Director of Group Four, the local firm that offers consultancy services related to architecture, engineering, project management, and design, adding that, "Many clients don't understand the benefits and roles of consultant services. They don't know how consultants can help them."

But it is also because consultants themselves that don't present clearly to customers on how they can help their clients, he added.

Seng Sona, Civil Engineer of Advanced Engineering Consultants, an agency that offers construction consultancy



# **66** Many clients don't understand the benefits and roles of consultant services. They don't know how consultants can help them. **99** - Sin Sochiet

assessment services especially for the NGO-backed rural development projects, said the company received more projects last year, but still sees that many clients, especially the locals, are reluctant with it.

"Some clients treat the consultant fee as generally expensive, and they just feel that we [the consultant] don't do anything for them, just get the money," she said.

There are many reasons that owners of construction projects should employ consultant(s), and this separates the characteristics of projects supervised by consultant and those aren't. Projects that hire consultants are usually smooth, on-time, well-organized, cost-less, wellstandardized, quality-ensured, and it will fit with how the owner wants the project to be, unlike the projects without consultant.

"If clients don't hire a consultant. of course, they still get a building the same, but the result will be different." Sochiet said, "besides helping cut cost, save time, ensure good construction quality and be an attractive image, clients that hire consultants also don't necessarily get the headaches with the construction process as consultants will solve all problems for them."

Some clients dare to invest million dollars on residential projects, but they hesitate

to spend small budget on a designing consultant, and this may hurt them back for many things, he exemplified. "Sometimes they pay us [consultants] only US\$50,000, but we can save them a million dollars back from the construction cost we reduce for them and the future benefits that the project can offer."

Thorng Daravan, Technical Manager of Hong Yang Corporation (HYC) construction firm told the Construction and Property Magazine that the building's fire safety may be at risk, by the lack of standardized consultancies.

"If the buildings apply international safety standard with proper consultancy, fire protection will be acceptable. But if it doesn't, those buildings generally impose high risk of fire attack" Daravan said.

Consultants are usually the registered engineer, architect, designer and constructor, providing consultancy services based on their respective profession.

Besides having basement consultant, structural consultant, interior consultant, MEP (Mechanical, Electrical and Plumbing) consultant, fire safety consultant, and construction management consultant for general building, there are also particular consultants based on the nature of buildings.

For instance, if the customer wants a green building, they can hire an architect, but that architect may not know how to design a building with green facilities, so the owner should hire another green building consultant. The two consultants will then work together to interpret their combined ideas into a green building.

Consultant's practical responsibilities, roles and services vary between nature of projects and negotiation with clients; they also face high risk to the warranter on their responsible projects. A plain and small building may need only an architect consultant, but a complex building needs many types of consultants.

Though, there is no law that orders construction owners to hire consultancy services, it is their choice. The law only states that a construction project must be approved by an architect.



In Cambodia, the projects that usually employ consultants are those owned by ADB, World Bank, International donors, and international firms regardless how big or small the project is, unlike many Cambodian clients that spend million dollars on their projects but hire no consultant. This is what Sochiet describes as a good sample for other projects in the kingdom.

Unfortunately, consultancy services in Cambodia only earn good fees with the international clients, while they earn less with local clients who even don't know what a consultant can do for them.

Many consultant agencies prefer international bidding to win the project believing that although it is competitive and challenging, they can earn satisfying fee for their services.

"In general, consultant fees are still cheap here, and that is the reason many construction companies don't want to provide consultant service as it earns less of a fee and employs more brain capacity, unlike the construction works they do." Sin Sochiet said. Seng Sona agreed.

It is hard to count the number of consultant agencies in Cambodia since

most construction and constructionrelated companies can provide consultant services based on their background.

Last year Cambodia registered 1,205 construction and design companies, and it seems most of them offer consultancy services with their respective skills. There are also many personal consultants.

This is the point that Seng Sona of Advanced Engineering Consultants talks of an improper market situation. "In many developed countries, there is clear separation between contractors

[construction firms] and the consultancy agencies. They usually offer separate services from each other."

Although there are many consultancy services, she sees the competition is not tough now as few firms have shared their services.

Consultant experts have urged the kingdom to deal with the major hurdles in this industry if it wishes to refine sustainable benefits. They said there is a need for more market education on roles and benefits of consultancy services.



professions also need to be improved to fit with the incoming ASEAN integration, while amongst the region's architect industry, Cambodia is one of the weakest nations.

They finally recommend clients to understand clearly the role of the consultant and they should properly employ the consultant, by not only consider the cheap fee, but also the consultants' qualifications and the result they produce

# គន្ល៖ ឬ មិនគន្ល៖ ក្នុងការជួល អ្នកផ្តល់ប្រឹក្សាសំណង់ ?



អ្នកជំនាញបានអះអាងថាសេវាកម្មផ្តល់ប្រឹក្សាផ្នែក សំណង់ពិតជាមានប្រយោជន៍ណាស់សម្រាប់គម្រោ ងសំណង់នានា ប៉ុន្តែមានម្ចាស់គម្រោងតិចតួចណាស់ ដែលបានដឹងពីអត្ថប្រយោជន៍ទាំងនេះ

នាពេលដែលលើកយកវិស័យសេវាកម្ម ផ្តល់ប្រឹក្សាផ្នែកសំណង់មកនិយាយពាក្យ នេះហាក់បីដូចជាពុំធ្លាប់ស្គាល់ពីសំណាក់ ប្រជាជនខ្មែរជាច្រើនដែលតែងតែសាង-សង់សំណង់ផ្សេងៗតាមបែបគំនិតសាងសង់ បុរាណរបស់គេ។

តាមរយៈការលូតលាស់នៃឧស្សាហកម្ម សំណង់ស្របជាមួយនិងការរីកចំរើននៃបច្ចេក វិទ្យា និងសេវាកម្មនានា ដើម្បីធានាការកាត់ បន្ថយចំណាយលើការសាងសង់ និងភាពគង់ វង្សរបស់សំណង់ សេវាកម្មផ្តល់ប្រឹក្សាផ្នែក សំណង់កំពុងមានប្រជាច្រិយភាពជាលំដាប់ ប៉ុន្តែអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សាជាច្រើនបានត្អូញត្អែរថា ការលូតលាស់នេះនៅមិនទាន់ដល់ល្បឿន ដែលគួរឲ្យពេញចិត្តនៅទ្យើយទេ។

លោកស៊ឺន សុជាតិ នាយកគ្រប់គ្រង ក្រុមហ៊ិនគ្រុបហ្វ័រ (Group Four) ដែលជាក្រុម-ហ៊ុនផ្តល់សេវាកម្មប្រឹក្សាផ្នែកសំណង់ក្នុងស្រុក មួយទាក់ទងនឹងស្ថាបត្យកម្មវិស្វកម្ម ការគូរ ប្លង់និងការគ្រប់គ្រងគម្រោងបាននិយាយថា "សេវាកម្មផ្តល់ប្រឹក្សាផ្នែកសំណង់នៅតែល្បី តិចតួចពីសាធារណៈជននៅឡើយ ខណៈពេល ដែលវិស័យសំណង់មានការរីកលូតលាស់ យ៉ាងឆាប់រហ័ស"។ ហើយលោកបានបន្ត ទៀតថា "អតិថិជនជាច្រើនមិនទាន់យល់ ច្បាស់ពីអត្ថប្រយោជន៍និងតួនាទីរបស់សេវា-កម្មផ្តល់ប្រឹក្សាផ្នែកសំណង់នោះទេ។ ពួកគេ មិនបានដឹងថាតើអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សាផ្នែកសំណង់ អាចជួយពួកគេអ្វីខ្លះនោះទេ"។ ប៉ុន្តែគាត់បាន បន្ថែមថា"នេះក៏ព្រោះតែអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សាខ្លួនគេ ផ្ទាល់មិនបានបង្ហាញព័ត៌មានឲច្បាស់ថាតើ ពួកគេអាចជួលដល់អតិថិជនរបស់ពួកគេបាន អ្វីខ្លះផងដែរ"។

អ្នកនាង សេង សុណា វិស្វករសំណង់ ស៊ីវិលនៃក្រុមហ៊ុន Advanced Engineering Consultant ដែលជាក្រុមហ៊ុនមួយបានផ្តល់ សេវាកម្មប្រឹក្សា និងប៉ានតម្លៃផ្នែកសំណង ជាពិសេសសម្រាប់គម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ ដែលគាំទ្រដោយអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល បាន និយាយថាក្រុមហ៊ុនទទួលបានគម្រោងច្រើន នៅឆ្នាំមុន ប៉ុន្តែនៅតែឃើញថាមានអតិថិជន ជាច្រើនជាពិសេសនៅក្នុងស្រុកពុំសូវខ្វល់-ខ្វាយពីសេវាកម្មនេះនៅទៀយ។

"អតិថិជនមួយចំនួនគិតថាតម្លៃឈ្នួល របស់អ្នកផ្តល់ប្រឹក្សាជាទូទៅគឺថ្លៃ ហើយពួក គេមានអារម្មណ៍ថាពួកយើង(អ្នកផ្តល់ប្រឹក្សា) មិនបានធ្វើអ្វីសោះសម្រាប់ពួកគេ គ្រាន់តែ យកលុយប៉ុណ្ណោះ"។ អ្នកនាងបាននិយាយ យ៉ាងដូច្នេះ។

មានហេតុផលជាច្រើនដែលម្ចាស់គម្រោង សំណង់គួរតែជួលអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សាហើយចំណុច នេះបានបញ្ជាក់ពីភាពខុសគ្នារវាងគម្រោង ដែលគ្រប់គ្រងដោយអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សានិងគម្រោង ដែលមិនមានអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សា។ គម្រោងដែល ជួលអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សាជាធម្មតានឹងដំណើរការ យ៉ាងរលូន ទាន់ពេលវេលា រៀបចំបានល្អ ចំណាយប្រាក់តិច មានស្តង់ដារល្អធានាគុណ ភាព ហើយវានឹងសមស្របជាមួយនឹងអ្វីដែល ម្ចាស់គម្រោងចង់បាន មិនដូចជាគម្រោងដែល គ្មានអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សានោះទេ។

លោកសុជាតិ បាននិយាយថា "ប្រសិន បើអតិថិជនមិនជួលអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សាទេ ជាការ ពិត ពួកគាត់នៅតែទទួលបានអគារមួយដូចគ្នា ប៉ុន្តែលទ្ធផលនឹងខុសគ្នា" ហើយគាត់បន្តថា "ក្រៅពីជួយកាត់បន្ថយចំណាយសាងសង់ សន្សំពេលវេលា ធានាថាសំណង់មានគុណ-ភាពល្អ និងមានរូបភាពទាក់ទាញ អតិថិជន ដែលជួលអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សាក៏នឹងមិនចាំបាច់ឈឺ ក្បាលជាមួយនឹងដំណើរការសាងសង់ផងដែរ ដោយសារតែមានអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សាចាំជួយដោះ ស្រាយរាល់បញ្ហាទាំងអស់នោះសម្រាប់ពួក គាត់"។

លោកបានលើកឧទាហរណ៍ថា មាន អតិថិជនខ្លះហ៊ានវិនិយោគដល់ទៅរាប់លាន ដុល្លារលើគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍លំនៅដ្ឋាន ប៉ុន្តែ ពួកគាត់ស្ទាក់ស្ទើរក្នុងការចំណាយថវិកាតិចតួច លើអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សាផ្នែកគូរប្លង់ ហើយវានឹងផ្តល់ ឲពួកគាត់មកវិញនូវបញ្ហាជាច្រើន។ "ពេល ខ្លះពួកគាត់ចំណាយឲ្យយើង (អ្នកផ្តល់ប្រឹក្សា) ត្រឹមតែ៥០,០០០ដុល្លារអាមេរិកប៉ុណ្ណោះ ប៉ុន្តែ យើងអាចជួយសន្សំឲ្យពួកគាត់ដល់ទៅមួយ លានដុល្លាវវិញ ពីចំណាយលើការសាងសង់ ដែលយើងជួយកាត់បន្ថយឲ្យពួកគេ បូករួម ទាំងគុណប្រយោជន៍នានាដែលគម្រោងនេះ បានផ្តល់ឲ្យទៅអនាគតផងដែរ"។

លោក ថោង ដេវីត ប្រធានផ្នែកបច្ចេក-ទេសនៃក្រុមហ៊ុនសំណង់ Hong Yang Corporation (HYC) ធ្លាប់ប្រាប់ទស្សនាវដ្តីសំណង់ និងអចលនទ្រព្យថា អគារភាគច្រើនដែលរង ការវាយប្រហារដោយអគ្គីភ័យគឺទំនងបណ្តាល មកពីមិនមានការផ្តល់ប្រឹក្សាដែលមានស្តង់ដារ ត្រឹមត្រូវ។ លោកដេវីត បាននិយាយថា "បើសិន ជាអគារនានាប្រើប្រាស់ស្តង់ជារសុវត្ថិភាពតាម បែបអន្តរជាតិជាមួយនឹងការផ្តល់ប្រឹក្សាត្រឹម-ត្រូវនោះការការពារអគ្គីភ័យនឹងអាចធានា បាន។ ប៉ុន្តែប្រសិនបើពុំនោះទេ អគារទាំង នោះនឹងងាយរងគ្រោះជោយសារការវាយប្រ ហារពីអគ្គីភ័យ"។

គរបញ្ជាក់ផងដែរថា អ្នកផ្តល់ប្រឹក្សាផ្នែក សំណង់គឺជាវិស្វករ ស្ថាបត្យករ អ្នកគូរប្លង់ និង អ្នកសាងសង់ដែលបានចុះបញ្ចីស្រប់ច្បាប់ ហើយផ្តល់សេវាកម្មប្រឹក្សាដោយផ្អែកទៅលើ វិជ្ជាជីវៈរៀងៗខ្លួនរបស់គេ។

ក្រៅពីមានអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សាផ្នែកគ្រឹះអគារ ផ្នែកគ្រឿងបង្គំអគារ ផ្នែកខាងក្នុងអគារ ផ្នែក មេកានិច អគ្គិសនី និង ផ្នែកបំពង់ទឹក(MEP) ផ្នែកសុវត្ថិភាពអគ្គីភ័យ និងផ្នែកគ្រប់គ្រងការ សាងសង់សម្រាប់អគារទូទៅនោះ ក៏នៅមាន អ្នកផ្តល់ប្រឹក្សាផ្សេងៗទៀត ដែលអាស្រ័យ លើធម្មជាតិរបស់អគារដែរ។

ឧទាហរណ៍ថាបើសិនជាអតិថិជនចង់ បានអគារដែលមិនបង្កផលប៉ះពាល់បរិស្ថាន (អគារបៃតង) ពួកគាត់អាចជួលស្ថាបត្យករ ម្នាក់ ប៉ុន្តែស្ថាបត្យករនោះប្រហែលជាមិនដឹង ពីរបៀបរចនាអគារដែលប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យា ដែលប៉ះពាល់បរិស្ថានតិចនោះទេ ដូច្នេះហើយ ម្ចាស់អគារនោះគួរតែជួលអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សាផ្នែក អគារដែលមានជំនាញខាងគិតគូរដល់ផល ប៉ះពាល់បរិដ្ឋានតិច។ អ្នកផ្តល់ប្រឹក្សាទាំងពីរ នេះ នឹងធ្វើការជាមួយគ្នាដើម្បីបកប្រៃគំនិត រួមរបស់ពួកគេឲ្យទៅជាអគារមួយដែលមិន បង្គផលប៉ះពាល់បរិស្ថាន (អគារបៃតង)។

ប៉ុន្តែទំនួលខុសត្រូវ និងភារកិច្ចរបស់អ្នក ផ្តល់ប្រឹក្សាផ្នែកសំណង់ទាំងអស់មិនដូចគ្នា នោះទេ ទោះបីជាមានការកំណត់ច្បាស់លាស់ តាមទ្រឹស្តីក៏ដោយ។ ការទទួលខុសត្រូវជាក់-ស្តែង តួនាទី និងសេវាកម្មរបស់ពួកគេខុសគ្នា ទៅតាមប្រភេទគម្រោង និងការចរចារជាមួយ អតិថិជន ហើយពួកគេក៏ប្រឈមនឹងហានិភ័យ ខ្ពស់ក្នុងការធានាទៅលើគម្រោងដែលល្បកគេ ទទួលខុសត្រូវផងដែរ។ គម្រោងដែលសាមញ្ញ និងតូចមួយប្រហែលជាត្រូវការតែអ្នកផ្តល់-ប្រឹក្សាផ្នែកស្ថាបត្យកម្មម្នាក់ប៉ុណ្ណោះ តែចំពោះ អគារដែលស្មុគស្មាញវិញត្រូវការអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សា ច្រើននាក់ផ្សេងៗគ្នា។

ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ មិនមាន ច្បាប់ណាដែលតម្រូវឲ្យម្ចាស់សំណង់ត្រូវតែ►



ជួលសេវាកម្មប្រឹក្សាផ្នែកសំណង់នោះទេ ហើយវាជាជម្រើសរបស់ពួកគាត់ផ្ទាល់។ ច្បាប់ គ្រាន់តែចែងថារាល់គម្រោងសំណង់នានាត្រូវ តែមានការទទួលស្គាល់ពីស្ថាបត្យករប៉ុណ្ណោះ។

នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា គម្រោងដែលតែង តែជុលអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សានោះគឺជាគម្រោងដែល គ្រប់គ្រងដោយធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី (ADB) ធនាគារពិភពលោក (World Bank) ដៃគូរ អភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ និងក្រុមហ៊ិនអន្តរជាតិនានា ដោយមិនថាគម្រោងនោះធំឬតូចនោះទេ ដែល មិនដូចជាអតិថិជនកម្ពុជាភាគច្រើនដែលហ៊ាន ចំណាយថវិការាប់លានដុល្លារទៅលើគម្រោង របស់គេ តែមិនហ៊ានជួលអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សាទៅ វិញ។ នេះគឺជាអ្វីដែលលោកសុជាតិនៃក្រុម-ហ៊ិន Group Four លើកជាឧទាហរណ៍ដ៏ល្អ មួយសម្រាប់គម្រោងសំណង់ផ្សេងៗក្នុងព្រះ-រាជាណាចក្រកម្ពុជា។

ជាសំណាងអាក្រក់ដែលសេវាកម្មផ្តល់ ប្រឹក្សាផ្នែកសំណង់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាបាន ទទួលកម្រៃឈ្នួលសមរម្យជាមួយតែភ្ញៀវអន្តរ-ជាតិប៉ុណ្ណោះ ប៉ុន្តែពួកគេទទួលបានកម្រៃឈ្នួល ទាបពីអតិថិជនក្នុងស្រុក ដែលមិនដឹងសូម្បី ថាតើអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សាអាចជួយអ្វីខ្លះដល់ពួកគាត់ នោះទេ។

ភ្នាក់ងារផ្តល់ប្រឹក្សាជាច្រើនពេញចិត្តការ ដេញថ្លៃជាលក្ខណៈអន្តរជាតិដើម្បីឈ្នះគម្រោង ដោយជឿថាទោះបីជាមានការប្រកួតប្រជែង ខ្លាំងក៏ដោយ ពួកគេក៏អាចទទួលបានថ្លៃឈ្នួល សមរម្យសម្រាប់សេវារបស់ពួកគេដែរ ជាទូទៅប្រាក់ឈ្នួលរបស់អ្នកផ្តល់ប្រឹក្សា ផ្នែកសំណង់នៅតែមានតម្លៃថោកនៅឡើយ នៅទីនេះ ហើយនេះក៏ជាបញ្ហាដែលក្រុមហ៊ុន សំណង់ជាច្រើនមិនចង់ផ្តល់សេវាកម្មប្រឹក្សា ដោយសារតែទទួលបានកម្រៃតិចតួចហើយ ត្រូវប្រើខួរក្បាលខ្លាំងមិនដូចការសាងសង់ ដែលអាចទទួលបានកម្រៃច្រើននោះទេ។ លោក ស៊ឺន សុជាតិ បាននិយាយដូច្នេះ ហើយ អ្នកនាង សេង សូណា បានយល់ស្របផងដែរ។

វាក៏ពិបាកដែរក្នុងការរាប់ចំនួនក្រុមហ៊ុន ផ្តល់ប្រឹក្សាផ្នែកសំណង់នៅកម្ពុជា ដោយសារ តែក្រុមហ៊ុនសំណង់ និងក្រុមហ៊ុនដែលទាក់-ទងនឹងសំណង់ភាគច្រើនអាចផ្តល់សេវាកម្ម ប្រឹក្សានេះបានផ្អែកលើបទពិសោធន៍របស់ ពួកគេ។

ឆ្នាំមុនប្រទេសកម្ពុជាបានចុះបញ្ជីក្រុមហ៊ុន សំណង់ និងសិក្សាគំរូប្លង់ចំនួន១,២០៥ ហើយវាហាក់បីដូចជាភាគច្រើននៃក្រុមហ៊ុន ទាំងនេះអាចផ្តល់សេវាកម្មប្រឹក្សាជាមួយនឹង ជំនាញរៀងៗខ្លួនរបស់គេ។ ហើយក៏មានអ្នក ផ្តល់ប្រឹក្សាឯករាជ្យជាច្រើនដែរ។

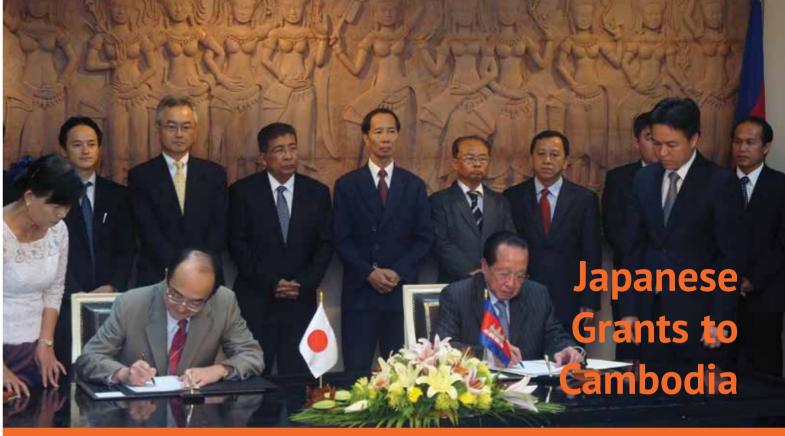
នេះគឺជាចំណុចដែលអ្នកនាង សេង សូណា នៃក្រុមហ៊ុន Advanced Engineering Consultant រិះគុណថាជា ស្ថានភាពទីផ្សារមិន ត្រឹមត្រូវ។ "នៅក្នុងប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍ជាច្រើន វាមានការបែងចែកយ៉ាងច្បាស់លាស់រវាងអ្នក ម៉ៅការសាងសង់ (ក្រុមហ៊ុនសំណង់) និង ភ្នាក់ងារផ្តល់ប្រឹក្សាផ្នែកសំណង់។ ពួកគេជា-ទូទៅផ្តល់សេវាកម្មដោយទ្យែកពីគ្នា។ ទោះបីជាមានសេវាកម្មផ្តល់ប្រឹក្សាជា ច្រើនយ៉ាងណាក៏ដោយ អ្នកនាងមើលឃើញ ថាការប្រកួតប្រជែងនៅមិនទាន់ខ្លាំងក្លានៅ ឡើយទេ ដោយសារតែមានក្រុមហ៊ុនតិចតួច ប៉ុណ្ណោះដែលផ្តល់សេវាកម្មដូចក្រុមហ៊ុនគាត់។

អ្នកជំនាញផ្នែកផ្តល់ប្រឹក្សាដាស់តឿន ឲ្យកម្ពុជាត្រូវដោះស្រាយជាមួយនឹងបញ្ហាធំៗ នៅក្នុងឧស្សាហកម្មនេះប្រសិនបើចង់ទទួល ផលប្រយោជន៍ពីវិស័យនេះប្រកបដោយចីរ-ភាព។ ពួកគេនិយាយថាមានការចាំបាច់ក្នុង ការអប់រំទីផ្សារបន្ថែមទៀតទៅលើតួនាទីនិង គុណប្រយោជន៍នៃសេវាកម្មផ្តល់ប្រឹក្សា។

ការអប់រំប្រកបដោយគុណភាពទៅលើ វិជ្ជាជីវៈដែលទាក់ទងនឹងសំណង់ក៏ត្រូវតែលើក កម្ពស់ដែរ ដើម្បីឲ្យស៊ីជាមួយនឹងសមាហរណ កម្មអាស៊ានដែលនឹងចូលមកដល់ ខណៈដែល ក្នុងចំណោមឧស្សាហកម្មស្ថាបត្យកម្មនៅក្នុង តំបន់ កម្ពុជាគឺស្ថិតក្នុងចំនោមប្រទេសដែល ខ្សត់ខ្សោយជាងគេ។

ពួកគេជាចុងក្រោយផ្ដាំផ្ញើទៅអតិថិជន ឲ្យយល់ច្បាស់ពីតួនាទីនៃអ្នកផ្នល់ប្រឹក្សា ហើយមិនគួរតែជួលអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សាដោយ ពិចារណាត្រឹមតម្លៃថោកនោះទេ ប៉ុន្តែក៏ត្រូវ ពិចារណា លើសមត្ថភាពរបស់អ្នកផ្តល់ប្រឹក្សា និងលទ្ធផលដែលពួកគេផ្តល់ជូនដែរ៕

ប្រែសម្រួលដោយ ទឹម វុត្ថា



# Japan Grants US\$34 Million to Promote 3 Sectors in Cambodia-Energy, Education and Health

this year has extended its Official Development Assistance (ODA) grant aided up to almost US\$34 million to Cambodia to implement three projects.

The three projects target the energy, education and health sectors that are considered priority by the Cambodian government in its development strategy.

The first project is titled "Construction and Rehabilitation of Small Hydro-power Plants in Rattanakiri Province" worth US\$13.1 million to construct a micro-hydro-power plant at the O' Chum No.1 dam and to rehabilitate the existing facilities including generators at the O' Chum No.2 dam, which will supply stable power to over 80,000 people living in Banlong City and nearby districts, which also accounts for more than half of the total Rattanakiri's populations.

The second project is titled "Improvement and Rehabilitation of Facility and Laboratory Equipment in Institute of Technology of Cambodia (ITC)", amounting approximately US\$6.43 million to build a three-level building for laboratories at the ITC and to provide experimental equipment. It is expected that this building will improve the education there through the practical experiments conducted at the new laboratories, thus supplying valuable human resources to new industries.

Entitled "Improving of Sihanouk Province Referral Hospital", the third project amounts US\$14.35 million to strengthen the medical service and referral system at Sihanoukville via the construction of five new buildings for emergency room, operation, administration, pediatrics, so as to provide necessary medical equipment.

Japan would like to continue supporting the development efforts of the Cambodian government in line with the latter's development policy and strategy, said the newly appointed Japanese Ambassador to Cambodia, Mr. Yuji Kumamaru, during the note exchange ceremony with the Cambodian Foreign Affairs Minister Hor Namhong, at the Foreign Affairs Ministry on March 21. "Isincerelyhope that these assistances from the people and government of Japan will further strengthen the close and friendly relations between Japan and the Kingdom of Cambodia," the Ambassador said.

The increase in Japanese grand assistance to Cambodia was made aligning to the 60th anniversary of the Japan-Cambodia Friendship (1953-2013) this year in what Mr. Hor Namhong, Foreign Affairs Minister announces the smooth and healthy diplomatic relations.

"The Japan-Cambodia diplomatic relations will only be stronger when the two nations have reached the 60th diplomatic anniversary, while Cambodia has been appointed to coordinate the ASEAN-Japan affairs," he said. "With the two connections, Cambodia and Japan will only get closer connections."

To honor the 60th diplomatic tie this year, the Cambodian Foreign Affairs Ministry and the Japanese Embassy will jointly host an event to honor this anniversary, according to the Minister•

Despite stronger efforts that have been made to ensure safety at construction sites, various forms of negligence committed by both the constructors and workers still prevail which links to rising worker accidents every year

SAFET

frightening experience a few construction sites. years ago driving underneath the construction of the Phnom

Penh's 7-Makara Bridge located along the Russian Boulevard that connects the city to the airport.

space could be the reason that authority to the construction area, the man in his mid-thirties described that it was scary to him and many others seeing hundreds tons of concreting stones, steels and other materials were being hung and moved from one place to another just above him and the crowed traffic.

the hanging truck made an unwanted mistake?" Santel asked in his opinion article entitled 'It Is Time to Think Twice about Safety'.

lack of construction safety. By all means, this fast growing construction nation still expresses clear lack of construction safety, especially on the local building projects that hire no proper consultants, and the infrastructure constructions, especially roads, although there are stronger efforts by relevant agencies to solve the issue.

Although there are no accurate accident statistics in Cambodia's construction industry ever recorded, there are many

A research study done by International Labor Organization (ILO) in 2010 found more than 1,500 workers were killed every year by occupational accidents, that means four people die each day at the workplace, Cambodian construction workers risk Despite admitting the confined traffic a similar rate to the traffic accident rate. Most deaths are likely in the building occupation.

Many people were killed accidentally, but construction companies try to hide the figure of the dead and victims, said Van Thol, Vice President of the Building and Wood Workers Trade Union Federation of Cambodia (BWTUC) who observes that "What would happen if the conductor of the construction worker accident rate has gradually increased.

"As construction rises, it doesn't mean workers get better safety attention, instead their safety and welfare get worse. It is That's only a single case regarding to the because construction firms are reluctant to ensure workers safety," he said.

The rising number of accidents, according

Only create the workers union so they can provide them proper working conditions and can ensure their own working welfare...at least then they can train their group how to use safety materials **99** - Van Thol

hin Santel, a Cambodian award- anecdotes about deaths and injuries to his observation is because most winning blogger recalled his to workers and citizens within the construction enterprises are not the main contractor that win the contract to the build the project; most of them are just the sub-contractors receiving assignments from the main contractors, that's why they are careless with safety issues.

their lives for an average wage of three and a half dollars a day. When they get can't block the road and restrict access sector, as this is the most dangerous serious wounded or even die, they get no insurance, mostly they have to pay for their own rehabilitation cost and construction companies try to bury the news, he reported. "There are no laws to force construction firms to pay adequate wages to workers."

> Van Thol requests that the government launch regular safety inspections at the construction sites and demands construction companies to strengthen their safety control and take responsibilities for workers that get into accidents at work.

He requests the government to allow construction workers to form worker unions to ensure their own welfare. "Only create the workers union so they can

provide them proper working conditions and can ensure their own working welfare...at least then they can train their group how to use safety materials."

Leng Tong, Director of the Labor Ministry's Occupational Health and Safety Department said the ministry is strengthening the policies which would address issues relating to the use of Personal Protective Equipment (PPE), including helmets and harnesses; the transport of heavy materials to elevated heights; general safety and hygiene; and workers' access to information regarding building sites.

The ministry is also working on another proclamation that demands all workers. including construction workers to access the safety training to know how to use PPE and safety procedures before allowing them to enter the working sites.

"Now we continue to focus on safety for minor construction projects which align to ILO's principal called Work Improvement in Small Construction Sites (WISCON) which trains workers to store building materials properly and ensure their safety at work," said the Director.

Regarding insuring workers' safety and welfare, the Ministry has demanded all enterprises employing more than eight employees must register to the National



Japanese firms always prioritize safety principle at construction site

firm echoed that, despite the law, the not at a satisfying rate yet. construction companies should insure all their staff including workers, most construction companies insure only the administrative staff, not workers.

"My former company insures only the administrative staff who work permanently, but don't insure building workers as they don't work permanently," he said anonymously.

It should be remarked that Cambodia Constructors Association (CCA), and ASEAN JIT Cambodia, the Singapore's based

company that supplies all kinds of construction safety materials in Cambodia records slight increase in net sale last year. and points to safety helmet, work boots, and full body harness the most popular types since increased worker accidents has inspired constructors to buy these kinds of safety materials for workers.

But for Khen Bora, JIT Cambodia's Sales and Marketing Manager, the rate is not

**Many companies prefer the cheap products for workers such as the mate**rials produced locally or imported from Vietnam that won't help much. If workers fall down, those safety harnesses will break and they still die. Using low-quality safety material is like they don't have any protection. **99** - Khen Bora

Social Security Fund (NSSF) and pay 0.8% of the total worker's net wage to insure the workers' safety and welfare in case they face accidents at work and this includes the construction firms.

But according to Leng Tong, while most garment and textile factories are registered to NSSF, few construction firms are registered.

A former supervisor of a local construction

Constructors Federation (ACF) are also working to harmonize the workers' safety across the region, calling it a part of the preparation toward the ASEAN integration.

#### Construction firms prefer cheap safety materials

The growing construction projects, along with better attention to construction safety with wider public understanding about safety issues, have actually propelled a stronger demand for safety materials. But

high, and complains that most companies prefer only the cheap materials, and they don't buy for all workers, only for skilled workers.

"Many companies prefer only the cheap and low-standard products for workers. Those low-quality products won't help much. If workers fall down, those safety harnesses will break and they still die. Using low-quality safety material is like they don't have any protection," he said.

🔘 Unsafe working condition at a building demolition work in Phnom Penh

Although the Labor Ministry usually inspects the construction site and post Khmer warning messages so-called "safety first" at the site and order constructors to equip workers with proper safety materials, some constructors just don't follow, he observes.

"Some constructors only rush to purchase safety materials and equip workers when the ministry inspects the site, when the officials leave they return to the careless owners, have peace of mind." state again," he said.

Varheng Dawuth, Managing Director of local construction firm, CAMCONA Group Co., Ltd admits the company doesn't buy the high-quality safety materials for workers due to high cost, but argues the company does buy the ones with acceptable quality, despite cheap.

"We can't afford to buy the high-quality materials for all workers as they are expensive, but we do equip them with the acceptable ones with the price we can afford," he said.

The company also doesn't want to buy high-quality materials because we have so many workers. Dawuth explains, once we equip those materials to workers, it is hard to get back from them.

"Between the high quality harness that lasts several years costs US\$100 and a local one that lasts from 6 months to a year costs only US\$5, we always prefer a

cheaper one," he said. "After we complete every project, we stop using it, so if we equip the expensive material to workers, they will treat it as if we give it to them permanently and it is hard to get back."

He compares the differences between projects with/without construction safety policy that, "It is the mutual trust. We protect the life of our workers, although it is bit more expensive, we, as the company

However, safety issues also varies between project owners. Mostly the projects backed or managed by the international development partners and foreigners demand firm safety materials assurance and even demand that the constructor buy insurance policies for workers, whereas most local project owners, such as for flat and residential bloc 'Borey' rarely care about workers' safety issues.

Khen Bora said if construction firms win construction contract from those agencies, they have to make sure that only workers that are equipped with safety materials from head to foot are allowed to enter the construction site. "Now Cambodian project owners are following them."

Dawuth agrees, adding that if we build the project for foreigners and high-knowledge owners, they demand us to care much on workers' safety; they even require us to buy insurance for workers.



#### Workers' limited knowledge on safety materials

The construction safety issue should not be blamed only on the construction firms. workers themselves also have limited knowledge on safety materials, as many of them don't feel comfortable using those safety materials and leave it.

"Workers have limited knowledge about safety equipment. The difficulties we face are that it is hard to explain to those workers to wear safety materials," said Varheng Dawuth of CAMCONA group, Khen Bora of JIT agreed.

"We tell them to wear work gloves, but they just wear them for a short time than remove them, and it is the same for work boots and safety helmet. They just don't feel comfortable wearing these materials," Dawuth said.

But some construction experts criticize that because construction firms buy low-quality safety materials, this is the reason workers don't like it. If firms buy high-standard materials, workers will feel comfortable using it.

His company also sets rules that warns workers if the company find that they don't wear safety materials three times, the company will fire them, but, he points out how can the company fire them when they are facing labor shortage.

"We can't force them to follow us 100 percent; we have to compromise with them, but as the construction company, we have to protect them," he admits.

Leng Tong of the Labor Ministry argues that, "It's difficult to blame workers for these accidents. Employers must examine their employees' working conditions and ensure sites are safe."

To the future vision, Khen Bora of the JIT (Cambodia) oversights that, "it depends on the government. If the government addresses the construction safety issue as strong as the road safety awareness, the construction safety in Cambodia would be enhanced like other country. "Cambodians doesn't care much on safety issues, only until the foreigners teach us to follow them"

# Japan to **Establish Prey Veng's First Special Economic Zone**

The Cambodian Vietnamese bordering province, Prey Veng, will soon have its first offical economic hub, which will be backed by the Japanese investors



group of Japanese businessmen in early March reached a Memorandum of Understating (MoU) agreement with Cambodia's Sonatra Group to develop a Special Economic Zone (SEZ) along the Mekong River at both sites of the Prey Veng ferry terminals.

The zone will be invested by the Japanese investors and developed by Sonatra Group who has experience in the property development projects. They will transform this ferry land (which will be vacant after the Japanese-funded Neak Loeung Bridge operates in 2015) into the industrial hub that accommodates the garment and textile factories, rice mills and agroindustrial factories, dominated by the Japanese investors who target for exports.

Sorn Sokna, Chairman of Sonatra







poor people of Prey Veng.

"Sor Kheng was thinking that Prey Veng had no economic activity and that people always had to go outside the province to find a job," Sokna said. "They need to export rice and rubber and everything."

As the idea for the river port and economic zone had come from Sor Kheng, the government had already approved the project. Paperwork and plans were now under review at the Council for the Development of Cambodia (CDC).

The ferry service is expected to become redundant when the Neak Loeung Bridge is completed in the next two years.

According to CDC, Cambodia has 22 special economic zones by far, and none exist in Prey Veng.

Rankings by the Council for the Development of Cambodia show that Japan is the third-largest investor in the Kingdom, following South Korea and China.

Bilateral trade volume between Cambodia and Japan amounted to \$641 million last year, up 25 percent compared with US\$512 million a year earlier, a report by the Japan External Trade Organization (JETRO) showed in March.

Cambodian Prime Minister Hun Sen recently has encouraged more Japanese investors and tourists to keep an eye on Cambodia by heightening bilateral ties. "Japan and Cambodia are known for having strong diplomatic ties; however, relationships in trade, investments, and tourism are still minor."

On the investment side, Japanese firms have begun to focus their investment in Cambodia in recent years, especially on the property sector that they never had interest in before.

According to the former Japanese Ambassador to Cambodia Masafumi Kuroki, Japanese investors have invested about \$300 million in Cambodia in the last three years. Kuroki said that Japanese investors' confidence in Cambodia has increased thanks to Cambodia's full security and political stability •

# Archetype Group's 10 Years in Cambodia



Siem Reap Airport's pond designed by Archetype Group When talking about the revolution of the architectural and designed industry in Cambodia, Archetype Group comes to mind

mploying more than 450 staff across Asia, the Middle East and
 Europe, Archetype Group is one of the leading and long-stand-ing integrated international

design and project management consultancies in South East Asia. To strengthen its position in the region, Archetype Group opened Archetype Cambodia in 2003. With more than 30 staff, the firm offer services in architecture, planning, project management, engineering, and cost management. In the time since its inception, Archetype Cambodia has completed several landmark projects such as the Siem Reap International Airport, the European Union Compound, Colonial Mansion serviced apartments and popular hotels such as the Victoria Angkor Hotel, Amansara, extension of Raffles Grand Hotel d'Angkor and La Residence d'Angkor.

"As the market changes, we are also becoming involved in projects of different scales," said Michel Cassagnes, Architectural Design Director of Archetype Cambodia. "Archetype Cambodia is currently involved in medium-sized buildings but is moving to larger buildings to suit market demand."

Despite a few challenges, this international firm sees that the construction market in Cambodia is strengthening. Many projects are already under construction in the three major cities, and the view is that it will also spread to other small and medium cities throughout the country. "As designers, we are at the forefront of projects, and we advise developers to embrace sustainable building to secure a long and safe investment with good quality construction," said Michel. "Striving with such aims means we often face issues when it comes to dealing with construction standards and good quality implementation. Building in Cambodia remains challenging to achieve our clients' expectations."

Nevertheless, foreign developers see the country has a good place to secure their investment with a steady demand for new facilities, he added.

Many observers comment that Cambodia has reached a new architectural era with many remarkable structures now standing erect. Michel is not sure whether it's the new era, but agrees it's definitively a good example to follow, especially when compared to Golden Tower 42 and its derelict skeletal remains.

He warns Cambodia to properly manage the market speculation that can hamper the industry like the case in Vietnam where, although the market has been booming in the past 10 years, speculation has been the biggest threat, especially for the residential sector.

"Speculation distorts general perception in the market; bringing bad supply as product is not focused on end users' needs but becomes a commodity," he warns.



Archetype's Michel Cassagnes

The number of construction and design companies in Cambodia has reached 1,205 last year, with more expected to come. Michel welcomes more players saying that "Having various size design firms in the Kingdom is good for the market. It forces everyone to innovate to bring the best level of design. Locals and international firms are welcome."

It is true that architecture and design agencies face high risks to guarantee their work, and Archetype has always been aware of that. Michel explains, "As a design firm, we have professional liability insurance to cover any design we deliver. Further to this legal aspect, we make sure at each stage of the project that our design is in line with cur-



rent practices and will fall within the client's budget. Archetype Group has good record in that field – matching clients' requirements with quality and cost-effective solutions. Additionally, our Quality Management System, implemented for the past six years, will receive ISO 9001 certification this year."

In the booming construction sector, Archetype is not overly concerned about Intellectual property rights in Cambodia.

"Intellectual property rights are paramount for any creative business and when you capture cultural specificities, understand climatic conditions and challenge functionality, innovation will be copied," he said. "We have no problem with that. Archetype Cambodia wants to contribute to the modernization of the country to provide better living and working spaces, as many other architects have done in the past with passion and dedication."

Archetype is also satisfied with the local engineers graduating from the local universities that they have recruited.

"Archetype Cambodia is proud to have a very low turnover with local architects and engineers. When it comes to recruiting, we are seeking motivated and hardworking candidates willing to work with us regardless of where they studied," he said. "We have strong internal training program to bring new comers to the level of professionalism we expect."

Since Archetype Group has been involved in emerging markets for more than 10 years, and has experienced similar situations in other countries, Archetype Cambodia is confident that it is better prepared to face challenges and opportunities.

And, the ASEAN integration is coming. Michel claims the company will always push to strengthen any association in the design industry here. He recommends it's important to exchange ideas and experiences with other ASEAN countries to share insights, but also to demonstrate the strong design capabilities that exist in the Kingdom.



# JICA's technical assistance on infrastructure development in Cambodia

mbodia has a clear lack of physical infrastructure system to serve its desired economic growth with the ASEAN integration approaching, and Japan International Cooperation Agency

(JICA)-the Japan's overseas development agency, is one of the kingdom's biggest development partners that is helping to fix this gap.

2013 also marks the 60<sup>th</sup> anniversary of the Cambodia-Japan relationship. when a set of Japanese diplomats such as the Ambassador and JICA Chief Representative also end their mandate here, replaced by a new set. Also, seeing the Japanese administration has frequently changed, especially after it was hit by the deadly earthquake in 2011, many observers feel doubtful if the new Japanese government will amend their aid assistance policy to Cambodia, mainly on infrastructure development.

To clarify the doubts and to gain an insider view on how the Japanese governmen via JICA, has contributed to Cambodia's infrastructure development so far, and years to come, the Construction and Property Magazine addresses the issues to the newly appointed JICA Chief Representative to Cambodia, Mr. Hiroshi

## Q1. Does the natural disaster destruction and the frequent changes of the Japanese government impact the Japanese aid and assistance to Cambodia? If so, how?

These events have not generally impacted the level of our development assistance to Cambodia, as demonstrated by figures of Japan's Official Development Assistance (ODA) contributions in the ODA database constantly showing an increasing trend since the 2000s, with the average annual disbursement of some US\$120 million in recent years. Japan's ODA is provided in accordance with Japan's Country Assistance Policy for Cambodia. Past changes of the government administrations have not led to drastic changes to our overall policy and strategy of overseas development cooperation. The new administration, like building good relationships with Asian countries and we expect to continue providing a substantial amount of development assistance to countries in the region including Cambodia. In terms of the natural disaster, surely the mega earthquake in March 2011 was a big shock for Japan not just physically and psychologically but also economically. However, again this did not seriously impact our operations in Cambodia with whom Japan has enjoyed long-standing diplomatic supply and sewage system, health and >

relationship with since 1953. I should mention that, after the mega earthquake, we received lots of financial support together with heartwarming messages of encouragement from the Cambodian people. This to us demonstrated and reconfirmed the strong ties between our two countries and I hope our partnership will continue to strengthen.

Q2. In general, what are the fields that JICA supports Cambodia? Why? So far, how much funding has JICA given to support Cambodia?

Japan is one of the largest bilateral ODA providers for Cambodia, with the total contribution of US\$2.25 billion since 1992 and the average annual delivery of over US\$120 million in recent years and more than half of this aid was invested the previous one, paves strong focus on to infrastructure. JICA, since its arrival in 1993, has been implementing a major part of Japan's ODA to Cambodia (some portions handled directly by the Embassy, not via JICA). Japan's development assistance is provided with three broad objectives: building foundation for economic growth; promoting social development; and good governance. A wide range of our projects including large-scale infrastructure, private sector development, agriculture and rural development, water

medical care, public financial management reform and legal and judicial reform - are all to support the development efforts of Cambodian Government. JICA's projects have been taking place all around the country, making positive differences for lives of millions of Cambodians.

Representative to Cambodia, what are your priorities for this developing country? Why? How much funding do JICA plan to fund Cambodia within your mandate? Increased or decreased, compared to the previous mandate? Why?

JICA's support to Cambodia is guided by the above-mentioned Country Assistance Strategy with the three main pillars. All these areas are and will remain our priorities during my assignment in Cambodia, and they are closely interlinked to achieve inclusive development for the country. During my time, however, there will be important milestones such as ASEAN economic integration, and stronger emphasis will be given on strengthening connectivity within the region and given the Cambodia's aspiration to become middle-income country in some years. Plenty of work also needs to be done in terms of industry/export diversification,

investment promotion and skills development for industrialization. Improving quality of education and promoting science and technology is a prerequisite to increase Cambodia's labor productivity and competitiveness, and this also helps create conducive environment to attract high quality investments to Cambodia. Q3. Being the new JICA Country Personally I hope to see the same level of funding assistance continues, with increased loan assistance as Cambodia makes progress in economic development. Our assistance is needs-based and the assistance level is determined by the country's needs as expressed by the Cambodian government, and of course the funding allocation decided by the Japanese government. In my view, what is important is not necessarily the overall amount of funding; Japan has always put emphasis on quality of assistance and efficiency of our delivery. I hope to continue strengthening our performance by improving the quality of operation to make most resources provided by Japanese tax payers to achieve maximum and sustainable results for Cambodian people.

> situation in the kingdom? Which parts of infrastructure needs urgent attention? How have JICA been involved in those issues?

Considering the rapid economic growth and planned ASEAN integration in 2015, infrastructure development to meet increasing demands of traffic, energy, clean water, disaster resilience, etc. is vital for continuous economic growth. JICA has been closely working with Cambodian government to improve infrastructure. Among the biggest projects JICA supports to Cambodia are; Construction of Neak Loeung Bridge (Grant Aid) to open to traffic in 2015, the year of ASEAN integration; Sihanoukville Port improvement by series of funding; Multipurpose Terminal Development Project (Loan) to be commenced in 2014; and the project for Flood Protection and Drainage Improvement in Phnom Penh Capital City (Grant Aid) is a very important project in Phnom Penh, where severe floods often occurred during rainy season.

Q5. Phnom Penh Municipality and JICA are working on the comprehensive urban planning master plan which aims to draw an urbanization master plan for this narrow city. Could you please elaborate on 04. How do you valuate the infrastructure that in detail, what is this to include, current status, budget, and its benefits?

The project objectives are to formulate a comprehensive urban transport plan for Phnom Penh of which the target year is 2035, and to conduct a pre-feasibility study on the priority project(s). In addition to the above, for promoting the effective use of the study results and the materialization of the proposed Phnom Penh urban transport plans, recommendations will be made to strengthen and improve the implementation capacity of the urban transport-related agencies. The Comprehensive Urban Transport Master Plan would contribute to improve urban traffic conditions and environment through the development of urban transport policy and strategy. The Master Plan is to pave the way for the road map or direction for the future development of Phnom Penh urban transport system. The fund for this study is approximately US\$3.6 million by grant.

#### Q6. Beside urbanization master plan, JICA is also working with the Municipality to draw a drainage and sewerage master plan for Phnom Penh. Could you explain in detail about things that are included

Cambodia? We have been involved in the formulation

of the 1999 Master Plan for Drainage

in this project, and how will it benefit

Improvement and Flood Control in Phnom Penh, and since then we have been assisting Phnom Penh through three grant proiects (The Project for Flood Protection and Drainage Improvement in the Municipality of Phnom Penh Phase I, II and III). We have been active in the drainage improvement and flood control to protect livelihood for people living in Phnom Penh which is also the economic center of Cambodia. Since the last master plan created more than 10 years ago, it is necessary to re-evaluate the Phnom Penh current situation and also seek the possibility for improving the sewerage system. These contents will be in the new master plan and we will conduct this study this year.

Bridge, does JICA plan another road and bridge construction projects in other provinces?

Improvement of National Road No.5 (widening to 4 lanes and construction of bypasses) is our next cooperation, and the improvement of National Road No.1 (Neak Loeung – Bavet) will come after that.

Q8. Does JICA plan to draw urbanization master plan for other cities or provinces in Cambodia such as Siem Reap and



# Q7. Besides, dealing with Neak Loeung

#### Sihanoukville? How about drainage and sewerage systems?

No. We have been working with Phnom Penh City Hall to develop a comprehensive transport master plan to be completed early 2014. As for the drainage and sewerage system in Phnom Penh, we are planning to start master plan study from 2013.

Q9. Compared to other neighboring countries of Cambodia, how do you compare the strength and weakness of Cambodia's infrastructure situation and those countries?

Although Foreign Direct Investment (FDI) is much anticipated to bring industry to Cambodia, lack of infrastructure, such as transport and energy, would be big obstacles to attract FDI. Seeing the more intensive investment on infrastructure in neighboring countries, Cambodia should increase the investment to infrastructure strategically and seriously consider how to collaborate and compete with neighbors to survive after ASEAN integration •

# **Plastic Pipe Popularity Rising**



Plastic pipe products imported by Dat Hoa at Cam-Real Estate Exhibition, Diamond Island

.....



With designs to reduce cost, faster installation and longer lasting quality, plastic pipes are more recommended by suppliers, to install for sewage and drainage systems, than concrete pipes

lthough uses of plastic pipes are not common yet in Cambodia. they are already very popular in countries where construction booms. such as Vietnam.

barrier to prevent landslides at river banks or places connect directly to the water. This plastic sheet pile can replace the iron sheet pile as it is lighter, cheaper, and lasts longer because it doesn't decay like iron.

According to manager of a plastic pipe supplier in Cambodia using plastic pipes strucare more beneficial than concrete pipes.

Unlike using concrete pipes for irrigation system or sewerage system that are expensive, difficult to install and easy to decay, plastic pipe despite slightly more expensive, are easier and faster to install than concrete ones due to lighter weight and last-longer. So, its overall cost is cheaper than using concrete pipe, said Traing Huy, General Manager of Dat Hoa Trading (Cambodia) Co., Ltd, that supplies diverse plastic pipe and tube products in the kingdom.

**66** Concrete pipe are easy to break and decay, but the plastic pipe won't be like that, and also lasts longer. 99 - Traing Huy

"A meter of concreted pipe costs around US\$50, and a meter of plastic pipe costs around US\$90; for long pipe system installation, using plastic pipe is much better as it costs less due to fast installation and it lasts longer," Huy exemplifies. "Concrete pipes are easy to break and decay, but the plastic pipe won't be like that, and also lasts longer."

Established in Cambodia since 2010, Dat Hoa Trading sells almost all sizes of plastic pipes and tubes for clean water supply system, hot water system, sewerage and drainage system, irrigation pipe, and so on, mostly imported from its main factory in Vietnam-Dat Hoa Plastic Co., Ltd.

The company has just introduced its latest product called Plastic Sheet Piling to Cambodia that can function as a wall

but according to Traing Huy, the matter is that Cambodia doesn't know about it yet "No other plastic company supplies this plastic sheet yet besides us. Cambodia doesn't know this latest product yet. If they knew its benefits they would use it."

Last year, Huy observed demand for plastic pipe and tube rose more than 10 percent, and demand rises in dry season when construction booms and falls during the rainy season when building activities slow down.

He counted fewer than 30 plastic pipe suppliers are running in Cambodia, mostly Cambodian firms and also sees that the market competition is dense now, while local companies set low prices to compete in the market. But that's fine for Dat Hoa Trading as the firm doesn't worry

This product will help reduce the contion costs,

about the market competition simply because it just targets the main construction projects that prioritize on quality first and consider price later.

"We don't compete in the market, we just represent the factory in Vietnam to sell directly to the construction projects here," manager said.

Realizing only five local plastic pipe factories operate in Cambodia that can't fulfill the market need which results in a lot of importing, Huy feels there is a big fortune for him to install a plastic pipe factory in Cambodia, but is concerned that power issues can hamper the business.

"We are considering installing the factory plant here, when the market is bigger than now," he said. "But this kind of factory can't face frequent blackouts, otherwise it will destroy the plastic. If the electricity is cheaper and more stable, I believe many smaller pipe factories will be established here."

Noting its last year's net sale grew well since its inception, Dat Hoa Trading expects to get more orders from construction projects this year as construction rises gradually •





Exponential growth of SMEs have become the indispensable engine for country's economic destiny



ambodia's economy has been propelled mainly by the private sector, and it is clear that small and mid-size enterprises (SMEs) dominate this sector.

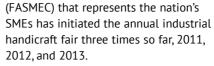
The first National SME Census 2011, organized by the Ministry of Planning, found over 500,000 small and mid-size enterprises in Cambodia, with total revenue of US\$120 billion. The census stated their combined investment costings account for 39 percent of the total investment in that year, amongst them 29 percent is from local investors. These local enterprises employed more than 1.6 million workers.

Despite the 2012 figure not being available yet, H.E. Keat Chhon, Minister of Economy and Finance believes the 2011 figure confirmed the indispensable roles of the private and industrial sector in this developing country.

And this doesn't include its extensive roles affected by the land titling campaign and the agricultural community draft law that will energize the SME by not only encouraging farmers' cultivation to join the nation's handicraft-industrial production chain but also extending the SME range both in the production innovation cluster and the agro-production chain.

"The SME abundance and diversity is the major foundation to promote social-economic development in Cambodia, especially promoting entrepreneurship, creativity and technology capacity-building and job creation," he said at the 3rd Cambodia Industry Handicraft Fair 2013 in Late March.

To promote the SME sector, the Federation of the Association of Small and Medium Enterprise of Cambodia



"These fairs intend to solely set an arena where local handicrafts, producers, industrialists can promote their products and services and match businesses with the local and international investors," said FASMEC President Te Taing Por, adding that. "... we can say that SME sector is the core power to develop the country, but this sector can't grow better without the supports from the government along with the effort by the private sector itself."

However, the ASEAN economic integration is coming. And problems for SMEs here don't lie only on market finding anymore, the matters now extend to competitive production with recognized standard.



SMEs Exhibition at the Diamond Island Convention Centre

The government is aware of the issue, according to the Deputy Prime Minister. The government has strongly encouraged activities that promote SME including improving production standard and technologies and accumulating more funding to enable them to extend their productivities and supporting services.

"Moreover to encourage SMEs, the government has dropped the tariff rate to over 634 tariff line from the tariff line that has 35 percent rate to 15 percent, 15 percent rate to 7 percent and from 7 percent to 0 percent. The government, in turn lost US\$39 million from tariff revenue in 2011 and to US\$102 million last year," he said

#### CAMBODIA

he Cambodian government in early April unveiled the state-developed satellite city master plan stretching on 15,000 hectare landmass about 15km northeast of the Phnom Penh Capital called the "Neakreach Techo Satellite City", costing to about US\$80 billion.

**Billion Satellite** This kingdom's largest satellite city was designed by the Land Management Ministry dedicated with the Prime Minister's name, and it is designed complying with the Angkorian architecture that will include all government

# **RiverBay launches**

Alloreen's director of sales and marke he district

#### MALAYSIA

# Malaysian construction firms to go global

alaysian construction companies should go global and embrace the vast construction project opportunities abroad, Malaysian Deputy Minister of Works Datuk Yong Khoon Seng said, the Malaysian Business Times reported.

The high growth rate in the construction industry in Malaysia proves the industry players are exposed to construction projects of varying complexities and

will be able to perform well in the global arena.

In order to provide assurance and enhance delivery of justice in the construction industry in a globalizing environment, Malaysia aims to establish a specialist court on construction affairs as well.

Overall, Malaysian contractors have completed 617 projects worth US\$20 billion worldwide while another 74 projects worth US\$11 billion are in progress.



institutions, including commercial, residential,

It will connect closely to the existing Phnom

to find investors to make it happen.

There are six satellites cities so far. The

Neakreach Techo Sen satellite city will be the

Loan Approval

Puts Thailand-

Laos-Vietnam

Rail On Track

U.S. \$5 billion loan for Laos'

the project are underway in preparation for construction to begin this year, according to a Lao official, Radio Free Asia reported.

New Zealand financial institution

Rich Banco Berhad agreed mid-April to

Consolidated Limited to fund this rail

provide a loan to Malaysian builder Giant

construction running across southern Laos

from the Thai to the Vietnamese borders.

Giant is now conducting studies on

the project but has "not yet" completed the

mandatory environmental impact assess-

ment needed for construction to begin.

The railway construction is expected to

take four years

planned rail link to Vietnam and

has been approved and studies on

Thailand stretching 220-kilometers

7th, and the largest one in the kingdom.

LAOS

Penh Capital via modernized water, surface,

and tunnel infrastructures similar to the

Malaysian city. However, with such huge

budget, observers believe it is very hard

entertainment, and education zones.

### MALAYSIA

# Construction expected to grow by 13%

he construction sector in Malaysia is forecasted to grow by 13% against 2012 since there are numerous projects in the pipeline, reported by Master Builders Association Malaysia (MBAM).

MBAM's President said in The Star that big projects such as the mass rapid transit (MRT), light rail transit (LRT) and initiatives under the Economic Transformation Programme (ETP) by the Government when started will propel the construction industry. He also metioned about the problems that the industry will encounter such as labor shortages and escalating material costs •

# Architect won 2013 Pritzker prize

## **INDONESIA**

# Measures madatory for "green" high rise building in Jakarta



akarta, capital of Indonesia, is considering on making permit applications for green building measures mandatory for new high-rise buildings and it will make final decision as of the end of April.

Jakarta authority said in Asia News Network that "the environmentally-friendly building code would be incorporate in the building permit application process and would be mandatory for office build-

# Quiet, clean demolition technique generates clean energy

Japanese construction company is using giant jacks and electricity-generating cranes to dismantle a highrise tower in Tokyo, floor by floor.

Japan is adopting the Ecological Reproduction System (Tecorep) to lower the high buildings from the top to bottom with

quiet and environmentally-friendly manner.

It's expected that much of the Tokyo skyline will change in the coming decades with the majority of buildings over 100m being It's a far more elegant method when comdemolished after 30 or 40 years: 99 of pared with the much-unchanged tack of getthese will fall into this category within the ting something big and heavy and smashing decade it into a building, or the presumably fun but incredibly messy process of blowing it up.

Tecorep can reduce noise between 17 and 23

**JAPAN** 

■oyo Ito, a 71 year-old Japanese architect, has won the 2013 Pritzker architecture prize with his conceptually creative designs and "timeless" buildings which have been considered as one of the "fluid beauty and balance between the physical and virtual world".

The Pritzker jury said in The Guardian that Ito's works have become like "timeless buildings" which reflected on "optimism. lightness and joy". These "have made waves throughout the world for their distinct pairings of organic form and technological innovation," the jury added.

According to The Guardian, Ito's works have surprised the public by his "Sendai Mediatheque, which survived the devastating magnitude -9.0 earthquake in 2011, is now a striking example of seismically-resistant architecture, while his dragon-shaped stadium in Taiwan was notable not only for it's unusual form, but also for being entirely solar-powered"

ings, shopping malls and apartments with more than 50,000 square meters; and educational facilities that are bigger than 10,00 square meters."

The environmentally-friendly building code is the basically a 2012 gubernatorial regulation on green building. The regulation also stipulated energy and water efficiency requirement for buildings to reduce emission and waste, which would help reduce climate change impact.

decibels, reduces dust levels by 90 percent and can be carried out at any time, regardless of the weather conditions, and reduce carbon emission up to 85 percent.

# Shard Builders Plan World's Tallest Building

he British construction company. Mace that built the Shard skyscraper in London will manage the construction of the Kingdom tower in Saudi Arabia, which will be the world's tallest building when completed.

Exactly how far the Kingdom tower will rise above the sands of the Arabian Desert near Jeddah is still a closely guarded secret, but Jeddah Economic Company (JEC) said it will be taller than the 830 meter Burj Khalifa, currently the world's tallest building. The company also said it would be four times as high as the 310 meter Shard, meaning it could top out at about 1,200 meters.

The Saudi Binladin group will begin construction later this year and the project should be completed in winter

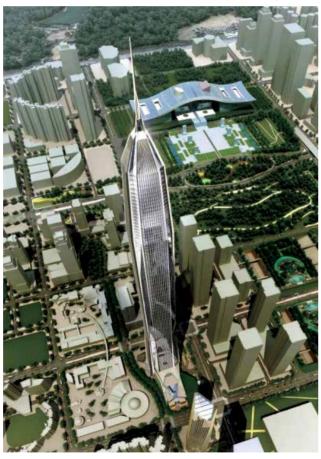


#### **CHINA**

# World Tallest **Building Suspends**

ky City, due to be the world tallest building that stands 838 meters, taller than Dubai's Burj Tower, to be put up in 90 days, located at Changsha, central China, has been withheld construction permits by Chinese authorities because of concerns over safety, congestion and environmental impact.

Broad Sustainable Building, the Sky City developer had already acquired the land for \$62 million and did sign an agreement last June with Wangcheng district government that budgeted the project at up to \$645 million, but now it seems that Broad needs to argue its case again to regulators.



Local experts aren't too convinced by the technology and are concerned about traffic congestion in the area. There's also the copycat problem as other districts in Changsha may want their own skyscrapers, making it even harder for urban planners.

Broad announced it was gearing up to start in last November aiming to complete in January 2013, but now Broad's marketing department won't shed any light on Sky City.











Tel: (+855) 23 220 525 / Fax: (+855) 23 221 788 / E-mail: info@wikitrade.com.kh / www.wikitrade.com.k

# CONSTRUCTION

The Magazine Links your Business Success

For Advertising, *Please Contact:* (855-60) 66 72 72 (855-92) 66 72 72 **GREEN BUILDING Course Trained** by Temasek to **MLMUPC's staff** and CCA's members



ase on the permission from H.E. Im Chhun Lim, Senior Minister, Minister of Land Management, Urban Planning and Construction on April, 25th, Cambodia Constructors Association (CCA) has informed to all CCA's members that the Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction has cooperated with a Singaporean company, Temasek which received funding from the Singaporean government to host a training course to officials of the Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction to study both in theory and practice on the 'Green Building technology' by constructing a project applying the modern construction materials relevant to this course.

This training course will be launched in September 2013, extending to 134 days by rotating one week for training and another week for break that will be organized and lectured by Singaporean experts. This training therefore will highlight the method to generate solar system and solar panel installation.

Base on the above-mentioned announcement, CCA has requested all members to dispatch a representative from each company and send the name to the association in order to attend this training course before May 10, 2013 .



# **Master Builders Association of** Malaysia Hosts **5th Malaysian** Construction **Summit 2013**

The challenges, response, and outlook for the Malaysian construction market were discussed in the 5th Malaysian **Construction Summit** organized on March 25th in Kuala Lumpur.

bout 200 delegates from Malaysia based construction companies, plus a dozen delegates that represent regional construction groups including two delegates from the Cambodia Constructor Association (CCA) attended this annual conference.

They addressed various issues over the Malaysian construction industry, such as the construction industry outlook, challenges facing Virtual Design and Construction (VDC) implementation; industrialized building system (IBS), the five mega-trends shaping the Malaysian construction industry, and challenges facing the Malaysian construction industry.

The one day meeting realized that experts of Malaysian construction industry expected the sector to grow by 11.2 percent this year, driven by various projects under the Economic Transformation Program initiated by the government last year.

Master Builders Association Malaysia (MBAM) president Matthew Tee said among the projects that would boost growth were the nation's tram 🕨















**66** We have all these projects initiated by the government and we reckon if they are implemented this year, we could achieve the target number. **99** - Matthew Tee

service, i.e. My Rapid Transit project and other Entry Point Projects.

"We have all these projects initiated by the government and we reckon if they are implemented this year, we could achieve the target number," he said at this year's Malaysian Construction Summit under the theme "Challenges Facing the Construction Industry".

Tee said one of the challenges in

the industry was the need to provide a sufficient number of skilled construction workers.

.....

"Although there is a need to limit the number of foreign workers, we must also have a sufficient number of local skilled construction workers who can contribute to the economy," he said. "As we are all aware, the construction industry has played an important role in the national economy."

A memorandum of understanding (MoU) between MBAM and the Construction Research Institute of Malaysia was also signed on the sidelines of the summit. Under the MoU, MBAM and the institute would co-operate to execute research works that would lead to the commercialization and adoption of new construction methods and products

# The Kingdom's Architecture Strengthens

**Exquisite and great** architecture always expresses and uplifts each nation's glory, dignity, and unique identity

. . . . . . . . . . . . . . .

GIAN TEMPLE from the 13th century has caught the world's attention, lionized as a strongly unique and exquisite architecture from its nation. The world-famous Cambodian temple Angkor features strong Khmer religious concepts of Hindu and Buddhism, symbolized as a unique Khmer style of architecture.

Several centuries later, Angkor with its strong architecture and unbelievable structure was declared as a World Heritage Site in December 1992 by UNESCO. It has inspired Cambodians to persist with architectural development.

To flash back when the country successfully gained independence from France in November 1953, Cambodia leapt ahead of

HE.Dr. Huy Nara, Secretary-General of Board of Cambodia's Architects of Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction.

neighbors with outstanding architecture national identity and modernization. and structure. led by many talented Khmer architects, who studied locally and internationally. A few works by them have remained in the capital and other areas such as old buildings, universities and institutes, containing Khmer style designs. However, these achievements were partly ruined by civil war.

To open a new page for the 21<sup>st</sup> century of non-stop development, Cambodian architecture has greatly woken up the skyline, with modern designs and artworks through hundreds of constructions and infrastructures, within the grounds of Cambodia's cities, towns and provinces. These are the new works of local and international architects who have used

in ASEAN. Huy Nara expects that BCA will assist the promotion of Cambodia's architectural

**66** Architecture is a general concept for the nations in the world, but it was integrated and merged to fit within a nation's harmonies of civilization, culture, and tradition when it reached each country, ?? - Huy Nara

their skills and talents to work together to create the new and great architecture for the nation.

By seeing this rapid development in architectural art, the Royal Government of Cambodia looked to establish the Board of Cambodia's Architects (BCA) under secretariat of Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction in early 2012, during the period that Cambodia held ASEAN Chairmanship.

BCA main aims are to contribute in promoting Cambodia's architectural glory and dignity through providing vocational training for architects with good morals and standardized skills; it also aims to preserve, protect and develop Cambodia's architecture and to promote national identity. Also, BCA aims to enhance good communication and cooperation in architecture with national and international partners including ASEAN members. Lastly, it aims to encourage the architects to create new works which closely stick with

sector, giving it great quality which can link Cambodia's architecture to the world and particularly in ASEAN to broaden horizons and form good relationships.

"Architecture is a general concept for the nations in the world, but it was integrated and merged to fit within a nation's harmonies of civilization, culture, and tradition when it reached each country," said Huy Nara, referring to the general aspect of architecture, before he was drawn to Cambodia's architecture.

He said that recently Cambodia's architecture has greatly developed since hundreds of buildings, complexes, and infrastructure are now in cities and towns, following both designs of Khmer style and the ones adopted from outside. And they become the new structures and creations that beautify the Kingdom of Cambodia.

He claims that the prosperities of Cambodia's architecture result from the following: (1) We have a strong architectural history which has lasted for several

After one year of establishment, BCA has achieved and worked hard on its duties to facilitate and compose edicts – including decree, sub-decree, any policies and regulations-for proper implementation of BCA to reach to the development policy of Roval Government of Cambodia. Huy Nara. Secretary-General of BCA, added that after these procedures are complete, BCA will organize the registration of Cambodia's architects in a list, in order to provide those architects more training on moralities and standardized skills to be "BCA architects" which are broadly recognized

centuries. (2) At the same time, the world has well integrated through architecture that we can adopt. (3) We now arrive at the great era of technology development that is better facilitated for new exploration and research of architecture, such as new construction materials and the new creation of environmentally-friendly buildings. (4) Lastly, we have human resources on architecture which are well educated locally and internationally.

Looking to the past of the 1960s and 1970s when modern architecture started to become widespread in the nation. Huy Nara accepted and said that it was in this period that Cambodia architecture had major development, resulting in the fact that we had well-educated and talented

architects. However, turning to present time, architecture still remains Cambodia's potential development, including modern methods that will still preserve original Khmer culture and style.

To promote Cambodian architecture, Huy Nara would like to appeal for Cambodia's architects to explore more on the development of global architecture, also to research constantly on modern architectural technology for environmental saving, and finally to create new architectural design with integration of Khmer architecture and the world's.

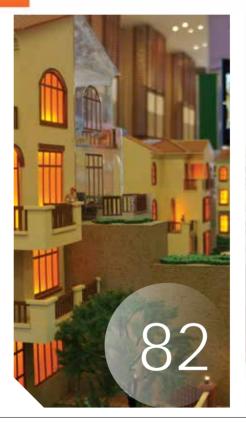
Finally, Huy Nara believed that "BCA will contribute to national development in providing better architectural vocational training to lead for glory, dignity, strong architecture, and great nation's identity." •

By Chan Sovannara















Tel: (+855) 23 887 168 / Fax: (+855) 23 883 786 / Email: info@wikitrade.com.kh / Web: www.wikitrade.com.kh N° 857, Russian Federation Blvd, Sangkat Teuk Thla, Khan Sen Sok, Phnom Penh, Kingdom of Cambodia.





# **Experts Outlook at First Property Fair**



💿 Cambodia Real Estate Exhibition on 06-08 April at the Diamond Island Convention Centre

athered at the first property fair entitled Cambodia Real Estate Exhibition organized early April at Diamond Island Exhibitions and Convention Center, property experts called 2013 a brilliant year for property market seeing increased demand, supply, services, and real estate players.

Cheng Kheng, President of Cambodia Valuers and Estate Agents Association (CVEA) who predicted that the market grew about 10-15 percent nationwide in the 1<sup>st</sup> quarter against the same period last year, pointed out something exciting is to appear in the market this year.

"Many strange customers who were never interested in property investment before are now approaching us to consult on property development particularly land business," he said, believing a stable political situation along with their clear forecast on this July General Election has even encouraged them to invest in the sector confidently now. Apartment, condo, office space, Borey, satellite city, and industrial land are transforming the image of local property greater and greater, insuring to drag more and more investors





Kheng, who recorded the association member rise from 22 to 24 with two new Japanese real estate agencies registered this year, sees more players are coming in, saying that most international property developers in Cambodia originate from China, Japan, Malaysia, Singapore and South Korea, and strangely U.S. realtors are finding space to earn fortune in the kingdom too.

Most trade insiders believe cheap local property prices compared to the neighboring countries and the world, that are hurting from economic uncertainty, increased wage, and insecurity along with disasters have encouraged more investors to mobilize their businesses to Cambodia, and that's of course, property developers must come along as they find the opportunity here is high to earn profit, unlike other high developed nations where investment opportunities and profit margin are low.

"...on average the price of condo here rate between US\$900 to US\$1200 per square meter, and this is such low price in the world when South Korea's rate is on average US\$11,000...," Cheng Kheng said, "But limited and ineffective marketing campaigns launched by property developers and agents here can't make it heard globally." There are four property sectors that have potential for investment, namely apartment and condos, office space, Borey and Satellite City, and Industrial land. The demand for each category is still growing, while supply is generally slightly lower than the demand rate.

They also advise the rich and investors to invest in apartments and condos rather than deposit in the bank. "If you buy a condo you will receive about 8-10 percent of return on investment per year and it is easy to either sell or rent, whereas a bank deposit provides only 4-5 percent per year. Moreover, if you buy a condo, later you can earn twice as much when you sell it. No other countries can earn 8-10 per cent from their investment in property like Cambodia," Kheng said, Ngoun Rithy, Managing Director of Bonna Realty Group agreed.

Whilst Cheng Kheng observes companies will mobilize their offices from villa and flats into a more standard office building due to better security, maintenance and comparable price, Simon Griffiths of the world leading property consultant CBRE, reveals the international grade A office building doesn't exist here yet, while grade-C office occupy the market with 57 percent and the rest share by grade-B, over

**66** If you buy a condo *you will receive about* 8-10 percent of return on investment per year and it is easy to either sell or rent. whereas a bank deposit provides only 4-5 percent per year. Moreover, if you buy a condo. later you can earn twice as much when vou sell it. No other countries can earn 8-10 per cent from their *investment in property* like Cambodia. 99 - Cheng Kheng

the grade-A office category.

From a more conservative view, H.E. Mao Thora Secretary of State for Commerce Ministry, although is happy with the fascinating property market, he is worried to see that Cambodia is following a trend that other countries have already experienced regarding property development.

"Now various groups of foreign nationals are coming to Cambodia and they are forcing Cambodians to move out from the city center to dwell in the outskirt or rural areas," he said. "This is the evolution that other countries already face."

Moreover, Sor Sovann, a property lawyer graduated in France, is concerned that Cambodia doesn't have proper real estate profession code yet and criticizes property constructions as anarchical, effecting the neighbor buildings or even the public.

It should be remarked that Diamond Island in September this year will host the 3<sup>rd</sup> edition of Cambodia international construction fairs (CAMBUILD) which also include the international property fair organized by Malaysia's Event Organizer AMB Events in collaboration with Cambodia Constructors Association (CCA) •

# **Realty market** flourishes for early 2013

**66** There are now signs that economies are improving, especially in Asia, as well as a movement towards growth markets where domestic markets are typically slowing or even receding.

he Cambodian real estate market is showing across the board signs of growth in terms of investment, construction, development and planning. Investors who bought properties and lands during the real estate boom have held onto such land and property while waiting for the global economic slowdown to abate.

There are now signs that economies are improving, especially in Asia, as well as a movement towards growth markets where domestic markets are typically slowing or even receding. Taking Japan for example, the Japanese investors have identified the strong growth potential of Cambodia and have been waiting for the macro and micro economic conditions to enter Cambodia.

Those conditions are now prevailing and the recent influx of Japanese investment,

businesses and personnel into Cambodia is one distinct difference between the real estate market in early 2012 and now in the early 2013. However, using Japanese companies and individuals as an example only highlights the growth of investment from Japan, this has not been the case with increased activity from Hong Kong, Macau, Singapore and South Korea, and in fact Cambodia has benefited from increased investment from around the region.

However, one must also be shrewd about understanding the extent of this investment, while investment has increased that it is from a relatively low comparable base and such large percentage, increases that do not always accurately represent the situation and initial investment in real estate does not always mean a beneficial outcome, acting as a poignant reminder of this, Gold Tower 42 takes pride position on the corner of Monivong and Sihanouk

#### Boulevard.

Also extremely worthy of note are the investments being made from China and Chinese companies. These investments in real estate are on a much larger scale than many other foreign companies in Cambodia with Chinese companies reflecting on the rapid rate of development in their domestic market and exporting it to Cambodia leading to the increased rate of real estate development, resorts, accommodation and infrastructure.

The scale of these developments is extremely large and offers investors and developers new real estate opportunities in Cambodia taking previously inaccessible and remote location and providing the infrastructure, design and ambition to move forward with schemes of grandeur.

The other key component of growth being experienced in the real estate sector is

due to domestic developers. The development of key sites in Phnom Penh such as Olympia City, The Riviera Project and Vattanac Capital, to name but only a few of the many domestic developments currently underway, demonstrates the progress and property must be priced reasonably that Cambodia is making as a country but also the demand for high quality real estate locations which drives the demand rity of tenure but more can be done in for high quality accommodation, retail and office space and much more. These positives are progressing the country as a whole but with the focus being on Phnom Penh.

THIS NOTE IS LEGAL TEN ALL DERTS PUBLIC AND

There are drawbacks and issues though which prevent the real estate market developing even further. One issue is that far too frequently any sign of real estate growth is met with jubilant cheers to the sound of welcoming a soon coming second property boom. This attitude is of tenure and ownership rights which may misguided.

Cambodia is typified by a plentiful supply of land and a shortage of investors, if land and property is to be transacted more frequently and the real growth of a real estate industry to be seen, land and transacted transparently. Progress has been made in Land Titling and secuthis respect and laws surrounding condominium ownership can be re-enforced to provide the clarity and security found in the more developed regional destinations such as Singapore and Hong Kong.

In respect to ASEAN integration in 2015, much still remains to be seen with the tangible differences this will make to the Cambodian real estate market. The market will still be driven by economic forces and strategic decisions regarding security perhaps become sharper into focus and



Simon Griffiths, Manager CB Richard Ellis (Cambodia)

increasingly important in the region.

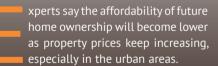
The ASEAN integration offers Cambodia a huge opportunity with benefits far beyond just the real estate industry, but that opportunity is also available to all other ASEAN nations! The regional environment is likely to be very competitive. Cambodia has set about changes to land tenures and is progressing in its development well but must remain ahead of its competition and work hard to provide an environment that attracts investors and viable real estate opportunities.

By Simon Griffiths



Part of the CBRE affiliate network

### **Urban Home Prices** Getting Higher... Faster than Incomes



"We think the later generations of middle class or below will meet difficulties affording homes because property prices are increasing over the next coming years," said an average amount of US\$1,000 per year in the future, some investors always build Chrek Soknim, deputy director of Vtrust in recent years. Average labor class earns Property Co. Ltd.

Currently, an income of around US\$1,000 per month is good enough to secure a bank loan for a house worth US\$40.000 to US\$50,000, but it's going to be a daunting challenge finding houses with those prices by the next 5 to 6 years.

"People's incomes aren't rising quickly enough to race with the increasing property prices and inflation," said Soknim.

xperts say the affordability of future Provision of long term home loans from However, So Phonnary, ACLEDA's chief opcommercial banks is a good way to ease as property prices keep increasing, the tension of future home ownership in view at ACLEDA's headquarter on 8 Feburban areas, though these banks should do ruary this year that investors are smart more to keep up with the future trend of property prices and income levels.

> Based on GDP per capita, Cambodians earn around US\$50 to US\$150 per month, while average white-collar workers earn around US\$100 to US\$1,500 per month, according to USAID Provincial Investment Profile.

Organic inflation that causes commodity By Hoem Seiha prices to rise is believed to be one of the causes of the increase of property prices. An amount believed to afford a home this year can't ensure that same home for the next 5 years.

eration officer, said during a media interand adaptive to the changing need of the house buvers.

"Though prices of houses could increase affordable houses and residential buildings for certain segments of the buyers, as already seen in the outskirts of the Capital, where affordable houses have been offered to those buyers," said Phonnary •

Text contributed by



# replace apartments,



influenced urban residents' way of settling down. But the trend is starting to change gradually, though to a small extent, from living in blocks of flats to apartment buildings. And apartment buildings, then, are believed to be converted into to condominiums over the next ten years.

"Until now, you've seen people developed blocks of flats for sales and rents, but for now you start to see a growth of apartments available for sales and rents too, and this change doesn't end at the moment," said Chrek Soknim, deputy director at Vtrust Property Co., Ltd.

Soknim also said the trend towards condos is a result of the gradually-increasing prices of land over the coming years.

Apartment buildings are usually smaller and with fewer units than are condos,

he boom in blocks of flats has still which could be types of high-rise buildings.

> "For a good return on investment, a piece of land that can host a 20-story condo will make only meager profit if the land is used for a 5-story apartment building," said Sok-

> The management cost is another factor contributing to the changing trend of apartment buildings to condos. Running a serviced apartment might cost as much as running a condo, he said.

> Cheng Kheng, president of Cambodian Valuers and Estate Agent (CVEA) Association, explained that the future trend of condo investments is driven by changing lifestyles of the Kingdom's population.

> "The growth of the Capital's population and incoming foreign visitors that seek high-class accommodations is one of the

driving forces behind the changing trend," he said.

In the not too distant future, the Kingdom is trying to standardize its hospitality and accommodation services, in preparation for up-coming ASEAN Integration that pulls foreign investors and expats coming into the country.

Today in Phnom Penh, there are more than 300 apartments and condos, both of which are complete and under construction. Most of the tenants are foreigners, and the number of national tenants begins to increase gradually, according to CVEA

By Sam Sopanharith Additional reporting by Hoem Seiha Text contributed by



#### **PHNOM PENH**

### Rental office buildings are needed

n the first quarter of 2013, the demands for rental office spaces are twice the growth year-on-year to 2012 since more investors – such as Singaporean, Chinese, Malaysian, Korean, and Japanese-are coming into the country for their investments.

Noun Rithy, General Manager of Bunna Realty Group said in the Property Post, that political stability and strong

economic growth of Cambodia are the beneficial factors that have brought many investors in the country.

According the Property Post, rental price of building grade-A costs between US\$20 to US\$35 per square meter, and grade-B from US\$15 to US\$25 per square meter, while grade-C costs from US\$8 to US\$15 per square meter •



Land Prices

Grow

Slightly

#### BATTAMBANG

and price rates in Battambang, where it is a strong prospective area in terms of agriculture and development has been slightly raised in the early 2013 - 5% to 10% percent in the town.

Constructions of Borey, supermarkets, residential houses, quest houses, and factories are the

potential drive on the property sector in this province. Based on the Property Post, the land prices in this province are accordingly rated due to the areas-best location from US\$700 to US\$1500 per square meter, residential house from US\$100 to US\$400 per square meter, and agricultural land from US\$1 to US\$1.5 per square meter

#### SIHANOUKVILLE

### Land Price Slightly Rising

nly 5-10 percent of land prices in Preah Sihanouk province grew in early 2013, against last year, the experts said in the Post Property, land price increases in accordance to its economic potentiality of each zone.

in Preah Sihanouk province is forecasted according to the areas, US\$1,000-



US\$1,500 per square meter along main road and US\$300-US\$400 per square meter along seaside. Also, it is US\$100-US\$150 per square meter for housing land and US\$15-US\$20 per square meter at the Special Economic Zone •



### PHNOM PENH **Stable Land Price Along Nationa** Road No. 6

and prices along national road 6 remain stable because the prices in the area were already high between 2006 and 2008, based on the Property Post.

According to Cam Top Property, as said in Property Post, land along the national road 6 are categorized into 4 parts. Firstly, land along road from Chroy Changvar Bridge to Prek Leab is

estimated to cost US\$600 to US\$1000 per square meter, while land that is not along the main road is around US\$200-US\$600. Secondly, the area from Preak Leab to Preak Anh Chanh is from US\$200 to US\$300 per square meter and around US\$50 to US\$100 for land that is not directly along the main road. Thirdly, land located along road from Preak Anh Chanh to Thnol Keng costs US\$50 to US\$100 per square meter, and US\$10 to

#### BAVET

### More sellers but fewer buyers

n early 2013, land prices in Bavet remained steady, even the land trading market has been increasing-more sellers, but fewer buyers. Bavet, Svay Rieng is one of the potential economic zones along road number 1 in the kingdom, close to Cambodia-Vietnam's border, where a hundred hectares of land has been transformed into casinos, hotels, guess houses, and restaurants.

Based on the Post Property, the land price is evaluated depending on the land situation. As an estimate, land price along the economic zone is around US\$100 to US\$200 per square meter, while US\$20 to US\$25 for factory's special economic zone and US\$10 to US\$20 for housing areas. However, some more in demand areas are still predicted from US\$300 to US\$400 per square meter





US\$50 for land that is not close to the main road. Finally, Land in the area of Thnol Keng are around US\$20 to US\$50 per square meter and from US\$5 to US\$10 for land inside the village.

The experts predicted that the land price along the national road 6 will constantly rise since it is the strong potential economic road with good infrastructure and environments •

#### **JAPAN**

### Rental offices soar to affect investment

okyo's rental offices are predicted to soar this year and last year after its decrease in the past 2 decades. The rental price grew from 13,000 to 23,969 yen per square

#### meter in the last year's guarter 4 against to quarter 3. The surge will cut down the rental building rate to 63 percent in 5 main economic zones of the city, meaning that most world branch companies will move their investments.

Recently, office owners are trying to appeal for renters, while most investors carefully consider the market stock in the country. Meanwhile, the Japanese government is seeking for a good solution so that they can take action on the economic inflation •

### **SOUTH KOREA** Property price declines





outh Korea plans to strengthen the property market by increasing sales, since its selling has gradually decreased since 2006. The country has seen a decline of house selling to 14% which equals 47.288 houses in February. This rate is the greatest decline in the property market for last 7 years. The government is checking on a new strategy to tackle this issue. However, the government will not expect to reduce the income by loaning out and put pressure to provide loans to purchase houses .

### **CHINA** Home prices constantly rise

n March, the new home price in 100 main cities of China progressively rose 3.9% year-on-year, to an average US\$1587 per square meter. This rate rose 2.48% in February and is expected to rise continually for the next 10 months. The trend is caused by China's government issuing a new rule on property, in March, to rein the home price by charging tax of 20% on profits owners make from selling residential property •



#### THAILAND

hailand property market remains strong as it grew 9.4 percent in Bangkok and 4.7 percent in Phuket last year. Condominiums in Bangkok are the target of buyers, revealed by the experts, of which 16,810 of 27,084 condo units were sold, equally 62.07 percent in 2012. The property

market is expected to continue to flourish due to more condos being built and released in the market. The growth of tourists has attributed the demand of condos, in the last year Thailand had around 22 million tourists. With this the tourists convert into property investors as they enjoy the good atmosphere, weather,



#### SINGAPORE

### Property Trading Down

rivate condominiums and apartments vending in Singapore decreased 65 percent in February, against the rate in January, due to the new strategy of the Singapore government in January that puts more pressure on foreigners who are willing to purchase property. Only 708 units of private buildings were sold in February, while there were 2016 units sold in January.

The new strategy was implemented after it was noticed that the property market remained strong while the economy was down. The economic growth of this country surged only 1.3 percent in 2012 while it was 5.2 percent in 2011, and it was predicted to raise 1.0 percent to 3.0 percent in 2013 •



Homes and legendary scenery of

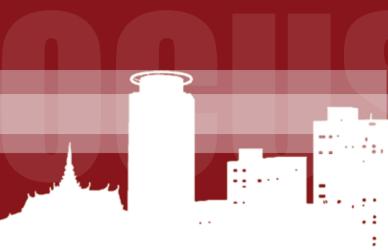
Luxurv

Still on

Target Thailand 🛛

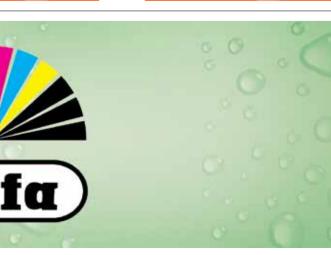






### LISTING Property

### LISTING Construction



#### EVENT CALENDAR | ASIA

Marina Bay San	presents latest technology approaches and ds. Covering all the LED sector from materi	offers great networking of al to the complete fixture	: 09 May 2013 : Exporum 2013), Singapore's foremost LED/OLED indus- opportunities to you from 7 to 9 May, 2013 at e, LEDTEC ASIA 2013 will be the right platform et ready for more you will find at LEDTEC ASIA	Czech Re over 3,80 B&T, Col	e : 29 May 2 : China : Exhibito e United States, Fra public, Hong Kong a 00 booths, attracting probbia, Torrecid, Ita	s China 2013 2013 rs come from more thar nce, India, Turkey, Singaj and Taiwan. The show s g more than 650 exhibit aca, Ferro, Morgan, Imery Modena, Wanxing, Zhon	pore, Sweden, Aus pace of previous cors including: Ita vs Astron, Keda, To
and talent that	ill be held from 7 – 9 May 2013 at Marina E	Bay Sands, Singapore. iFa order to help profession	: 09 May 2013 : CEMS t highly supported facility management show ME 2013 will thus bring together the expertise als in the industry play their key roles in the	light, mu plete wit	e : 07 Jun 2 : China : PALM EX sic, trussing and sta h an exhibition, con	kpo China 2013 013 KPO is China's largest ar Iging, installation and A' Inference, seminars and v eas and increase their m	V industry. It is al vorkshops. It has
forms. Congrue they can adapt	y the government and the civilians to increa ntly, a series of solutions and strategic plans to combat this heightening threat. SSA 201 t and other sectors to share experiences an	se awareness on the imp s are also exhibited to er 3, coupled with FDA 201	: 09 May 2013 : CEMS a) 2013 presents an array of issues and chal- bortance of maintaining security in numerous accourage and enlighten the people on ways 3, attracts industry experts and speakers from with the growing problem concerning safety		e : 19 Jun 2 : Malaysia : The year	013 a r starts off on an excitin Exhibition as its open its	
now set to mak The exhibition		n & the biggest & only s re of this industry in an i n, standards and hospita	lity year after year. It is the best network-	Construct ed to be construct	e : 19 Jun 2 : China : With the nent, Affordable Ho tion, a huge demand 900 billion RMB by :ion machinery indu	China International Par 2013 e further implement of C using Construction, Risi d of construction machi the end of 2015. PCECE ustry, based on the huge rade and cooperation pla	Enc Org hina's national st ng & Hi-tech Ind nery emerged. Th is an internation demand of parts
tors and 2245 t	: Indo ICON/BIMEX 2013 : 29 May 2013 : Indonesia : INDO ICON & BIMEX 2013 will set to t national Expo, Kemayoran-Indonesia the fai trade visitors with strong positive feedback. portant topics such as: Indonesia long term	r covers nearly 10,000 so The four days exhibition	also features business exchange sessions	er buyer	e : 26 Jun 2 : China : The thre on Centre, providing and suppliers to ex	e Show China 2013 1013 The day exhibition takes p g the right platform to r xperience and interact w w technologies in the m	neet and network with a full range of the second seco

buyer.

which cover important topics such as: Indonesia long term investment policy, construction machinery conditions of Indonesia. Participants could gain in-depth understanding about Indonesian market and opportunity for face-to-face interaction with direct

#### : 01 Jun 2013

**EVENT CALENDAR** | ASIA

er : Unifair Exhibition Service Co.Ltd. es and regions such as China, Italy, Spain, Germany, Britain, Japan, n, Austria, Mexico, Russia, Iran, Australia, Belgium, Denmark, the ious edition (CERAMICS CHINA 2011) nearly covers 70,000m2 with g: Italian Pavilion, UK Pavilion, Korea Pavilion, Sacmi, System, Siti da, T&H, Henglitai, Meijia, Aokerola, Sinoma, Jumper, Zhongyao,

End date: 10 Jun 2013Organizer: Informa Exhibition Pte. Ltdblished technology event for the entertainment, pro audio andis also amongst the world's top 2 largest event of its kind com-has also become a major international platform for industry play-

End date: 22 Jun 2013Organizer: CIS Networkthe 14th edition of ARCHIDEX, the International Architecture,dustry related professionals at the Kuala Lumpur Convention

nents Exhibition for Construction Equipment End date : 21 Jun 2013 Organizer : PCECE 2013 Organizing Committee hal strategies such as Regional Revitalization, Western Industries Development, Rail Transit Construction and New Rural d. The sales income of construction machinery in China is expectnational professional parts & components exhibition served for parts & components in Changsha and even Midwest China, aiming ational and international companies.

End date Organizer : 28 Jun 2013 : UBM

the 26-28 June 2013 at the Shanghai World Expo Exhibition & twork concrete industry professionals. The event will bring togethnge of products and services, learn about the latest innovations

#### EVENT | CAMBODIA



10-12 SEPTEMBER 2013 | DIECC, PHNOM PENH, CAMBODIA

Cambodia Property Expo 2013 is scheduled on the 10 -12 September 2012 at the Diamond Island Exhibition and Convention Center, aiming to offer real estate developers the ideal opportunity to market properties including landed houses, condos and apartments, shop houses, shopping complex and commercial or office building.

The exhibition is also a platform for developers, real estate companies, agent, bank and financial institutions to sell their products and services to over 10,000 buyers. The Cambodia Property Expo 2013 will include:

- The Biggest Showcase of Residential and Commercial in Cambodia
- 'Feng Shui' Talk
- Property Investment Seminar
- Financing and Loans
- Seminar on Home Design and future Trends

The expo 2013 is organized by AMB Events (Cambodia) Pte Ltd., a leading exhibition and conference organizer headquartered in Malaysia.



#### CAMBUILD 2013 EXPO NEWS: BUILDING BOOM IN CAMBODIA

The Cambodian economy is firmly back on track as indicated by the strong growth in the building and construction industry with demand for building materials rising sharply.

In the first nine months of 2012, the Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction of Cambodia granted certificates to a record 1,350 construction projects with total investment capital of US\$1.8 billion. These projects include factories, hotels, commercial houses and high-rise buildings.

The building and construction sector will continue to be a major driver of the Cambodian economy in 2013. It's time to take advantage of this growth.

Book your booth at CAMBUILD 2013 - the 3rd Edition of Cambodia's Biggest International Building & Construction Exhibition &

Conference which will be held from 10-12 September 2013 at the Diamond Island Convention Centre, Phnom Penh. Supported by the Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction and the Board of Engineers, CAMBUILD 2013 is the only business-to-business tradeshow that delivers over 8,000 industry professionals.

Join over 250 exhibitors including Pavilions from China, Malaysia, Singapore, Taiwan and Korea at CAMBUILD 2013 - Cambodia's No.1 international Building & Construction Show.

#### EVENT | CAMBODIA



#### **THE 1'st CAMBODIA INTERNATIONAL** VENTILATION, AIR CONDITIONING AND **REFRIGERATION EXHIBITION & CONFERENCE**

CIVAR '13 – Cambodia's 1st International Ventilation. Air Conditioning and Refrigeration Exhibition & Conference 2013, which will be held at the prestigious Diamond Island Convention & Exhibition Center from 10-12 September 2013 is where you can harness these business opportunities.

This inaugural event is expected to bring together over 10,000 trade buyers and decision makers representing M & E Engineers, building consultants, contractors, architects, developers, maintenance managers, manufacturers, facilities managers & distributors/retailers. This business-to-business event is where they come to purchase and source for new supplies and



CAMENERGY 2013: 10-12 September 2013, Diamond Island Convention & Exhibition Center, Phnom Penh, Cambodia

#### International power generation, transmission, distribution & electrical engineering exhibition & conference.

Electrical Engineers, Architects, M&E Engineers, Contractors, Phnom Penh will host the 1st International Power Generation, Installers and Retailers/Suppliers. Transmission, Distribution & Electrical Engineering Exhibition & Conference - CAMENERGY'13 at the prestigious Diamond Island Convention & Exhibition Center from 10-12 September Endorsed by the Ministry of Commerce and supported by the 2013. As Cambodia's economy continues to grow, the demand Board of Engineers, Cambodia, CAMENERGY '13 is the biggest for electricity has seen significant increase. The Government has industry gathering, bringing together over 7,000 professionals to source for new technology & supplies and equipment, seek initiated a number of projects in power generation, transmission and distribution to address this issue. At the same time, the business partnerships and network. Held concurrently with the Exhibition is the Cambodian Power & Electricity Conference 2013 building and construction industry is experiencing strong growth and has generated huge demand for M&E supplies and services. themed 'Powering the Future Development of Cambodia' where CAMENERGY' 13 Exhibition & Conference is staged to provide top international speakers will be invited to share knowledge a marketplace for suppliers to connect to key decision makers and experience including Government officials, Utilities, Developers, Consultants,



#### 10-12 SEPTEMBER 2013 **DIECC, PHNOM PENH, CAMBODIA**

equipment, create new business partnerships, and network with industry leaders.

In addition to the Expo, the CIVAR 2013 Conference will held to provide HVAC professionals with an opportunity to be updated on the latest issues, trends and developments.

CIVAR '13, which is endorsed by the Ministry of Commerce and supported by the Ministry of Land Management Urban Planning and Construction and the Board of Engineers, Cambodia is the ideal marketing platform to reach out to the booming HVAC industry in Cambodia.



### **Property Listing** FOR RENT 023 213 666 011 611 333

0 (BR-Ref:CPL7303) Villa at Boeung Raing : Bedroom 7, Bathroom 7, Parking 10 វិឡានៅសង្កាត់បឹងរាំង បន្ទប់គេង៧, បន្ទប់ទឹក៧, ចំណតទាន១០។



USD3,500 (BPL-Ref:CPL7322) Villa at Boeung Pro lit: Bedroom 11, Bathroom 6, Parking 7 វីឡានៅសង្កាត់បឹង ព្រ-លិត : បន្ទប់គេង១១, បន្ទប់ទឹក៦, ចំណត់ឡាន៧។



4,200 (BKKI-Ref:CPL7309) Villa at Boeng Keng Kang I: Bedroom 6, Bathroom 7, Parking 4 វីឡានៅសង្កាត់បឹងកេង កង១ : បន្ទប់គេង៦, បន្ទប់ទឹក៧, ចំណតទ្យាន៤។



USD3.500 (BKKI-Ref:CPL7309) Villa at Boeng Keng Kang I: Bedroom 7, Bathroom 7, Parking 5 វីឡានៅសង្កាត់បឹងកេង កង១ : បន្ទប់គេង៧, បន្ទប់ទឹក៧, ចំណតទ្យាន៥។



**5D6,000** (BKKI-Ref:CPL6809) Villa at Boeng Keng Kang I: Bedroom 8, Bathroom 8, Parking 6 វីឡា៍នៅសង្កាត់បឹងកេង កង១ : បន្ទប់គេង៨, បន្ទប់ទឹក៨, ចំណត់ទ័្យន៦។



**JSD5,500** (BKKI-Ref:CPL4744) Villa at Boeng Keng Kang I: Bedroom 18 Bathroom 20. វីទានៅសងាត់បឹងកេងកង១ : បនប់គេង១៨, បនប់ទឹក២០, ចំណិតទ្យាន...។



USD2,500 (TBS-Ref:CPL6809) Villa at Tunle Bassac: Bedroom 4, Bathroom 5, Parking 2 វីឡានៅសង្កាត់ទន្លេ បាសាក់: បន្ទប់គេង៤, បន្ទប់ទឹក៥, ចំណតឡាន២។



USD2.000 (TBS-Ref:CPL5731) Villa at Tunle Bassac: Bedroom 3, Bathroom 3, Parking 3 វីឡានៅសង្កាត់ទន្លេ បាសាក់ៈ បន្ទប់គេង៣, បន្ទប់ទឹក៣, ចំណតទ្យ៉ាន៣។



**SD3,000** (TBS-Ref:CPL2082) Villa at Tunle Bassac: Bedroom 5, Bathroom 5, Parking 4 វីឡានៅសង្កាត់ទន្លេ បាសាក់: បន្ទប់គេង៥, បន្ទប់ទឹក៥, ចំណតឡាន៤។



USD2,000 (TTP2-Ref:CPL7226) Villa at Tuol Tom Pong II: Bedroom 6, Bathroom 6, Parking 4 , វីឡានៅសង្កាត់ទូល ទំពូង២, បន្ទប់គេង៦, បន្ទប់ទឹក៦, ចំណតឡាន៤។



,000 (TTP2-Ref:CPL7219) Villa at Tuol Tom Pong II: Bedroom 5, Bathroom 7, Parking 8 . វីឡានៅសង្កាត់ទួល ទំពុង២, បន្ទប់គេង៥, បន្ទប់ទឹក៧, ចំណតឡាន៨។



USD1,500 (BTK-Ref:CPL7902) Villa at Boeng Trabek: Bedroom 8, Bathroom 5, Parking 3 . វីឡានៅសង្កាត់បឹង ត្របែក, បន្ទប់គេង៥, បន្ទប៍ទឹក៧, ចំណតទ្យាន់៣។



\$12.5 per issue only for (4.20cm x 6.85cm) to

upgrade your property listing with us

023-991 771

USD1,600 (BKI-Ref:CPL5888) Villa at Boeng Kak I: Bedroom 8, Bathroom 5, Parking 5 . វីឡានៅសង្កាត់កក១, បន្ទប់គេង៥, បន្ទប់ទឹក៧, ចំណតឡាន៥។



JSD2,700 (BK2-Ref:CPL5722) Villa at Boeng Kak I: Bedroom 7, Bathroom 8, Parking 6 .វីឡានៅសង្កាត់បឹងកក ២, បន្ទប់ គេង៥, បន្ទប់ទឹក៧, ចំណតឡាន៥។



SD2,000 (BKKI-Ref:CPL4240) Villa at Boeng Keng Kang I: Bedroom 6, Bathroom 2,Parking ....វីឡានៅសង្កាត់បឹងកេង កង១, បន្ទប់គេង៦, បន្ទប់ទឹក២, ចំណតឡាន...។



JSD2,500 (TL3-Ref:CPL7050) Villa at Toek Laak III: Bedroom 8, Bathroom 8, Parking ... វីឡានៅសង្កាត់បឹងកេង កង១, បន្ទប់គេង៦, បន្ទប់ទឹក២, ចំណតឡាន...។



00 (BKKI-Ref:CPL4196) Villa at Boeng Keng Kang I: Bedroom 10, Bathroom 5, Parking ... វិទ្យានៅសង្កាត់បឹងកេង កង១, បន្តប់គេង១០, បន្តបទឹក៥, ចំណតទ្យាន...។



00 (BKKI-Ref:CPL7200) Villa at Boeng Keng Kang I: Bedroom 6, Bathroom 6, Parking 3 វីឡានៅសង្កាត់បឹងកេង កង១, បន្ទប់គេង៦, បន្ទប់ទឹក៦, ចំណតឡាន៣។



Villa at Boeng Kak I: Bedroom 10, Bathroom 10, Parking 6 . វីឡានៅសង្កាត់បឹង កេងកង៣, បន្ទប់គេង១០, បន្ទប់ទឹក១០, ចំណត៦។



Commcerial house at Tunle Bassac: Bedroom 6, Bathroom 6 . ផ្ទះល្វែងនៅទន្លេបា សាក់, បន្ទប់គេង៦, បន្ទប់ទឹក៦, ចំណតទ្យាន...។



00 (TTP2-Ref:CPL7219) Villa at Toul Tom Pong II: Bedroom Bathroom 7,Parking 4.វីឡានៅសង្កាត់ទូលទំពុង ២, បន្ទប់គេង៥, បន្ទប់ទឹក៧, ចំណតឡាន៤។



USD12,000 (TNT-Ref:CPL6977) Office building at Tomnub Toek:



បន្ទប់៥, បន្ទប់ទឹក៥, ចំណតឡាន...។



USD2,000 (TTP2-Ref:CPL7226) បន្ទប់គេង៦, បន្ទប់ទឹក៦, ចំណតទ្យាន៦។

















Villa at Tuol Tom Pong 2: Bedroom 6, Bathroom 6, Parking 6 វីឡានៅទួលទំពុង២,



SD170,000 (TL3-Ref:CPL7258) Flat at Toek Laak 3: 2 Storey, Bedroom 5 Bathroom 6, (4m\*20m) ផ្ទះល្វែងនៅទឹកល្អក់៣ ២ជាន់, បន្ទប់គេង៥, បន្ទប់ទឹក៦, (4ម\*20ម)។

**Property Listing** 

FOR SALE

023 213 666



USD650.000 (BK2-Ref:CPL5299) Land at Boeung Kak 2: Size (17m\*38m) ដីលក់នៅសង្កាត់បឹងកក់ ២ : ទំហំ (17ម\*38ម)។



USD750.000 (BK2-Ref:CPL6040) Land at Boeng Kak 2: Size (20m\*30m) ដីលក់នៅសងាត់បឹងកក់ ២ៈទំហំ (20ម \*30ម)។



USD700,000 (BK2-Ref:CPL4888) Small villa at Boeng Kak 2: Land Size (20m\*30m) វីឡាតឿនៅសង្កាត់បឹងកក់ ២ : ដីទំហំ (20ย \* 30ย) ๆ



000 (BK2-Ref:CPL5206) Villa at Boeng Kak2: 2 Storey, Bedroom 5, Bathroom 5, Land size (16m\*25m), , រុកនៅបឹងកក់២ៈ ២ជាន់, បន្ទប់គេង៥, បន្ទប់ទឹក៥។



SD900,000 (BKI-Ref:CPL2371) Villa at Boeng Kak I: 2 Storey, Bedroom 4, Bathroom 5, Land size (20m\*30m), រុទ្ធ នៅបឹងកក់១ៈ ២ជាន់, បន្ទប់គេង៤, បន្ទប់ទឹក៥, ទំព័ំ (20ម \*30ម)។



,000 (PPT-Ref:CPL5067) Villa at Phnom Penh Thmey: 2 Storey, Bedroom 5, Land size (15m\*25m), វីឡា នៅភ្នំពេញថ្មីៈ ២ជាន់, បន្ទប់គេង៧, បន្ទប់ទឹក៥។



USD160,000 (PPT-Ref:CPL7285) Land at Phnom Penh Thmey: Land size (20m\*25m), ដីលក់នៅភ្នំពេញក្តី: ទំហំដី (20H\*25H)។



USD800/m<sup>2</sup> (BK2-Ref:CPL757) Warehouse at Boeng Kak 2: Land size (60m\*80m), ឃ្លាំងនៅបឹងកក់២ៈ ទំហំដី (60 H \* 80 H ) ។



USD500,000 (BK2-Ref:CPL3293) Warehouse at Boeng Kak 2: Land size 521sqm, ជីលក់នៅបឹងកក់២: ទំហំដី 521ម²។



JSD390.000 (TPP1-Ref:CPL7337) Small villa at Tuol Tom Pong 1: Land size (10.5m\*24m), វិទ្យាតឿនៅទួលទំពុង១: ទំហំ ដី . (10.511 \*2411) ที่



USD850,000 (TSP1-Ref:CPL6931) Small villa at Tuol Svay Prey 1: 2 Storey, Bedroom 5, Bathroom 5, Land size (12m\*22m), វីឡានៅទូលស្វាយព្រៃ១: ២ជាន់, បន្ទប់គេង៥, បន្ទប់ទឹក៥, ទំហំ (១២ម\*២២ម)។



USD250.000 (TL3-Ref:CPL7138) Small villa at Toek Laak 3: 2 Storey, Bedroom 5, Size (4.2m\*15m), ផ្ទះល្វែងនៅទីក-ល្អក់៣: ២ជាន់, បន្ទប់គេង៥, (4.2ម\*15ម)។



ISD1,300,000 (BK2-Ref:CPL2958) Villa at Boeng Keng Kang 1: 2 Storey, Bedroom 5, Bathroom 5, Land size (17m\*33m), វីឡានៅបឹងកេងកង១: ២ជាន់, បនប់គេង៦, បនប់ទឹក៥, ទំហំ(17ម\*33ម)។



JSD1.200.000 (BKK1-Ref:CPL2333) Villa at Boeng Keng Kang 1: 2 Storey, Bedroom 4, Bathroom 6, Land size (18.5m\*27m), វីឡានៅបឹងកេងកង១: ២ជាន់, រនុប់គេង៤, បន្ទប់ទឹក៦, ទំហំ( 18.5ម \*27ម )។



00 (BR-Ref:CPL1873) USD1.300 Villa at Boeng Raing: 2 Storey, Bedroom 5, Land size (18m\*32m), វីឡានៅបឹងរាំង: ២ជាន់, បន្ទប់គេង៥, ទំហំដី(18ម\*32ម)។



USD515,000 (BK2-Ref:CPL7160) Land at Boeung Raing 2: Size (515sqm) ដីលក់នៅសង្កាត់បឹងរាំង : ទំហំដី (515ម<sup>®</sup>)។



0,000 (PPT-Ref:CPL5067) Villa at Phnom Penh Thmey: 2 Storey, Bedroom 5, Land Size (20m\*30m) វីឡា លក់នៅភ្នំពេញថ្មី: ២ជាន់, ដីទំហំ (20ម\*30ម)។



JSD2,000,000 (BKK1-Ref:CPL662) Villa at Boeng Keng Kang 1: 2 Storey, Bedroom 4, Land Size (17m\*28m) វីឡា នៅបឹងកេងកង១: ២ជាន់, ដីទំហំ (17ម\*28ម)។



USD260,000 (BTK-Ref:CPL6884) Villa at Boeng Tra Bek: 3 Storey, Bedroom 5, Size (4៣\*19m) ផ្ទះល្វែងនៅបឹង ត្របែកៈ ៣ជាន់, ផ្ទះទំហំ (4ម \*19ម)។



0 (CMT-Ref:CPL691 Villa at Chak Tomuk: 2 Storey, Bedroom 6, Land size (20m\*30m), វិទ្យានៅចតុមុខ ២ជាន់, បន្ទប់គេង៦, ទំហំដី (20ម \*30មី)។



80,000 (BK2-Ref:CPL6363) Villa at Boeng Kak 2: 2 Storey, Bedroom 4, Land size (20m\*26m), វិឡាបឹងកកា២: ២ជាន់, បន្ទប់គេង៤, ទំហំដី (20ម \*26ម)។



,000 (BK1-Ref:CPL4027) Villa at Boeng Kak 1: 2 Storey, Bedroom 4, Land size (402sqm), វីឡាបឹងកក១: ២ជាន់, បន្ទប់គេង៤, ទំហំងី (402ម<sup>®</sup>)។



USD600,000 (PDT-Ref:CPL7236) Villa at Phsa Deum Tkov: 2 Storey, Bedroom 4, Land size (23m\*23m), វិទ្យានៅផ្សារដើមថ្កូវ ២ជាន់, បន្ទប់គេង៤, ទំហំដំ (238\*238)។



USD1.000.000 (BTP-Ref(CPI 3420) Villa at Boeng Tum Pun: 2 Storey, Bedroom 4, Land size (16m\*30m), វីឡានៅបឹងទំពុនៈ ២ជាន់, បន្ទប់គេង៤, ទំហំដី 16H \*30H )



USD1,000,000 (BTP-Ref:CPL3420) Villa at Boeng Tum Pun: 2 Storey, Bedroom 4, Land size (16m\*30m), វីឡានៅបឹងទំពុនៈ ២ជាន់, បន្ទប់គេង៤, ទំហំដី (16ម\*30ម) ៗ



20,000 (PDP1-Ref:CPL5048) Flat at Psar Depo 1: 2 Storey, Bedroom 5, Size(4m\*27m) ផ្ទះល្វែងនៅផ្សារដេប៉ូ៣ ២ជាន់។



ENGINEER SERVICE (	RING TECHNICAL CO., LTD.	Bine Star	BLUE HILL ENGINEERING SERVICE CO., LTD.
	Boeung Salang, Khan Tuol		d 338, Sangkat Toulswayprey, Khan
Penh, Cambodia			, Phnom Penh, Cambodia 
	16) 928 929 / 12 909 098	[m]·	(855-03) 212 435
	info@etscambo.com www.etscambo.com_	[e]: [w]·	owen.sunfenix@gmail.com www.midea.com.ch
		-	
CAMCONA G	GROUP CO., LTD.	T-RO	T-RO CONSTRUCTION CO., LTD.
Penh, Cambodia	Boeung Kak I, Khan Tuol 	Phnom Penh, ( [t]:	(855-23) 222 803
		[m]: [e]:	
	camcona@yahoo.com www.camconagroup.com	[w]:	
h Quay, Khan ambodia. 23) 215 231	Camatec Engineering & Cor [a]: N°539Eo, Kampuchea K Phnom Penh, Cambodia. [t]:	rom St.128, 23) 883 311	CominKhmere
23) 215 234 hnology.com	[f]:(855- [e]:info@can		Electrical Works Cold Rooms - Wholesalers
hnology.com	[w]:www.can		Measuring Machines & Equipment
			5
ED CAL	CamboBuild Construction Che		[a]: No. 8b, Down Town Road No.7, Sangkat Chom Chao, Khan Dangkor,
S CO., LTD.	[a]: N°31B, St.271, Khan Ser Phnom Penh, Cambodia.	n Sok,	Phnom Penh, Cambodia.
ol Switch-	[t]:(855-	23) 882 868	[t]:(855-23) 885 640-6 [f]:(855-23) 885 651
gnostic ical	[f]:(855- [e]:general@cam		[e]:ckinfo@comin.com.kh
es	[w]:www.cam		[w]:www.cominasia.com
Tumnup hnom Penh,			CCN Crown Co. 14d
-23)222411	Cam.E.S Co., Ltd.		CGN Group Co., Ltd.
93) 715 333	[a]: Nº20, St. 606, Khan Toul	Kork,	[a]: NºVilla 12, St.426, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh, Cambodia.
@ats.com.kh w.ats.com.kh	Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-	23) 882 704	[t]:
	[t]:(855-	12) 986 576	[t]:(855-13) 434 343
& Associates	[e]:tiveasuon@ca [w]:www.ca		[e]:cgngroup@hotmail.com [w]:www.cgncambodia.com
Phnom Penh,	[₩]₩₩₩₩.		
3) 633 3086	Cambodian Success Industr		CSA - Chea Sakal Aphivath Co., Ltd.
7) 700 5368 aa-arch.com	[a]: NºLot 27, National Road	Nº4,	[a]: Nº70Eo, St.336, Phnom Penh, Cambodia.
aa-arch.com	Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-	12) 652 922	[t]:(855-12) 524 748
	[f]:		[f]: [e]:cheasakal.csa@gmail.com
amkar Moro	[e]:g_group@st [w]:		[W]:
amkar Morn,			Daiho Corporation
3) 666 6208	Camcal Co., Ltd.		[a]: Nº64ZA, St.360, Boeng Kengkang I,
23) 722 185 Diz-trust.com	[a]: Nº78, St.360, Phnom Penh, Cambodia.		Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia.
piz-trust.com	[t]:(855-	23) 993 499	[t]:(855-23) 219 205
ering Ltd.	[f]:(855- [e]:kkanzaki@o	23) 993 488	[f]:(855-23) 219 216 [e]:sdanakas@hotmail.com
Phnom Penh,	[e]:ккапzакі@o [w]:		[w]:www.daiho.co.jp
,			
23) 986 814	CAMCONA GROU	P CO., LTD.	Daun Penh Construction Co.Ltd.
-23) 987 217 nline.com.kh			[a]: N°27DEF, Preah Monivong, St.93, Phnom Penh, Cambodia.
v.bke.com.kh	Construction Contractor		[t]:(855-23) 427 788
NCINEEDING	Construction - Contractors Consultants & Managemen		[f]:(855-23) 427 788
NGINEERING , LTD.	Construction equipment &		[e]:dpcgroup@online.com.kh [w]:www.dpcc.com.kh
,	[a]: No. 20, St. 554, Boeung		
at	Tuol Kok, Phnom Penh, Carr		David Construction & Import Export Co.Ltd.
armorn,	[t]:(855-		[a]: Nº676, St.59, Phnom Penh, Cambodia.
23) 727 185	[m]:		[t]:(855-12) 838 814
93) 212 435 @gmail.com	[w]:www.camco		[f]: [e]:virakbothhuon@yahoo.com
nidea.com.ch			[w]:
	Canrich Machinery		
Co., Ltd.	[a]: N°105, National Road N Phnom Penh, Cambodia.	°6,	DEG - Dynamic E Group Ltd. [a]: N°18ABC, St.110, Khan Toul Kork,
orn City,	[t]:	3) 633 7088	Phnom Penh, Cambodia.
-25) 987 228	[f]:		[t]:(855-23) 992 299
-12) 969 596 hotmail.com	[e]: canrich_machinery( [w]:		[f]:(855-23) 993 299 [e]:info@degsolution.com
	[].		[w]:www.deg.com.kh
	CEMP Engineering Co., Ltd.		
pany Ltd.	[a]: Nº9C, St. Lum, Khan Dar	ngkor, Phnom	DBD Engineering Co., Ltd.
ıh,	Penh, Cambodia.	-	[a]: №C45, St.369, Phnom Penh, Cambodia.
23) 996 485	[t]:(855- [f]:(855-	23) 969 718	[t]:(855-23) 966 006
23) 996 485 @vahoo.com	[e]:info@cemp-engi	neering.com	[f]:(855-23) 986 644
@yahoo.com	[w]:www.cemp-engi		[e]:services@dbdengineering.com [w]:www.dbdengineering.com

Line

ſ

[a]: No. 96, St. 247, Sangkat Bo

Kok, Phnom Penh, Cambodia

[a]: No. 20. St. 554. Sangkat B

Kok, Phnom Penh, Cambodia

...(855-23) 215 231 ...(855-23) 215 234

.. www.arunatechnology.com

SUPPLIES CO., LTD.

(855-23)222411

(855-93) 715 333

...www.ats.com.kh

..e-mail@ats.com.kh

.. (855-23) 633 3086 .. (855-97) 700 5368

.info@baa-arch.com

..www.baa-arch.com

.. (855-23) 666 6208

info@hiz-trust.com

....www.biz-trust.com

..(855-23) 722 185

..(855-23) 986 814 ..(855-23) 987 217

.. www.bke.com.kh

..... (855-23) 727 185 ..... (855-93) 212 435

.....www.midea.com.ch

...(855-25) 987 228

..(855-12) 969 596 .sokchea 79@hotmail.com

.(855-23) 996 485

....(855-23) 996 485

...cade\_group@yahoo.com

owen.sunfenix@gmail.com

..BKÈ@online.com.kh

DNG Group [a]: N°15B, St. 105/ Corner St 198, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	GS Engineering & Construction [a]: N°132, Sothearos St. 3, IFC Building, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 216 016 [f]:	Road Building Contractors & Equipment Construction - Contractors.	Ly Design Engineering (Cambodia) Ltd. [a]: N°16, St. 202, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	Construction - ContractorsConsultants Management
[w]: Double Décor [a]: N°7C, Penn Nouth St.289, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[w]: Hang Sun Hak Construction Co., Ltd. [a]: N°5B, St.271,Khan Sen Sok, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	Drainage Contractors - Equipment Architect - Design	[w]:www.lydec.fr Maxk Dsign [a]: N°9-11, St. Platinum, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 969 699 [f]:	Engineering - Contractors & Consultan [a]: No34-36, St. 288, Phnom Per Cambodia. [t]:
DP - Decor Plaza Import Export Co., Ltd. [a]: №148Eo, Mao Tse Toung St. 245, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	Hari Hara Construction & Decor Group [a]: N°30, Preah Ang Makhak Vann St. 178, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	Construction - Contractors	MEGA CAMBO MEGA CAMBO CONSTRUCTION MEGA CAMBO CONSTRUCTION CONSTRUCTION CONSTRUCTION CONSTRUCTION CONTRACTOR CONTRACT	Construction - Contractors Consultants & Management Engineering - Contractors & Consultant
Duong Heng Enterprise Construction [a]: N°92, Russian Federation Blvd. St.110, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	Hazama Corporation [a]: N°313, Preah Sisowath Quay, Camabodiana, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: N°217, St.369, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: Canacity Industry Garden, St. Veng Sreng, Khan Doungkour, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: N°254, Preah Monivong St. 93, I Building, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Eng Kaing Development Corporation [a]: N°223, Oknha Tep Phan St.182, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	HENG ENG KONG CONSTRUCTION CO., LTD. Construction - Contractor Architecture - Design	Kuy Leang Ky Construction Trading Group           [a]: No. 2Eo, St. 516, Phnom Penh,           Cambodia           [t]:	MONG RETHTHY GROUP CO., LTD. Construction - Contractors Consultants & Management Road Building Contractors & Equipment	[a]: N°Solar St.2004, Northbridge Communities, Phnom Penh, Cambodia [t]:(855-23) 886 0 [f]:(855-23) 886 0 [e]:info@northbridge.com [w]:www.northbridge.com
[4]	Consultant - Construction Management [a]: N°22F-22G, St.598, Khan Toul Kork, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	Lay - Green Construction Company           [a]: N°89, St.289,           Phnom Penh, Cambodia.           [t]:	[a]: N°152S, Preah Norodom (St.41), Sangkat Tunle Bassac, Khan Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	Sadiq International Co., Ltd. [a]: N°22A, St.110, , Khan Toul Kork, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 996 6 [f]:(855-23) 996 4 [e]:info@sadiqinternational.co [w]:www.sadiqinternational.co
ETS ENGINEERING TECHNICAL SERVICE CO., LTD. Chiller System . Water cool . Air cool Plumbing System . Fire Fighting System	JIT JIT ENGINEERING CO., LTD Bore Pile Contractors Structure & Superstructure Contractor Road, Bridge, Drainage & Irrigation	LBL International [a]: N°34, Sothearos St.3, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	MUHIBBAH ENGINEERING (CAMBODIA) CO., LTD. Construction - Contractors Consultants & Management	[a]: №204 Ta Ngov St.351, Khan Mea Chey, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Electrical Sýstem . Securitý System . A/C Split System, Electrical Panel Board [a]: No. 96, St. 247, Sangkat Boeung Salang, TPhnom Penh, Cambodia [t]:	PPE & Safety Equipment Supplier Concrete Batching Plant, Mobile Mixer & Pump [a]: N°129-131, Monireth St. 217, Phnom Penh, Cambodia. [t]	[w]:www.lbl-group.com Liv Construction Import Export Co., Ltd. [a]: N°53, St.125, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[e]niec@munumoball.com.kii	SBK Research & Development [a]: N°334B, Oknha Tep Phan St.182, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-61) 338 8 [f]:[e]:sbkresearch@online.com [w]:www.sbkdevelopment.com
[w]:www.etscambo.com Expert Plan Décor [a]: №190, St.336, Corner of St.255, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 303 078 [t]:	[w]:	[w]:www.liv-construction.com         LS Construction (Lee Service Cambodia) Pte.Ltd.         [a]: N°88, St. Lum, Khan Por Senchey,         Phnom Penh, Cambodia.         [t]:	[w]:www.muhibbah.com         NOVARE         DESIGN         NOTARE         NOVARE         DESIGN         INTERNATIONAL Ltd         Providing local & International civil, Structural design consultancy services         Specializing in bridges, buildings	Seaboard Cambodian Development Construction Co., Ltd. [a]: No. PK16, National Road No.4, Kambol, Khan Dangkor, Phnom Penh [t]:(855-23) 366 3 [f]:(855-23) 368 1 [e]:sopanha.soth@yahoo.ci [w]:www.seaunion.com
G Holdings Company Ltd GW Design [a]: №12, St.392, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	KC Gecin Enterprises [a]: N°500, National Road N° 2, Chak Ang Re Loeu, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	Ivi         Constant Co., Ltd.           [a]: N°109, St.111KA,           Phnom Penh Cambodia.           [t]:	[a]: N°445, Monivong Blvd, Khan 7 Makara, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 6790 623 [f]:(84) 4939 9296 [e]:	Sea Union Construction Cambodia Co., I [a]: №199, Monireth St.217, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 495 1 [f]:(855-23) 424 0 [e]:sea_union@online.com [w]:www.seaunion.com
GPOS Investment Co., Ltd. [a]: №168, St.108, Takhmao City, Kandal, Cambodia. [t]:(855-23) 455 5661 [t]:	KCE - Keurt Construction Enterprise           [a]: No.39, St.353, Khan Toul Kok,           Phnom Penh, Cambodia.           [m]:	General Contractor Architecture - Design - Consultant MEP Contractor Road & Bridge	OVERSEAS CAMBODIA INVESTMENT CORPORATION Construction - Contractors Consultants & Management Developer	Construction - Contractors Consultants & Management Interior Decorators, Designers
Group Four [a]: No.28, St.528, Sangkat Boeung Kak1 Khan Tuolkok, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	Khmer Builder Enterprise           [a]: N°94D, St.432,           Phnom Penh, Cambodia.           [t]:	[a]: N°21, St.57, Corner of Str.334,           Phnom Penh, Cambodia.           [t]:	[a]: No.315 Canadia Tower, Preah Monivong Blvd., and St. Angdoung, Phnom Penh, Cambodia [t]:	[a]: №138, Pasteur St.51, Phnom Penh, Cambodia. [t]:

	[4]. 140.33 10, 110111401	ig buvu., kilali
i	Chamkarmon, Phnom	Penh, Cambodia.
	[t]:	(855-23) 991 082
	[f]:	(855-23) 991 084
- 1	[w]·	

#### SCO E&C

### (han Mean lia. 23) 633 6786 23) 645 7878 corators.com corators.com



*****		
Sok Sokha Co., Ltd.           [a]: N°216G, St. High School, Khan           Russey Keo, Phnom Penh, Cambodia.           [t]:	VENTURE (CAMBODIA) PTE LTD Construction - Contractors Consultants & Management Construction equipment & materials	Asian Construction Equipment [a]: №11Eo, St.150, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Space Design           [a]: No.354B, Monivong Blvd., Khan           Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia.           [t]:	[a]: №11, St. 554, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	Associated Concrete Products (Cambodia) Pte., Ltd. [a]: National Road #4 (Km 22), Bek Chan, Angsnoul District, Kandal. [t]:
Standard Construction & Engineering [a]: N°89, St. Machine Teuk, Khan Russey Keo, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 722 007 [r]:	Zamil Steel Buildings Vietnam Co., Ltd. [a]: N°17, St.334, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 220 140 [f]:	AZ Group of Companies [a]: N°6ABCD, St.392, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Sterling Project Management [a]: N°315, Preah Monivong St.93, Canadia Tower, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 426 047 [f]:	Build In Real Nature Ltd.           [a]:N°33C, St.598, Borey Peng Huoth, Phnom Penh, Cambodia.           [t]:	Azza Decor           [a]:N°40, Mongkol Lem St.228,           Phnom Penh, Cambodia.           [t]:
STL - Soil Testing Laboratory Co., Ltd. [a]: №368, St. Lum, Trapeang Chhouk Village, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	Construction Equipment and Materials Supplier	Blue-Build Investment Co., Ltd.           [a]: N°310C, St.150, Khan Toul Kork,           Phnom Penh, Cambodia.           [t]:
STS (Cambodia) Co., Ltd.           [a]: №52, Oknha Khleang Moeung           St. 70, Phnom Penh.           [t]:	Listing	BLUE HILL ENGINEERING SERVICE CO., LTD. Air-conditioning system Construction materials & equipment supplier
Swee Quarry (Cambodia) Co., Ltd.           [a]: №105, St. Tomnup Kopsrove, Khan Dangkor, Phnom Penh, Cambodia.           [t]:	7 F T D CO., LTD Construction Equipment Materials - Supplies Prestress . Precast Pile Supplier	[a]: No.88, Road 338, Sangkat Toulswayprey, Khan Chomkarmorn, Phnom Penh, Cambodia [t]:
TCM Engineering Company Ltd.           [a]: №153, St. 160, Khan Toul Kork, Phnom Penh, Cambodia.           [t]:	[a]: N°124, St. Sothearos, Phnom Penh, Cambodia [t]:	BMB Steel & Joint Stock Company           [a]:NºG16, Yothapol Khemarak Phoumin           St. 271, Phnom Penh, Cambodia.           [t]:
T-RO CONSTRUCTION Co., LTD. Construction building . M&E design and installation . Selling all kind of con- struction materials.	A.C.M.E - Advancer Construction Materials & Engineering Co., Ltd [a]: N°276H, National Road N° 6A, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	Bok Seng Industrial Supply Pte., Ltd.           [a]: N°Blk 1 Pioneer Road North #01-08           Singapore 628455, Singapore.           [t]:
[a]: No.281, St. Preysar, Sangkat Dangkor, Khan Dangkor, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	AMiNG Company Limited [a]: № 10 Ung Pokun St. 109, Vtrust Bld. 2F, Phnom Penh, Cambodia [t]:	Bright World Trading Co., Ltd. [a]: N°32J, Monireth St.217, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Trang Construction Co., Ltd.         [a]:Phsar Kralanh, Teaksin Tbong Village,         Sangkat Kork Chak, Siem Reap, Cambodia.         [t]:	Angkor Meas Construction Shop           [a]: N°225A, Mao Tse Toung St. 245,           Phnom Penh, Cambodia.           [t]:	Build In Real Nature Ltd.           [a]: N°33C, St.598, Borey Peng Hout, Phnom Penh, Cambodia.           [t]:
W Design [a]: N°363, St.128, Khan Toul Kork, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 300 392 [f]: [e]:contact.waterdesign@gmail.com [w]:	Armour Corporation (Cambodia) Pte., Ltd.           [a]: N°28, St.3, Borei New World Samraong Andhet, Phnom Penh, Cambodia.           [t]:	C & Yookung Co., Ltd. [a]: N°117A, Yothapol Khemarak Phoumin St.271, Phnom Penh, Cambodia. [t]:

TCM Engineering Company Ltd.
[a]: N°153, St. 160, Khan Toul Kork Phnom Penh, Cambodia.
[t]:(855-23) 880 399 [f]:(855-23) 880 677
[1](655-25) 880 877 [e]:
W :

[t]:	(855-23)	222 803
[m]:		
[e]:info@troconstruction.com [w]:www.troconstruction.com		
[w]:www.tr	oconstru	ction.com

Trang Construction Co., Ltd.	
[a]:Phsar Kralanh, Teaksin Tbong Villag Sangkat Kork Chak, Siem Reap, Cambo [t]:(855-12) 563 1 [f]:	dia.
[e]:email@trang.com [w]:www.trang.com	.kh

[a]: Nº363, St.128, Khan Toul Kork, Phnom Penh, Cambodia.	
Phnom Penh, Cambodia.	
[t]:(855-23) 300 392	
[f]:	
[e]:contact.waterdesign@gmail.com	
[w]:	

#### CLASSIFIED | LISTING

#### 

Cambodia Marble & Granite

[a]: N°3A, St. Chea Sim, Khan Russey Keo, Phnom Penh, Cambodia.
[t]:(855-16) 878 896
[f]: [e]:cambodiastone@gmail.com [w]:www.cambodiastone.com

CCW - Construction Chemicals \	Norld
[a]: Nº19D, Yothapol Khemarak	
St.271, Phnom Penh, Cambodia	
[t]:(855-23)	223 268
[f]:(855-23)	223 269
[e]: sales@ccv	w.com.kh
[w]:www.fo	sroc.com

Cellop International Co., Ltd. [a]: N°44B, St.251, Phnom Penh, Cambodia.

[t]:(855-23) 883 792
[t]:(855-23) 883 792 [f]:(855-23) 873 793
[e]:client.services@cellopinternational.com
w]:www.cellopinternational.com
[w]:www.cellopinternational.com

Chhay Heng Supply Building Material
[a]: Nº168, St.598, Khan Russey Keo,
Phnom Penh, Cambodia.
[t]:(855-23) 992 677
[t]:(855-23) 992 677 [f]:(855-23) 990 846
[e]:hong.ly598@yahoo.com
fuil.

Chheav Hok Supply Steels & Transport [a]: N°106Eo, Mao Tse Toung St.245, Phnom Penh. Cambodia.

(855-23) 216 118
:sales.ch@hqgtrading.com
:



Construction Equipment Supplier..... Materials - Supplies..... Tiles Supplies & Manufacturers ......

[a]: No137B, St. Mao SeToang, Khan
Chomkarmorn, Phnom Penh, Cambodia.
[t]:(855-92) 218 060/61
[f]:(855-23) 210 155
[e]: info@chipmonggroup.com
[w]:www.chipmonggroup.com

CM - Chung Meang Trading Co., Ltd.
[a]: Nº40ABC, Mao Tse Toung St.245, Phnom Penh, Cambodia
[t]:(855-23) 993 919
[t]:(855-23) 993 919 [f]:(855-23) 993 929
[e]:chungmeang@yahoo.com [w]:www.chungmeang.com

Crocodile Brick & Pure Drinking Water Enterprise

[a]: N°603, Prek Samrong Village, Takhmao City, Kanda, Cambodia. [t]:......(855-12) 981 676 [t]:.....(855-12) 914 571 [e]:.....the.crocodile enterprise@yahoo.com

92 I CONSTRUCTION & PROPERTY

Childring par blig b
Furniture Supplier Design & Decoration
[a]: №36-38, Mao Tse Toung Blvd. (St.245), Sangkat Boeung Trabek, Khan Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia.
[t]:(855-23) 210 067 [m]:(855-17) 808 080 / 85 444 444
[f]:info@dfurniture.com.kh [e]:info@dfurniture.com.kh [w]:www.dfurniture.com.kh
DEG - Dynamic E Group Ltd. (DAB)
[a]: N°18ABC, Ang Duong St.110, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[f]: (855-23) 993 299
[e]:info@degsolution.com [w]:www.degsolution.com
Dimension International Corp
[a]: Nº478, Mao Tse Toung St.245, Phnom Penh, Cambodia.
[t]:(855-66) 785 555
[t]: (855-66) 888 114
[e]:info@dimensionic.biz [w]:www.dimensionic.biz
Eastward Construction Co., Ltd.
[a]: Nº7C, Yothapol Khemarak Phoumin
St.271, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 5002 446
[f].

DFurniture D' Furniture

[e]:.....realcobtn@yahoo.com [w]:.....

#### ECM CO., LTD.

Construction Equipment & Materials Supplies . Concrete Pump & Truck....... Contractors - Piling...... [a]: N°129-131, Monireth St. 217,

inioni i cini, cambou	10.
t]:	(855-23) 882 733
t]: f]:	(855-23) 882 738
e]:j	
w]:	www.jit.com.kh

Europe Home Décor & Tiles [a]: N°364Eo, Sihanouk St.274, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 222 217 [f]:(855-23) 222 216 [e]:hokseng@euhomedecorandtiles.com [w]:www.eurhomedecorandtiles.com
Fulin Wooden
[2] · Nº746 - 250 St 217 Khan Chamkar Morn

	. N 240 * 200, 3L217 KIIdH CHallikai MUIII,
Ρŀ	nom Penh, Cambodia.
[t]	
Ìf1	·
Ìe	:fulin_fulin@yahoo.com
ł.	1.

G Holdings Company Ltd GW Design [a]: N°12, St.392, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh, Cambodia. (#1): (855-23) 214 421

f1:	(855-23) 214 421
	info@g-holdings.com.kh
[w]:	www.g-holdings.com.kh

:	55-23) 966 079
):info`@	) galaxyairc.com
/]:www	.galaxyairc.com

German Hardware Supply Co., Ltd. [a]: N°19B, St.432, Phnom Penh, Cambodia.

 Heng Lim Stainless Steel Trading [a]: N°167A, Monireth St. 217, Phnom Penh, Cambodia [t]:......(855-16) 777 792 [t]:.....(855-12) 252 592 [e]:.....



Construction Equipment Supplier...... Construction Materials Supplier...... Tile and Sanitary Product.....

].....hoanglongmekongpic@gmail.com v]:.....www.hoanglonggroup.com

#### RACHANA The idea of art

Carpet..... Curtain..... Wallpaper and Plastic floor.....

[a]: Nº191, Mao Se Tor		
Phnom Penh, Cambod		
[t]: [f]:	(855-23)	222 363
[e]:info@l	homerac	hana.com
[w]:www.	homerac	hana.com

#### Home Decor Center Co., Ltd.

[a]: Nº153B-155C, Mao Tse Toung St.245,
Phnom Penh, Cambodia
[t]:
[f]:(855-23) 994 577-8
[e]: homedecorcenter@everyday.com.kh
wi:

#### [e]: .....houtchhay@yahoo.com [w]: .......houtchhay.com Infratech (Cambodia) Co., Ltd. [a]: N°43B, Yothapol Khemarak Phoumin

S	t.271, Phnom Penh, Cambodia.
ſt	]:(855-23) 997 118
Ìf	i:
Ìe	e]:c.narith@infratech.com
Ì٧	v]:www.infratech.com

#### INT - Cheav Group Co., Ltd.

#### 

#### 

JCMNippon Private Ltd. [a]: N°224, Mao Tse Toung St.245,

#### JIT JIT ENGINEERING CO., LTD

2 Construction Equipment & Materials -2 Supplies . Safety Equipment & Tools ..... Contractors - Piling...... Road & Bridge Contractor.....

JOTUN CAMBODIA

Paint Supplier ..... Construction Equipments & ..... Materials Supplier .....

[a]: No.113, Mao Tse Tong Blvd., (St.245) Phnom Penh, Cambodia.

#### KC MKK Co., Ltd.

[a]	: Nº017-018, Sorla St.2004,
Ρĥ	nom Penh, Cambodia.
[t]:	
Ìf1:	
fel	:info@khaoućhuly.com
ĺw	:www.khaouchuly.com

#### KHL Co., Ltd.

[a]: Nº313, Yotha	apol Khemarak Phoumi
St.271, Phnom F	
[t]:	
[f]:	
[e]:	khl_ny@yahoo.con
[f]: [e]:	

#### Khmer Builder Enterprise

aj: Nº94D, St.432, Phnom Penn,		
Ca	mbodia.	
t1	:	
tİ	:	
e	:	

.www.khmerbuilder.com

Kim Hap Co., L
[a]: Nº203, Mad
Phnom Penh, (
[t]:
[f]: [e]:
[w]:

#### 

#### 

#### 

#### L.M.D Group Distribution

#### Lay - Green Construction Company [a]: N°89, St.289, Phnom Penh, Cambodia.

#### Lim Meung (China Glass - Cambodia) Joint Stock [a]: N°120, St.134, Phnom Penh,

#### LSH - Loh Seng Heng

#### Mao Kimsean

[a]: N°662, National Road N°2, Phnom Penh, Cambodia. [t]:........(855-23) 425 113 [f]:......(855-23) 425 112 [e]:.....maokimsean@online.com.kh [w]:.....www.iknow.com.kh/maokimsean

#### 🐼 Mascoat

Paint & Coating Supplier..... Construction Equipment and ..... Materials Supplier.....

#### [e]: [w]:.....www.mascoat.com Meng Leang Eav Co., Ltd.

[a]: N°123A-121D Mao Tsetoung Blvd., Khan Chamkar morn, Phnom Penh, Cambodia. [t]:......(855-23) 993 142 [f]:......(855-23) 215 514 [e]:....menglengeav@mle-trading.com [w]:......www.mle-trading.com

#### MK Steel Pte Ltd

a]: Nº155, Nat	ional Road N°3,	
hnom Penh, Cambodia.		
t]:		
t1:		
e]:	mkhuh@mksteel.com.sg	
w]:	www.mksteel.com.sq	

[a]: N°89D, Yothapol Khemarak Phoumin St.271, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 666 9996 [t]:(855-77) 700 013 [e]:info@mywindow.biz [w]:www.mywindow.biz
Natural Colour Co., Ltd.
[a]: N°192D, Chamkar Chen Village, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Pang Luon (Pranet) Imp-Exp & Con.
[a]: N°408ABC, Preah Monivong St.93, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
PEB Steel Buildings Co., Ltd.
[a]: NºJO6, St. Jade, Golden City, Phnom Penh, Cambodia

My Windows E&C Co., Ltd.

BRANCH OF P.T.S GROUP CO., LTD

#### KOBELCO (BREMINGUARD) SAKAI

KOBELCO NEW HOLLAND
SAKAI
[a]: Nº139, Russia Federation Blvd, Khan
Posenchey, Phnom Penh, Cambodia.
[t]:(855-23) 866 618
[f]: (855-23) 866 618
[e]:saleskobe@kobelcocambodia.com
[w]:www.kobelcocambodia.com
Purapool Equipment & Construction

[e]:.....ecsales@rmagroup.net [w]:.....ecsales@rmagroup.net Ruiher International Building Materials

...(855-98) 551 398

...www.ruiher.net

. (855-23) 990 401-5

www.scttrading.com

...(855-99) 555 999

..(855-23) 990 400

..chenpanhe@hotmail.com

.sctcambodia@camshin.net

...sieng.sokha@gmail.com

ww.siengsokhaconstruction.blogspot.com

[a]: N°147, Mao Tse Toung St.245,

SCG Trading (Cambodia) Co., Ltd. [a]: N°100, National Road N°2, Phnom Penh, Cambodia.

SK Construction Materials

[a]: Nº145AB, St.143, Phnom Penh,

nom Penh, Cambodia.

(Cambodia) Group

	United Mercury Group
SIKA (CAMBODIA) LTD	[a]: No.48, National Road No. 4, Sangkat Chom Chao, Khan Posen Chey,
	Phnom Penh, Cambodia.
Construction Equipment	[t]:(855-23) 729 217
Materials - Supplies Waterproofing Materials & Services	[f]:(855-23) 729 219 [e] <sup>1</sup>
	[w]:www.umg.com.kh
[a]: N°96, St.338, Phnom Penh, Cambodia.	
[t]:(855-23) 215 198	$\underbrace{\mathbf{VANNINCO., LTD.}}_{\mathbf{VANNINCO., LTD.}}$
[f]: (855-23) 222 367	Import-Export & Automobile
[e]:sales@kh.sika.com	
[w]:www.sika.com	düfa paint exclusive distributor Automobile
Cakillana	Construction & Heavy Machinery
Sok Heng	Pharmaceutical & Lab. Equipment
[a]: №162, Mao Tse Toung St.245, Phnom Penh,Cambodia.	
[t]:(855-23) 214 849	[a]: N°B70, St. Northbridge, Sangkat Toeuk Thla, Khan Sen Sok, Phnom Penh, Cambodia.
[f]:(855-23) 995 656	[t]:
[e]:sh.ceramic@yahoo.com [w]:	[t]: (855-15) 876 168
[11]	[e]:www.duefa.de
Substrate Technology Incorporated	
(Cambodia) Co., Ltd.	Vatanak Piseth Co., Ltd.
[a]: №26-28, St.271, Khan Sen Sok, Phnom Penh, Cambodia.	[a]: No.26A, St.199, Sangkat Tuol Svay
[t]:(855-23) 884 327	Prey, Khan Chamkarm, Phnom Penh
[e]: stic@substratechnology.com	[t]:(855-23)222 844 [f]:(855-23) 222 655
[w]:www.substratechnology.com	[e]:
Sun Hour Building Material	[w]:
[a]: N°427Eo, Preah Monivong,	VTJ Vinh Tuong Plc.
Phnom Penh, Cambodia.	[a]: N°60E1, St.110, Phnom Penh,
[t]:(855-23) 218 508	Cambodia
[f]:(855-23) 218 988 [e]:sunhour@camnet.com.kh	[t]:(855-23) 885 567
[w]:www.sunhour.com	[f]:(855-23) 885 255 [e]:vtjplc@vtj.com.kh
	[w]:www.vtj.com.kh
Tai Heng Industrial Co., Ltd.	
[a]: Nº400Eo, Mao Tse Toung Blvd, Khan Toul Kork, Phnom Penh, Cambodia.	WIKI TRADE
[t]:(855-23) 882 020	COMPANY LTD.
[f]:(855-23) 883 764	
[e]:sales@taihengsteel.com	Construction Materials & Equipment
[w]:www.taihengsteel.com	Supplier . Airconditioning . Chiller . Outdoor Floor Tile . Mould
Tem Trading Co., Ltd.	
[a]: N°99AEo, St.143, Phnom Penh,	[a]: N°60E1 St. 110, Sangkat Toek Thla, Khan Sen Sok, Phnom Penh, Cambodia.
Cambodia.	[t]:
[t]:(855-23) 309 333 [f]:	[f]:(855-23) 883 786
[e]:sales@tem-trading.com	[e]:info@wikitrade.com.kh
[w]:www.tem-trading.com	[w]:www.wikitrade.com.kh
Tinco Asphalt (Cambodia) Co. Ltd	Bank & Financial
Tipco Asphalt (Cambodia) Co., Ltd.	Institution
[a]: N°67, St.322, Phnom Penh, Cambodia.	
[t]:(855-23) 997 991	•••••
[f]:(855-23) 997 992	
[e]:tac@tipcoasphalt.com [w]:www.tipcoasphalt.com	Listing
["]	
	Listing
TKS Group Co., Ltd.	ACLEDA Bank Plc.
[a]: N°35AAEo, Tchecoslovaquie St.169,	ACLEDA Bank Plc. [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan
[a]: N°35AAEo, Tchecoslovaquie St.169, Phnom Penh, Cambodia.	ACLEDA Bank Plc. [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.
[a]: N°35AAEo, Tchecoslovaquie St.169,	ACLEDA Bank Plc. [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[a]: N°35AAEo, Tchecoslovaquie St.169, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	ACLEDA Bank Plc. [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[a]: N°35AAEo, Tchecoslovaquie St.169, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	ACLEDA Bank Plc. [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[a]: N°35AAEo, Tchecoslovaquie St.169, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 887 559 [f]:(855-23) 888 559 [e]:	ACLEDA Bank Plc. [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[a]: N°35AAEo, Tchecoslovaquie St.169, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	ACLEDA Bank Plc. [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[a]: N°35AAEo, Tchecoslovaquie St.169, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 887 559 [f]:(855-23) 888 559 [e]:tksgroup168@yahoo.com	ACLEDA Bank Plc. [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 430 999 [f]:(855-23) 998 666 [e]:acledabank@acledabank.com.kh [w]:www.acledabank.com.kh Agribank Cambodia Branch [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan
[a]: №35AAEo, Tchecoslovaquie St.169, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 887 559 [f]:(855-23) 888 559 [e]:	ACLEDA Bank Plc. [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 430 999 [f]:acledabank@acledabank.com.kh [w]:www.acledabank.com.kh [w]:www.acledabank.com.kh [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[a]: N°35AAEo, Tchecoslovaquie St.169, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 887 559 [f]:(855-23) 888 559 [e]:tksgroup168@yahoo.com	ACLEDA Bank Plc. [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[a]: №35ÅAEo, Tchecoslovaquie St.169, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 887 559 [f]:(855-23) 888 559 [e]:	ACLEDA Bank Plc. [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[a]: №35ÅAEo, Tchecoslovaquie St.169, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	ACLEDA Bank Plc.           [a]: №61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.           [t]:
<ul> <li>[a]: N°35AAEo, Tchecoslovaquie St.169, Phnom Penh, Cambodia.</li> <li>[t]:(855-23) 887 559 [c]:(855-23) 888 559 [c]:(855-23) 888 559 [c]:</li></ul>	ACLEDA Bank Plc. [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 430 999 [f]:acledabank(@acledabank.com.kh [e]:acledabank@acledabank.com.kh Mgribank Cambodia Branch [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 223 750 [f]:(855-23) 223 770 [e]:info@agribank.com [w]:www.agribank.com
[a]: №35ÅAEo, Tchecoslovaquie St.169, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	ACLEDA Bank Plc. [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 430 999 [f]:acledabank(@acledabank.com.kh [e]:acledabank@acledabank.com.kh Mgribank Cambodia Branch [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 223 750 [f]:(855-23) 223 770 [e]:info@agribank.com [w]:www.agribank.com
[a]: N°35AAEo, Tchecoslovaquie St.169, Phnom Penh, Cambodia.           [t]:	ACLEDA Bank Plc. [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[a]: №35AAEo, Tchecoslovaquie St.169, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	ACLEDA Bank Plc. [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 430 999 [f]:acledabank(@acledabank.com.kh [e]:acledabank@acledabank.com.kh [w]:www.acledabank.com.kh Agribank Cambodia Branch [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 223 750 [f]:(855-23) 223 770 [f]:
[a]: N°35AAEo, Tchecoslovaquie St.169, Phnom Penh, Cambodia.           [t]:	ACLEDA Bank Plc.           [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.           [t]:
[a]: №35AAEo, Tchecoslovaquie St.169, Phnom Penh, Cambodia.         [t]:	ACLEDA Bank Plc.           [a]: №61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.           [t]:
[a]: N°35AAEo, Tchecoslovaquie St.169, Phnom Penh, Cambodia.         [t]:	ACLEDA Bank Plc.           [a]: №61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.           [t]:
[a]: N°35AAEo, Tchecoslovaquie St.169, Phnom Penh, Cambodia.         [t]:	ACLEDA Bank Plc.           [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.           [t]:
[a]: №35AAEo, Tchecoslovaquie St.169, Phnom Penh, Cambodia.         [t]:	ACLEDA Bank Plc.           [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.           [t]:
<ul> <li>[a]: №35AAEo, Tchecoslovaquie St.169, Phnom Penh, Cambodia.</li> <li>[t]:</li></ul>	ACLEDA Bank Plc.           [a]: №61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.           [t]:
[a]: №35AAEo, Tchecoslovaquie St.169, Phnom Penh, Cambodia.         [t]:	ACLEDA Bank Plc.           [a]: N°61, Preah Monivong Blvd, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.           [t]:

#### CLASSIFIED WI LISTING

BIDC (Cambodia) Plc.	KB - Kookmin Bank Cambodia
[a]: Nº23, St. Kramuon Sar, Khan Daun	
Penh, Phnom Penh, Cambodia.	[a]: N°55, Samdech Pan St.214, Sangakt Boeung Raing, Phnom Penh, Cambodia.
[t]:(855-23) 201 044	[t]:
[f]:(855-23) 220 511	[f]:(355-27) \$9\$ 309
[e]:info@bidc.com.kh	[e]:kbcambodia@kbstar.com
[w]:www.bidc.com	[w]:
Bank of China	Krung Thai Bank Public Co., Ltd.
[a]: Canadia Tower, 1 <sup>st</sup> -2 <sup>nd</sup> Floor, Preah	-
[a]: Canadia Tower, 1 <sup>st</sup> -2 <sup>nd</sup> Floor, Preah Monivong Blvd., Phnom Penh, Cambodia.	[a]: Nº149, Jawaharlal Nehru St.215, Phnom Penh, Cambodia.
[t]:(855-23) 988 886	[t]:(855-23) 882 959
[f]:(855-23) 988 880	[f]:(855-23) 883 719
[e]: servicecambodia@bank-of-china.com	[e]:ktbpmp@online.com.kh
[w]:www.boc.com	[w]:www.ktb.co.th
Booyoung Khmer Bank	Maruhan Japan Bank Plc.
[a]: Nº86, Norodom Blvd., Khan Daun	•
Penh, Phnom Penh, Cambodia.	[a]: N°83, Preah Norodom St.41, Phnom Penh, Cambodia.
[t]:(855-23) 222 900	[t]:(855-23) 999 010
[f]:(855-23) 214 736	[f]:(855-23) 999 011
[e]:infor@bkb.com.kh	[e]:info@maruhanjapanbank.com
[w]:bkb.com.kh	w]:www.maruhanjapanbank.com
Cambodia Asia Bank	
[a]: Nº439, Monivong Blvd.,	Maybank (Cambodia) Plc.
Phnom Penh, Cambodia.	[a]: Nº4B, Kramoun Sar St.114, Khan Daun
[t]:(855-23) 220 000	Penh, Phnom Penh, Cambodia.
[f]:(855-23) 426 628	[t]:(855-23) 210 123
[e]:cab@cab.com.kh	[f]:(855-23) 210 099 [e]:mbb@maybank2u.com
[w]:www.cab.com.kh	[w]:www.maybank2u.com
CCB - Cambodian Commercial Bank	
	OSK Indochina Bank Limited
[a]: Nº26, Preah Monivong Blvd., Phnom Penh, Cambodia.	[a]: Nº263, Ang Duong St.110, Khan
[t]:(855-23) 426 145	[a]: N°263, Ang Duong St.110, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.
f]:	[t]:(855-23) 992 833
[e]:ccbpp@ccb.com.kh	[f]:(855-23) 991 822
[w]:www.ccb.com.kh	[e]:.customerservice@kh.oskgroup.com [w]:www.oskgroup.com
Cambodia Mekong Bank Public Limited	
[a]: Nº445, Preah Monivong Blvd., Phnom	Phnom Penh Commercial Bank (PPCB)
Penh Tower, 1 <sup>st</sup> Floor, Phnom Penh,	[a]: Nº767-769, Preah Monivong Blvd.,
Cambodia.	Phnom Penh, Cambodia.
[t]:(855-23) 801 348	[t]:(855-23) 999 500
[f]:(855-23) 801 350	[f]:(855-23) 999 540
[e]:info@mekongbank.com	[e]:service@ppcb.com.kh
[w]:www.mekongbank.com.kh	[w]:www.ppcb.com.kh
	Sacombank (Cambodia) Plc.
	[a]: Nº60, Preah Norodom Blvd.,
CANADIA BANK PLC.	[a]: Nº60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia.
CANADIA BANK PLC.	[a]: Nº60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia.
Investment Companies	[a]: N°60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies Banks & Finance	[a]: Nº60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia.
Investment Companies	[a]: N°60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies Banks & Finance Travellers' Cheques [a]: N°315, Preah Monivong Blvd., Khan	[a]: N°60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies Banks & Finance Travellers' Cheques	[a]: N°60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies Banks & Finance Travellers' Cheques [a]: N°315, Preah Monivong Blvd., Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: N°60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies Banks & Finance Travellers' Cheques [a]: N°315, Preah Monivong Blvd., Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: N°60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies Banks & Finance Travellers' Cheques [a]: N°315, Preah Monivong Blvd., Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: N°60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies Banks & Finance Travellers' Cheques [a]: N°315, Preah Monivong Blvd., Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: N°60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies Banks & Finance Travellers' Cheques [a]: N°315, Preah Monivong Blvd., Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: N°60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies Banks & Finance Travellers' Cheques [a]: N°315, Preah Monivong Blvd., Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: N°60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies Banks & Finance Travellers' Cheques [a]: N°315, Preah Monivong Blvd., Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: N°60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies Banks & Finance Travellers' Cheques [a]: N°315, Preah Monivong Blvd., Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: N°60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies Banks & Finance Travellers' Cheques [a]: N°315, Preah Monivong Blvd., Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: №60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies	[a]: №60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies Banks & Finance Travellers' Cheques [a]: N°315, Preah Monivong Blvd., Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: №60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies	[a]: №60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies	[a]: №60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies	[a]: №60, Preah Norodom Blvd.,         Phnom Penh, Cambodia.         [t]:
Investment Companies	[a]: №60, Preah Norodom Blvd.,         Phnom Penh, Cambodia.         [t]:
Investment Companies	[a]: №60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies	[a]: №60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies	[a]: №60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies	[a]: №60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies	[a]: №60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies	[a]: №60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies	[a]: №60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies	[a]: №60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies	[a]: №60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies	[a]: №60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies	[a]: №60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia.         [t]:
Investment Companies	[a]: №60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Investment Companies	[a]: №60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia.         [t]:
Investment Companies	[a]: №60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia.         [t]:
Investment Companies	[a]: №60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia.         [t]:
Investment Companies	[a]: N°60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia.         [t]:





[a]: No. 23, St. 114, Campu Bank Building, 7th Floor, Phsar Thmey II, Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23)966 966/998 200/986 279 ......(855-23) 286 273/986 308

[m]: hotline(855-16) 810 999/820 999 [m]: hotline(855-17) 799 902/799 903 ....enquiries@campulonpac.com.kh ...www.campulonpac.com.kh

FORTE FORTE INSURANCE (CAMBODIA) PLC.

Insurance Company . Property Insurance Contractor All Risk . Staff-Workers .. Insurance . Equipment-car insurance .... Life-Health Insurance ... Brokers Agent - Re-insurer. [a]: N°325, Mao Tse Toung Blvd., Khan Toul

Kork, Phnom Penh, Cambodia.

.(855-23) 885 066 ....(855-23) 986 922 .info@forteinsurance.com .www.forteinsurance.com

Infinity General Insurance Plc. [a]: Nº126, Norodom Blvd., Phnom Penh, mbodia ..(855-23) 999 888 ..(855-23) 999 123 .info@infinity.com.kh .www.infinity.com.kh

> Trade and Service . . . . .









International Air & Sea Freight Forwarding FCL/LCL Cargo Service... [a]: Nº168KA . St. 598. Toul Sangke. Phnom Penh, Cambodia. ...(855-23) 998 805 ...(855-23) 998 807

...por-sour@gls.com.kh .. www.gls.com.kh





[a]: No.20B, Street 294/21, Sangk bassac, Khan Chamkarmorn, Penh, Cambodia. info@cv www.cv



VTRUST ]: Nº113 Parkway Square, Mao vd., Phnom Penh, Cambodia.



**BONNA REALTY** GROUP CO., LTD [a]: N°209, St.51, Khan Chamkar Phnom Penh, Cambodia.

> info@bonnareal ...www.bonnarealt

Key Real Estate Co., Ltd [a]: Nº29B/79, Intercon-Hotel, Mao Tse 

.info@key-re.com ...www.key-re.com

Asia Real Estate Cambodia Co.,Ltd માંદે છુંછ વૈલ્લા

[a]: N°B52-B54, St.199, Khan Chamkamorn, Phnom Penh, Cambodia. (855-23) 699 997 .info@arc.com.kh

.. www.arc.com.kh

.. www.attwoodgroup.com

Attwood Investment N Group [a]: Nº61, St. Rusian Blvd., Khan Sen Sok, Phnom Penh, Cambodia. . (855-23) 890 776 355-231 890 77 ...litv@online.com.kh

Association Jkat Tonle , Phnom	Cambodia Estate Agent., Ltd         [a]: №36, St.240 Corner of St.55, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.         [t]:
324 834 ea.org.kh ea.org.kh	CBRE Combodia (Cambodia) Company Limited
la autoritation RATESUD kat Tonle 213 666 220 239	[a]: N° 495 Monivong Blvd, Corner of St232, Phnom Penh Tower 9 <sup>th</sup> Floor, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 964 098 [f]:(855-23) 964 088 [e]:
gent.com gent.com	DFDL Mekong legal and Tax adviser
Tse Toung 224 701 224 701 perty.com perty.com	[a]: N°33, St.294 Corner of St. 29, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
	DUSIT REALTY CO., LTD
morn, 721 177 993 392 tycom.kh	[a]: №2A, St.118-120, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 722 475 [t]:(855-17) 855 598 [e]:sokhaphally@yahoo.com [w]:www.sokhaphallydusitgroup.com
ty.com.kh	GCL Cain City Land Co. 14d

Gain City Land Co., Ltd [a]: Nº440A, Preah Monivong Blvd., Phnom Penh, Cambodia. ....(855-23) 222 946 ....(855-23) 210 346 lity@online.com.kh

Cambodia Angkor

[a]: Nº61, Sothearos Blvd., Khan

Real Estate

Chamkamorn, Phnom Penh, Cambodia

roshav@angkorrealestate.com

ខេមថប ប្រជ័ធិ៍ គ្រូប

[a]: Nº113, Mao Tse Toung(St.245), Parkway Square, Unit 5FE, Phnom Penh,

CamTop Property Group

Cambodia.

www.angkorrealestate.com

55-23 008 48

(855-23) 983 007

.info@camtopproperty.com

.www.camtopproperty.com

hb~ HB Consultancy Cambodia Pte., Ltd [a]: N°144, St.169 Corner of St.134, Delano Business Center, 3<sup>rd</sup> Floor, Phnom Penh, Cambodia. (855 . hbccambodia@gmail.com ......www.hbccambodia.com



isotheara@vahoo.com

www.ienggroup.com.kh

#### .info@phnompenh-realty.com .www.phnompenh-realty.com

Cambodia

meine if fie ge PM Group Ltd.

[a]: Nº84, Monireth St.217, Phnom Penh, Cambodia. 855-23) 223 084 info@pmakh.com . www.pmgkh.com

> Developer, Service **Office and Apartment**

### Listing

Khmer Real Estate

23) 884 887

5-23 213 432

Co., Ltd

....kim@khmerrealestate.com.kh

www.khmerrealestate.com

[a]: Nº736E1, Kampuchea Krom St.128, Phnom Penh, Cambodia.

Knight Knight Frank (Cambodia) Pte.,

]: (18-E5) Icon Professional Building, 216 Preah Norodom Blvd., Khan

...eric.ooi@kh.knightfrank.com

.www.knightfrank.com.kh

K&O Corp., Ltd

......(855-89) 883 736 (855-89) 873 137

.Korealestate@ymail.com

. info@lanproperty.com

...www.lanproperty.com

... (855-23) 6860 511

(855-23) 430 6

...mega-asset@mam.com.kh

Appraisal & Realty Group

Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia.

[a]: Nº44A, St.289, Khan Toul Kork,

AN me will insi Lan Property Co., Ltd

[a]: N°57C, St.274, Shihanouk Blvd., Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia

Mega Asset

Internetialit Mamagement Co., Ltd

..www.megaassetmanagement.com

[a]: Nº37, St.310, Phnom Penh, Cambodia.

Phnom Penh

[a]: Nº315, St.110, 11th Floor, Corner st.93, Khan Doun Penh, Phnom Penh,

R & 00

Phnom Penh, Cambodia.

PERTY LTD.

----

#### 7NG Group Co., Ltd. [a]: No. 124, Sothearos (St. 3), Sangkat Tonle Bassac, Phnom Penh, Cambodia .. (855-12) 555 1334 ...(855 16) 808 220 .www.7nggroup.com.kh

A2A Town (Cambodia) Co., Ltd. [a]: No. C31, St. Cheerfulness, Sankat Toeuk Thla, Khan Sensok, Phnom Penh [t]:	L.Y.P Group Co., Ltd. [a]: No. 205-209, Mao Tse Tong Blvd., Sangkat Toul Svay Prey, Khan Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia [t]:
Booyoung Khmer Co., Ltd. [a]: No. 86-88, Preah Norodom (St. 41), Phnom Penh, Cambodia [t]:	[e]:lyp@lypgroup.com         [w]:www.lypgroup.com         OVERSEAS CAMBODIA
[m]:	INVESTMENT CORPORATION (OCIC)
[a]: N°266, St. 598, Khan Sen Sok, hnom Penh, Cambodia. [t]:(855-17) 596 789 [f]:(855-23) 987 189 [e]:sales@penghouth.com [w]: www.boreypenghuoth.com	Residential & Commercial Building Development: Elite Town . Mekong Condo . Rose Condo . Borey Bassac . Borey Chamkarmon . Riviera Complex Olympic City . Chroy Changwar City . Borey Toeuk Thla and more
B.S Holiday Villa & Condo Minium [a]: N°147-153, Preah Monivong Blvd., 4 <sup>th</sup> Floor, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: №315, St.110 Corner st.93, Khan Doun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[e]: City Star Development (Cambodia)	[e]:canadia@canadiabank.com.kh [w]:www.canadiabank.com.kh
[a]: No. 254, Room F4R001 IOC Building, Monivong Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:	Piphorp Thmey Group Co., Ltd. [a]: N°111, St.7, Piphorp Thmey, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[m]:(855-23) 223 695 [e]: [w]:	[f]:(855 -12) 379 758 [e]:group88@gmail.com [w]:
DE CASTLE	Phnom Penh Special Economic Zone [a]: National Road N°4, Khan Posenchey, Phnom Penh, Cambodia
De Castle Royal De Castle TK24 De Castle TK83	[t]:(855-23) 729 798 [f]:(855-23) 729 799 [e]:sale@ppsez.com [w]:www.ppsez.com
[a]: №34-36, St.288, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	Regus Business Center (Cambodia) Co., Ltd. [a]: No. 315 (Canadia Tower F-18), Preah Monivong (St. 93), Sangkat Wat Phnom, Khan Daun Penh, Phnom Penh [t]:
Evergreen Consortium Co., Ltd. [a]: N°170-172, St.130, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[f]: [e]: [w]:www.regus.com.kh
[1](855-23) 999 962 [w]:www.evergreen.com.kh	Shukaku Inc. [a]: Sangkat Sras Chak, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia
Grand Phnom Penh International City [a]: N°598, Sangkat Khmounh, Khan Sen Sok, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[t]:(855-23) 888 808 [f]:(855-23) 888 808 [e]:information@shukaku-inc.com [w]:
[f]:	Sokimex Group Co., Ltd. [a]: No. 22, Kramuon Sar (St. 114), 12209 Phnom Penh, Cambodia
Hi-Tech Company [a]: N*354Bis, St.369, Khan Meanchey, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[t]:(855-23) 724 134 [f]:(855-23) 998 075 [e]:info@sokimex.com.kh [w]:www.sokimex.com.kh
[t]:	Starts (Cambodia) Corporation [a]: No. 313, Preah Sisowath Quay, Hotel Cambodiana, Suite 100, Phnom Penh
Hyundai Amco Cambodia Co., Ltd. [a]: No. 445, Preah Monivong (St. 93), corner of St. 232, 12258 Phnom Penh [t]:	[t]:
[e]:.phnompenhtower@amcocambodia.com [w]:www.phnompenhtower.com Koh Puos (Cambodia) Investment Group	Sunwah Group (Cambodia) Co., Ltd. [a]: No. 196Eo, Trasak Paem (St. 63), Sangkat Boeung Kengkang 1, Khan Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia
[a]: N°063, St. Ekareach, Sangkat 4, Sihanoukville, Preah Sihanouk. [t]:	[t]:
[w]:www.kohpuos.com Ly Hour Investment Co., Ltd.	Vattanac Properties [a]: Monivong Blvd. (St. 93), Sangkat Wat Phnom, Khan Daun Penh, Phnom
[a]: N°243-244, St.598, Group 10, Toul Kork Village, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-17) 666 668 [t]:	Wat Printin, Vian Daun Penn, Printin           Penh, Cambodia           [t]:
[e]:phallasim@yahoo.com	[w]:www.vattanaccapital.com

#### ទំនាក់ទំនង ទូរស័ព្ទលេខ (855-66) 688 988 / (855-66) 611 168 / (855-77)511 168

Audi SUV Q7 Model 2010 ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត (Diesel) 3.0 ក្រៅស (White) ក្នុងលឿង (Beige)



Land Cruiser Prado 2013 Executive ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត (Diesel) 3.0 V8 ក្រៅខ្មៅ (Black) ក្នុងលឿង (Beige)



BMW Series 730d 2010 ម៉ាសីនម៉ាសិត (Diesel) 3.0 ក្រៅប្រាក់ (Silver) ក្នុងលឿង (Beige)



Rang Rover Sport 2006 HSE ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊្លត (Diesel) 3.0 TDV6 ក្រាំខ្មៅ (Black) ក្នុងលឿង (Beige)ge)



ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត (Diesel) 3.0 TDV6 ក្រៅស (White) ក្នុងត្នោត (Brown)



រថយន្តស្តង់ដារអឺរ៉ុប

មានទទួលបញ្ហាទិញ រថយន្តថ្មី-ប្រើហើយ



តំលៃដឹកជញ្ជូន និងពន្ធ ដល់ភ្នំពេញ DUTIES PAID OR UNPAID TO PHNOM PENH

ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត (Diesel) 4.5 V8

Land Cruiser 2013 LC200

គ្រប់ប្រភេទពីអាឡឺម៉ង់, ប៊ែលហ្សិក, ហូឡង់... ។ល ។ VEHICLES DELIVE



Land Rover Discovery 2010 HSE

ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ួត (Diesel) 3.0 TDV6

ក្រៅខ្មៅ (Black) ក្នុងខ្មៅ (Black)

\$\$77.777

Rang Rover Sport HSE 2010

ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត (Diesel) 3.0 TDV6

ក្រៅស (White) ក្នុងត្នោត (Brown)

Toyota Land Cruiser 2003 VIP

BMW X5 Model 2003

ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត (Diesel) 3.0

ក្រៅស្តរ (Metalic) ក្នុងលឿង (Beige)

ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត (Diesel) 4.2 TDV6

បៃតងចាល់(Green) ក្នុងលឿង (Beige)



ក្រៅខ្មៅ (Black) ក្នុងលឿង (Beige)



ក្រៅខ្មៅ (Black) ក្នុងលឿង (Beige)

Audi SUV Q7 Model 2013

ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត (Diesel) 3.0

ក្រៅខ្មៅ (Black) ក្នុងប្រជេះ (Gray)

Mercedes Benz S350L/AMG 2013

ក្រៅស (White) ក្នុងលឿង (Beige)

ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត (Gasoline) 3.5

Land Rover Sport HSE 2011

ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊្លិត (Diesel) 3.0 TDV6

ក្រៅខ្មៅ (Black) ក្នុងលឿង (Beige)

**AUTOMOBILE FROM EUROPE** 

NEW-USED AND ALL KINDS O



BMW Model 2013 X6 ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត (Diesel) 3.0

















Mercedes Benz S400 Hybrid ម៉ាសីនសាំង (Gasoline) 3.5 V8 ក្រៅខ្មៅ (Black) ក្នុងលឿង (Beige)



Rang Rover Voque 2006 HSE ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ួត (Diesel) 3.0 TDV6 ក្រៅខ្មៅ (Black) ក្នុងលឿង (Beige)



ក្រៅខ្មៅ (Black) ក្នុងលឿង (Beige)

ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត (Diesel) 4.5 V8



**OUR SERVICES:** 

Chiller Systems

A/C Split Systems

Plumbing Systems

Water Cool & Air Cool

**Fire Fighting Systems** 

N° 96, Street 247, Sangkat Boeung Salang, Khan Toul Kork, Phnom Penh Tel: (855) 23 88 34 77 • HP: (855) 16 928 929 / (855) 12 909 098 Email: info@etscambo.com

**Engineering Technical Service** 

M&E Design/ Contract / Maintenance

**M&E SOLUTION** 















Rang Rover Sport 2006 HSE ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ួត (Diesel) 3.0 TDV6





### GRADE A **AVAILABLE OFFICE SPACE AND SHOP FOR LEASE**





### **Construction Equipment** from Europe













**Further Information Please Contact Us:** Tel:(855-66) 611 168 / (855-77) 511 168



## Master of Paint

Choose düfa – save environment

environment-friendly
solvent free
low odour
low VOC
made in Germany

10

chnol<sup>o</sup>

Distributed by VANNIN Co., Ltd. #B70, St. Northbridge, Sangkat Toeuk Thla, Khan Sen Sok, Phnom Penh, Cambodia. Email: mvannak168@gmail.com Website: www.duefa.de Tel: (855-15) 876 168 / (855-17) 876 168